

20,000mAh POWER BANK WITH LIGHT FUNCTION PPB 20000 B1

(GB) (CY)

20,000mAh POWER BANK WITH LIGHT FUNCTION

Operation and safety notes

(HU)

POWERBANK VILÁGÍTÁSI FUNKCIÓVAL

Kezelési és biztonsági utalások

(SI)

MOBILNA POLNILNA BATERIJA POWERBANK S SVETLOBNO FUNKCIJO

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

(CZ)

POWERBANKA S FUNKCÍ SVÍCENÍ

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)

POWERBANKA S FUNKCIOU SVIETENIA

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(HR)

PRIJENOSNA BATERIJA S FUNKCIJOM OSVJETLJENJA

Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost

(RS)

EKSTERNA BATERIJA SA FUNKCIJOM OSVETLJENJA

Uputstvo za upotrebu i bezbednost

(MK)

ПРЕНОСЕН ПОЛНАЧ СО ФУНКЦИЈА ЗА ОСВЕТЛУВАЊЕ

Забелешки за работа и безбедност

(AL)

KARIKUES PORTATIV (POWERBANK) ME FUNKSION NDRIÇIMI

Shënime operimi dhe sigurie

(RO)

BATERIE EXTERNĂ (POWERBANK) CU FUNCȚIE DE ILUMINARE

Note privind siguranța și operarea

(BG)

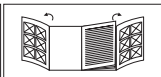
ВЪНШНА БАТЕРИЯ С ФУНКЦИЈА НА ЛАМПА

Инструкции за обслужване и безопасност

(GR) (CY)

POWERBANK ME ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΦΩΤΙΣΜΟΥ

Ενημερώσεις για τη λειτουργία και την ασφάλεια



GB/CY

Operation and safety notes	Page	5
----------------------------	------	---

HU

Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	25
---------------------------------	-------	----

SI

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	46
--	-------	----

CZ

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	68
--	--------	----

SK

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	88
--	--------	----

HR

Napomene u vezi upotrebe i sigurnosti	Stranica	109
---------------------------------------	----------	-----

RS

Uputstva o rukovanju i bezbednosti	Strana	130
------------------------------------	--------	-----

MK

Забелешки за работа и безбедност	Страница	153
----------------------------------	----------	-----

AL

Shënime operimi dhe sigurie	Faqe	175
-----------------------------	------	-----

RO

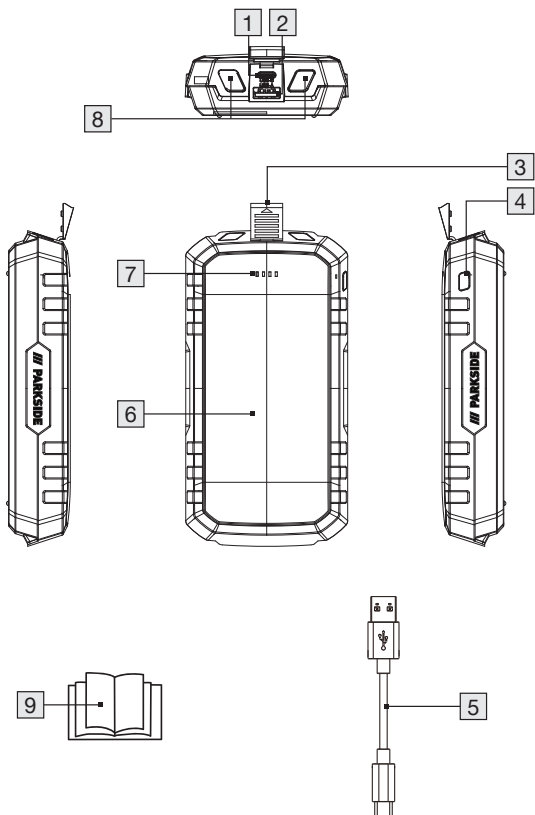
Note privind siguranța și operarear	Pagina	196
-------------------------------------	--------	-----

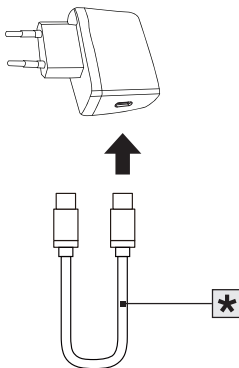
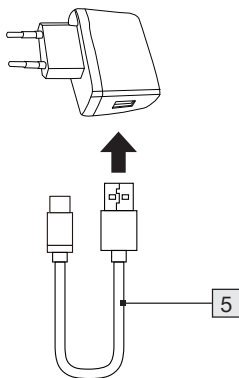
BG

Бележки за работа и безопасност	Страница	217
---------------------------------	----------	-----

GR/CY

Ενημερώσεις για τη λειτουργία και την ασφάλεια	Σελίδα	243
--	--------	-----



A**B**

* Not included / Nem tartozék / Ni priložen / Není součástí dodávky /
Nie je súčasťou dodávky / Nije u sadržaju isporuk / Nije priložen / He e
включен / Nuk përfshihet / Neinclus / He e вклучено / Δεν περιλαμβάνεται

Warnings and symbols used	Page	6
Intended use	Page	8
Trademark notice	Page	8
Scope of delivery	Page	9
Parts of description	Page	9
Technical specifications	Page	10
Safety notices	Page	11
Before use	Page	13
Operation and use	Page	14
Charging the power bank	Page	14
Checking the battery status	Page	16
Charging mobile devices with the power bank	Page	16
Switching On/OFF the LED lights	Page	17
Troubleshooting	Page	18
Cleaning and care	Page	19
Storage during non-use	Page	19
Disposal	Page	20
Warranty	Page	21
Warranty claim procedure	Page	22
Service	Page	24

Warnings and symbols used

The following symbols and warnings are used in the operating instructions, on the packaging and on the product:



DANGER! This symbol with the signal word “DANGER” indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.



WARNING! This symbol with the signal word “WARNING” indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in serious injury or death.



CAUTION! This symbol with the signal word “CAUTION” indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



ATTENTION! This symbol with the signal word “ATTENTION” indicates a possible property damage.



NOTE: This symbol with the signal word “NOTE” provides additional useful information.



WARNING! EXPLOSION HAZARD!

A warning with this symbol and word “WARNING! EXPLOSION HAZARD” indicates the potential threat of explosion. Failure to observe this warning may result in serious or fatal injuries and potential property damage. Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or property damage!



This symbol means that the operating instructions must be observed when using the product.



Direct current / voltage

PD

PD: Power Delivery (PD), introduced by the USB Implementers Forum, Inc., is a specification for handling higher power and allows quick charging over a USB connection.



Qualcomm
quick charge 3.0

The equipment complies Quick Charge 3.0 specifications and agreements issued by Qualcomm Technologies, Inc.



CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.



Safety Information
Instructions for use

20,000mAh POWER BANK WITH LIGHT FUNCTION

● **Intended use**

This POWER BANK (hereinafter referred to as “product”) is an Information Technology device which is intended to be used to charge mobile devices which are normally charged through a USB port.



Not suitable for ordinary lighting in household room illumination.

This product is not intended for commercial use.

Manufacturer is not liable for damages, which result from non-intended use.

● **Trademark notice**

- USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.
- The PARKSIDE trademark and trade name is the property of their respective owners.
- Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone, and Lightning are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

- Galaxy, Samsung, Samsung Galaxy are registered trademarks by Samsung Electronics Co., Ltd. in the E.U. and other countries.
- Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries. Qualcomm Quick Charge is a trademark of Qualcomm Incorporated. All Qualcomm Incorporated trademarks are used under license.
- Any other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owners.

● **Scope of delivery**

- 1 20,000mAh Power Bank with light function
- 1 USB type A to USB type C cable
- 1 User Manual

● **Parts of description**

- 1 USB type C (PD) input and output port
- 2 USB type A (QC3.0) output port
- 3 Protective cover (IPX4 with the cover closed)
- 4 ON / OFF button (Battery indicator button and LED light on/off)
- 5 USB cable (USB type A to Type C)
- 6 Power bank
- 7 LED indicator for battery capacity
- 8 LED lights
- 9 User Manual

● Technical specifications

Built-in rechargeable battery:	3.7 V  , 20,000 mAh, 74 Wh (Lithium-ion)
USB type C1 input voltage / current (PD):	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A / 12 V  , 1.5 A
USB type C1 output voltage / current (PD):	5 V  , 3 A / 9 V  , 2.22 A / 12 V  , 1.67 A
USB type A2 output voltage / current (QC3.0):	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A / 12 V  , 1.5 A
Maximum output power:	15 W*
Maximum output current:	3 A*
Minimum output current:	60 mA (tolerance between 30 mA - 100 mA)
Operating temperature:	0 – 35 °C
Storage temperature:	0 – 45 °C
Humidity (no condensation):	10 – 70 %
Degree of protection:	IPX4 with protective cover  closed
Dimensions:	155.0 x 83.0 x 29.0 mm
Weight:	420 g

*If All USB output ports are used at the same time, the total output current will only have 3A (5V === 3A, 15W). The output voltage at both output ports will be 5V.



Safety notices

Please familiarise yourself with all instructions for use and safety notices before using the product for the first time. When passing this product on to third parties, please be sure to include all documentation.

- Check the product for visible external damage before use. Do not use the product if damaged or dropped.
- This product may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with physical, sensory or mental impairments or lacking experience and/or knowledge, provided they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Never allow children to clean or maintain this product unsupervised.

⚠ DANGER! Packaging materials are not toys. Keep all packaging materials out of the reach of children. Suffocation hazard!

- Always use the product on flat and smooth surface. The product could be damaged if it falls.
- Do not expose the product to direct sunlight or high temperatures. It may otherwise overheat and be damaged beyond repair.

- Do not operate the product near heat sources such as radiators or other devices producing heat.
- Do not operate the product near open flames.
- The product is not designed for use in rooms with high temperatures or humidity (i.e bathrooms) or those in which a great amount of dust is generated.
- Do not expose the product to extremely high temperatures. This applies in particular if you are thinking about storing the product in your car. Over a prolonged period of time, the car and the glove compartment could become extremely hot. Remove electric and electronic devices from the car.
- Do not use the product immediately after it has brought from a cold room to a warm room. Allow the product to acclimatise before you switch it on.

⚠ WARNING! Never open the product casing. This product has no internal parts requiring maintenance.

- Do not independently convert or modify the product.
- Repairs to the product must be performed by authorised specialised companies or customer service. Improper repairs may place the user in considerable danger. They will also void the warranty.
- Do not expose the product to dripping water or splashing water and do not place containers filled with liquids such as vases or open drinks on top of or beside the product.
- Immediately switch the product off and remove the charging cable from the product if you smell burning or see smoke. Have the product examined by a qualified

technician before using it again.

- If you use a USB power supply, the socket used must always be easily accessible so that the USB power supply can be quickly removed from the socket in the case of emergency. Please also refer to the manufacturer's instruction manual.

⚠ WARNING! EXPLOSION HAZARD! Improper handling of lithium-ion batteries can result in fire, explosions, hazardous substances leaking, or other dangerous situations! Do not throw the product into the fire, as this could lead to the built-in battery exploding.

- Observe the usage restrictions and prohibitions of use for battery-operated products in situations which may be hazardous such as at petrol stations, airports, hospitals, etc.

⚠ WARNING! During charging process, please be noticed that the product must not be covered. Otherwise the product can be heated.

- The product should never be charged at a PC or notebook, because due to the high power consumption, the PC or notebook could be damaged.

● Before use

i NOTE: Remove all packaging materials from the product.

- Please also check the content of delivery inside the packaging to see if there are any damages. If you notice any damage or missing parts, please contact the dealer who sold this product.

● Operation and use

● Charging the power bank

The built-in rechargeable battery must be fully charged before using the product.

- ❑ To charge the power bank [6] only use power supplies with an output voltage and current matching the rated input voltage and current as stated in “Technical specifications” of this user manual.

⚠ ATTENTION! The power bank should not be charged from a PC or notebook.

- ❑ Open the protective cover [3].
- ❑ In order to get the fastest charging speed, charge the powerbank [6] via the PD port [1] using a USB Type C to Type C cable (not included), and a USB Power Delivery (PD) enabled power charger (not included). Connect the USB Type C plugs of your Type C to Type C cable to the PD port [1] of the powerbank [6] and the PD port of your USB PD enable power charger (see fig. A).
- ❑ Alternatively, you could charge the powerbank [6] via USB Type C port [1] using the included USB Type-A to Type C cable with a conventional USB charger (not included) but the charging time will be longer. Connect the USB Type C plug of the USB cable with the PD port [1] and connect the USB Type A plug of the USB cable to the USB power supply (see fig. B).

- The LED indicator for battery capacity [7] shows you the charge level of the internal battery via 4 LED lights as described below:

LED indicator [7] status	Power bank capacity level
1 LED flash	0 – 25 %
1 LED light up, 1 LED flash	25 – 50 %
2 LED light up, 1 LED flash	50 – 75 %
3 LED light up, 1 LED flash	75 – 100 %
4 LED light up	100%

- Once charging is complete, remove USB type C plug of the charging cable and closed the protective cover [3] so the device is splash-proof again.

i NOTE: The 4th LED light will turn green when the power bank is charged via PD input port [1] using a PD-enabled USB charger. If a conventional USB charger is used for charging, the 4th LED will still be the original colour of the battery status indicator.

⚠ ATTENTION! Do not connect any device to be charged to power bank as long as the power bank is charging. Remove the charging cable from the power bank when it is fully charged.

● Checking the battery status

You can check the battery status via the LED indicator **7** of the power bank **6** at anytime.

- Briefly press the ON / OFF button **4**. The LED indicator **7** shows the charge status of the internal battery capacity level for 30 seconds.

● Charging mobile devices with the power bank

You can charge up to two devices at the same time using the power bank **6**. If all outputs are used at the same time, the sum of the output current may not exceed 3 A.

- To charge your USB Power Delivery (PD) enabled device, connect the USB Type C plugs of your USB Type C to Type C cable to the PD port **1** of the power bank and the PD port of the device to be charged. The charging process will start automatically.
- When a PD enabled device is charged at a Type C port, the fourth LED of the battery capacity indicator lights up green. If two Type C are used for charging, the 4th LED will still be the original colour of the battery status indicator.
- In case if the charging process does not begin immediately, press the ON / OFF button **4** briefly to begin the charging process. The current battery status of the power bank **6** is displayed during the charging process by the LED indicator for battery capacity **7**.

- ❑ To end the charging process, disconnect the USB charging cable from the mobile device and the power bank [6]. The power bank will switch OFF after 30 seconds.
- ❑ Or simply double click with ON / OFF button [4]. The power bank and the LED indicator for battery capacity [7] will switch off.
- ❑ Once charging is complete, remove USB type C plug of the charging cable and closed the protective cover [3] so the device is splash-proof again.

i NOTE:

1. If you use all the USB ports, a voltage of 5 V will output at the outputs. The maximum output current must not exceed 3.0 A for all outputs.
- ❑ If the product is not used for a long time, the built-in battery should be fully charged to prolong its operating life. Regularly charge the built-in battery if you do not use the product for a long period of time. This is necessary to preserve the battery.

● Switching On/OFF the LED lights

- ❑ You can light on/off the two LED lights in the powerbank.
- ❑ Press and hold button [4] for 2 seconds to switch on the LED lights; if you press and hold again for 2 seconds, then the LED lights will switch off.

● Troubleshooting

● = Problem

⦿ = Cause

○ = Solution

● **The power bank [6] is not being charged.**

⦿ It may be that the power bank is not connected properly.

○ Check that it is connected.

○ In order to charge the power bank, use a power supply with an output voltage and current matching the rated input voltage and current as stated in „Technical specifications“ of this user manual.

● **A connected device is not being charged.**

⦿ The battery is drained.

○ Charge the battery.

⦿ The device is not connected.

○ The device is not connected. Check that it is connected. Briefly press the ON / OFF button [4] to begin the charging process.

⦿ The current consumption of the connected device might be too low.

○ Check with your connected device manual and see if your connected device current consumption comply with this product. The minimal output current of the power bank is 60 mA.

● **The power bank [6] does not react when the button is pressed or when a device is connected, even though the battery is charged.**

- The power consumption of the connected devices is too high. Therefore, the internal overcurrent protection device was activated.
- Reduce the number of devices connected and press the ON / OFF button 4.

● **Cleaning and care**

This product has no internal parts requiring maintenance. Moisture entering the product may result in damage.

- Ensure no moisture enters the product during cleaning to prevent damaging the product beyond repair.
- Do not use abrasive, solvent-based or aggressive cleaners. These can damage the surface of the product.
- Only clean the product with a slightly damp cloth and mild washing-up liquid.

● **Storage during non-use**

- Store the product in a dry dust-free location, protected from direct sunlight.
- If the product is not used for a long time, the built-in battery should be fully charged to prolong its operating life. Regularly charge the built-in battery if you do not use the product for a long period of time. This is necessary to preserve the battery.

● Disposal

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which you be disposed through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

This disposal is free of charge to you.

Protect the environment and dispose of properly.

Batteries/accumulators:



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/accumulators!

Defective or exhausted batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Regulation 2023 / 1542. Return batteries/rechargeable batteries to the appropriate local collection facilities.

The symbol showing the crossed-out bin on batteries or rechargeable batteries means that such batteries must not be disposed of in domestic waste. Remove the batteries/battery pack from the product before disposing of them/it. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations.

The chemical symbols of the heavy metals are:

Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (e.g., IAN 514344_2510) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.

You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 514344_2510 takes you to the operating instructions for your item.



● Service

GB

Service Great Britain

Tel.: 08000518970

Contact form on *parkside-diy.com*

IAN 514344_2510

CY

Service Cyprus

Tel.: 80094242

Contact form on *parkside-diy.com*

IAN 514344_2510



Serbian mark of conformity

Az anyagban szereplő figyelmeztetések és szimbólumok	Oldal	26
Alkalmazási terület	Oldal	28
Védjegyekkel kapcsolatos megjegyzések . . .	Oldal	29
A csomag tartalma	Oldal	29
Az alkatrészek leírása	Oldal	30
Műszaki adatok	Oldal	30
Biztonsággal kapcsolatos megjegyzések . . .	Oldal	31
Használat előtt	Oldal	34
Kezelés és használat	Oldal	35
A Töltő feltöltése	Oldal	35
Az akkumulátor állapotának ellenőrzése . . .	Oldal	37
Móbilkészítők feltöltése a töltő segítségével	Oldal	37
A LED lámpák be- és kikapcsolása	Oldal	38
Hibaelhárítás	Oldal	39
Tisztítás és gondozás	Oldal	40
A használaton kívüli termék tárolása	Oldal	40
Megsemmisítés	Oldal	41
Garancia	Oldal	42
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal	43
Szerviz	Oldal	45

Az anyagban szereplő figyelmeztetések és szimbólumok

A használati utasításban, a csomagoláson és magán a készüléken az alábbi szimbólumok és figyelmeztetések szerepelnek:



VESZÉLY! Ez a szimbólum a „VESZÉLY” jelzőszóval nagy kockázatot rejtő helyzetet jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, súlyos sérülést vagy halált eredményez.



FIGYELMEZTETÉS! Ez a szimbólum a „FIGYELMEZTETÉS” jelzőszóval közepes kockázatot rejtő helyzetet jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, súlyos sérülést vagy halált eredményezhet.



VIGYÁZAT! Ez a szimbólum a „VIGYÁZAT” jelzőszóval kis kockázatot rejtő helyzetet jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, könnyű vagy közepes sérülést eredményezhet.



FIGYELEM! Ez a szimbólum a „FIGYELEM” jelzőszóval az esetleges anyagi kárra utal.



MEGJEGYZÉS: Ez a szimbólum a „MEGJEGYZÉS” jelzőszóval kiegészítő, hasznos tájékoztatást nyújt.



FIGYELMEZTETÉS!
ROBBANÁSVESZÉLY!

A „FIGYELMEZTETÉS!
ROBBANÁSVESZÉLY!” szóval szereplő
figyelmeztetés potenciális robbanásveszélyt
jelöl. E figyelmeztetés figyelmen kívül
hagyása súlyos vagy halálos sérülést és
potenciális anyagi kárt eredményezhet.
Kövesse a figyelmeztetés utasításait, hogy
elkerülhesse a súlyos sérülést, életveszélyt,
illetve anyagi kárt!



A szimbólum jelentése, hogy a kezelési
utasításokat be kell tartani a termék
használata során.



Egyenáram / Feszültség

PD

PD: Az USB Implementers Forum, Inc.
által bevezetett Power Delivery (PD) egy
specifikáció a nagyobb teljesítmény
kezeléséhez és az eszközök gyorsított
teszteléséhez egy USB-kapcsolaton.

	 Qualcomm quick charge 3.0 Ez a berendezés megfelel a Quick Charge 3.0 specifikációinak és a Qualcomm Technologies, Inc. által kiadott megállapodásoknak.
	A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.
	A biztonságosságra vonatkozó tájékoztatás Használati utasítás

POWERBANK VILÁGÍTÁSI FUNKCIÓVAL

● **Alkalmazási terület**

Ez a POWERBANK (a továbbiakban: „termék”) informatikai eszköz, amelyet olyan mobileszközök feltöltéséhez tanácsos használni, amelyeket általában USB-aljzatról töltenek fel.



Nem alkalmas otthoni helyiségek normál világítására.

A termék kereskedelmi használatra nem alkalmas.
 A gyártó nem vonható felelősségre a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.

● **Védjegyekkel kapcsolatos megjegyzések**

- Az USB® a USB Implementers Forum, Inc. bejegyzett védjegye.
- A PARKSIDE védjegy, illetve kereskedelmi név az adott tulajdonosok birtokában van.
- Az Apple, az iPad, az iPad Air, az iPad Pro, az iPhone és a Lightning az Apple Inc. bejegyzett védjegye az Amerikai Egyesült Államokban és más országokban.
- A Galaxy, a Samsung és a Samsung Galaxy a Samsung Electronics Co., Ltd. bejegyzett védjegyei az Európai Unióban és más országokban.
- A Qualcomm a Qualcomm Incorporated bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és más országokban. A Qualcomm Quick Charge a Qualcomm Incorporated védjegye. Minden Qualcomm Incorporated védjegy használata licenc alapján történik.
- Minden más név és termék a megfelelő tulajdonosok védjegye vagy bejegyzett védjegye.

● **A csomag tartalma**

- 1 db. Powerbank világítási funkcióval
- 1 db. USB Type A – USB Type C átalakítókábel
- 1 db. Használati útmutató

● A készülék leírása

- 1 USB C típusú (PD) bemeneti és kimeneti port
- 2 USB A típusú (QC3.0) kimeneti port
- 3 Védőburkolat (IPX4 zárt fedéllel)
- 4 BE/KI gomb (akkumulátor jelzőlámpa gomb és LED jelzőlámpa be/ki)
- 5 USB kábel (A–C típusú USB)
- 6 Hordozható töltő
- 7 Akkumulátor töltésjelző LED
- 8 LED lámpák
- 9 Használati útmutató

● Műszaki jellemzők

Beépített újratölthető akkumulátor	3,7 V --- , 20,000 mAh, 74 Wh (lítium-ion)
USB C1 típusú bemeneti feszültség/áram (PD):	5 V --- , 3 A / 9 V --- , 2 A / 12 V --- , 1,5 A
USB C1 típusú kimeneti feszültség/áram (PD):	5 V --- , 3 A / 9 V --- , 2,22 A / 12 V --- , 1,67 A
USB A2 típusú kimeneti feszültség/áram (QC3.0):	5 V --- , 3 A / 9 V --- , 2 A / 12 V --- , 1,5 A
Maximális kimeneti teljesítmény:	15 W*

Maximális kimeneti áram:	3 A*
Minimális kimeneti áram:	60 ma (tűrés 30 ma — 100 ma között)
Működési hőmérséklet:	0–35 °C
Tárolási hőmérséklet:	0–45 °C
Páratartalom (nincs kondenzáció):	10–70%
Védelem foka:	IPX4 zárt védőburkolattal 3
Méretek:	155,0 x 83,0 x 29,0 mm
Súly:	420 g

*Ha az összes USB kimeneti aljzat egyszerre használatban van, a kimeneti áramerősség összege csupán 3A (5 V === 3 A, 15 W) lesz. Mindkét aljzaton a kimeneti feszültség 5 V lesz.



Biztonsággal kapcsolatos megjegyzések

Kérjük, ismerkedjen meg az összes használati utasítással és biztonsági figyelmeztetéssel, mielőtt használatba venné a terméket. Ne feledje mellékeni az összes dokumentációt, ha a terméket harmadik félnek adj át.

- Használat előtt ellenőrizze, hogy a terméken nincs-e külső sérülés. Ne használja a terméket, ha sérültnek tűnik vagy elejtették.

- A terméket használhatják gyermekek, akik betöltötték a 8 éves kort, valamint olyan személyek is, akik korlátozott testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, illetve nem rendelkeznek tapasztalattal vagy ismeretekkel a kezelésében, feltéve hogy a biztonságukért felelős személy felügyeletet gyakorol felettük és kioktatta őket a készülék biztonságos kezelésével és a veszélyekkel kapcsolatban. Soha ne engedje meg gyermekeknek, hogy játsszanak a termékkel. Soha ne engedje meg gyermekeknek, hogy felügyelet nélkül tisztítsák, illetve karbantartsák a terméket.

⚠ VESZÉLY! A csomagolóanyag nem játékszer. Mindenfajta csomagolóanyag gyermekektől távol tartandó. Fulladásveszély!

- A terméket mindig vízszintes, sima felületen használja. A termék károsodhat, ha leesik.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfény vagy magas hőmérséklet hatásának. Ellenkező esetben túlhevülhet és javíthatatlanná válhat.
- Ne működtesse a terméket hőforrások, például radiátorok vagy egyéb fűtőberendezések közelében.
- Ne működtesse a terméket nyílt láng közelében.
- A termék nem alkalmas a használatra magas hőmérsékletű vagy páratartalmú helyiségekben (pl. fürdőszobában), illetve olyan helyiségekben, ahol nagy mennyiségű por keletkezik.
- Ne tegye ki a terméket rendkívül magas hőmérséklet hatásának. Ez különösen igaz, ha a terméket a

gépkocsijában tervezi tárolni. Hosszú idő alatt a gépkocsi és a kesztyűtartó rendkívül felforrósodhat. Távolítsa el az elektromos és elektronikus eszközöket a gépkocsiból.

- Soha ne működtesse azonnal a terméket, miután hideg helyről hirtelen meleg helyre vitte. Hagyja a termék hőmérsékletét stabilizálódni, mielőtt bekapcsolná.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Soha ne bontsa meg a termék burkolatát. A terméknek nincs belső alkatrésze, amely karbantartást igényelne.

- Ne alakítsa át vagy módosítsa saját maga a terméket.
- A termék javítását kizárólag a hivatalos szakszerviz vagy az ügyfélszolgálat végezheti el. A szakszerűtlen javítás komoly veszélybe helyezheti a felhasználót. Ez a garanciát is érvényteleníti.
- Óvja a terméket cseppenő vagy fröccsenő nedvességtől, és ne helyezzen a termék tetejére vagy mellé folyadékkal telt edényeket, például kinyitott üdítőszdobozokat vagy vázákat.
- Azonnal kapcsolja ki a terméket és húzza ki a töltőkábelt, ha égett szagot érez vagy füstöt lát. Ellenőriztesse a terméket szakemberrel, mielőtt ismét használatba venné.
- Ha USB áramforrást használ, az aljzatnak mindig könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy az USB áramforrást vészhelyzet esetén gyorsan el lehessen távolítani az aljzattól. Ezenkívül olvassa el a gyártó használati utasítását.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ROBBANÁSVESZÉLY! A lítium-ion akkumulátorok helytelen kezelése tűzveszéllyel, robbanásveszéllyel, veszélyes anyagok szivárgásával, illetve egyéb veszélyes helyzettel járhat! Ne dobja a terméket tűzbe, mert ettől a beépített akkumulátor felrobbanhat.

- Vegye figyelembe az akkumulátorral működő termékek használatával kapcsolatos korlátozásokat és tiltásokat olyan helyzetekben, amelyek veszélyt hordoznak magukban, például töltőállomások, repülőterek, kórházak stb. területén.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Töltés közben vegye figyelembe, hogy a terméket tilos letakarni. Ellenkező esetben a termék felhevülhet.

- A terméket soha nem szabad PC-ről, illetve notebook számítógépről tölteni, mivel a nagy áramfogyasztás miatt a PC vagy notebook megrongálódhat.

● Használat előtt

i MEGJEGYZÉS: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.

- Kérjük, ellenőrizze a csomagolás tartalmát, hogy nem sérült-e. Ha bármelyik tétel sérült vagy hiányzik, vegye fel a kapcsolatot az eszköz értékesítőjével.

● Kezelés és használat

● A Töltő feltöltése

A beépített feltölthető akkumulátort a termék használata előtt fel kell tölteni.

- A töltő [6] feltöltéséhez kizárólag e felhasználói kézikönyv „Műszaki adatok” fejezetében szereplő bemeneti feszültséggel és áramerősséggel megegyező kimeneti feszültséggel, illetve áramerősséggel rendelkező tápegységet használjon.

⚠ FIGYELEM! A töltőt nem szabad PC-ről vagy notebook számítógépről tölteni.

- Nyissa ki a védőburkolatot [3].
- A leggyorsabb töltési sebesség elérése érdekében tölts fel a hordozható töltőt [6] a PD-porton [1] keresztül is feltölthető C–C típusú USB kábel (nem tartozék) és egy USB Power Delivery (PD) funkcióval ellátott hálózati töltő (nem tartozék) segítségével. Csatlakoztassa az USB Type-C – Type-C kábel USB Type-C dugóit a töltő [6] PD-aljzatához [1] és az USB PD-kompatibilis hálózati töltő PD-aljzatához (Lásd: A. ábra).
- Alternatív megoldásként a hordozható töltő [6] C típusú USB porton [1] keresztül a mellékelt A–C típusú USB kábelén keresztül hagyományos USB töltővel (nem tartozék), de a töltési idő hosszabb lesz. Csatlakoztassa az USB-kábel USB Type-C dugóját a PD-aljzathoz [1], majd csatlakoztassa az USB-kábel

USB Type-A dugóját az USB-tápegységhez (Lásd: B. ábra).

- Az akkumulátor-kapacitás kijelző LED **7** mutatja a beépített akkumulátor töltöttségi szintjét 4 LED lámpa segítségével, az alábbiak szerint:

LED-kijelző 7 állapota	A töltő kapacitása
1 LED villanás	0 – 25 %
1 LED világít, 1 LED villog	25 – 50 %
2 LED világít, 1 LED villog	50 – 75 %
3 LED világít, 1 LED villog	75 – 100 %
4 LED világít	100%

- A töltés befejezése után távolítsa el a töltőkábel C típusú USB csatlakozóját, és zárja le a védőburkolatot **3**, hogy a készülék ismét fröccsenő víz ellen védett legyen.

i MEGJEGYZÉS: A 4. LED zöld színűre változik, ha a töltőt a PD bemeneti aljzaton **1** töltik PD-kompatibilis USB-töltővel. Ha hagyományos USB-töltőt használnak töltésre, a 4. LED színe az akkumulátor-kapacitás kijelzőn nem változik.

! FIGYELEM! Ne csatlakoztasson töltendő eszközt a töltőhöz, miközben az önmaga töltődik. Válassza le a töltőkábelt a töltőről, amint az teljesen feltöltődött.

● Az akkumulátor állapotának ellenőrzése

Az akkumulátor állapotát bármikor ellenőrizheti a töltő [7] LED kijelzőjén [6].

- Röviden nyomja meg a BE / KI gombot [4]. A LED kijelzőn [7] 30 másodpercre megjelenik a beépített akkumulátor töltöttségi szintje százalékban.

● Mobileszközök feltöltése a töltő segítségével

A töltő [6] segítségével egyszerre legfeljebb két eszközt tölthet fel. Ha az összes kimenet egyszerre használatban van, a kimeneti áramerősség összege nem haladhatja meg a 3 A-t.

- Ahhoz, hogy feltölthesse USB Power Delivery (PD)-kompatibilis eszközét, csatlakoztassa az USB Type-C – Type-C kábel USB Type-C dugóit a töltő és a feltöltendő eszköz PD-aljzatához [1]. A töltés automatikusan elindul.
- Ha egy PD-kompatibilis eszközt C típusú porton tölt, az akkumulátor töltésjelző negyedik LED-je zölden világít. Ha két C típusú töltőt használ, a 4. LED továbbra is az akkumulátor töltésjelző eredeti színe marad.
- Amennyiben a töltési folyamat nem indul el azonnal, nyomja meg a BE / KI gombot [4] röviden a töltési folyamat indításához. A töltő aktuális akkumulátor-töltöttségi állapota [6] megjelenik az akkumulátor-kapacitás LED kijelzőjén a töltési folyamat [7] alatt.

- ❑ A töltés befejezéséhez válassza le az USB-töltőkábelt a mobileszközről és a töltőről [6]. A töltő 30 másodperc után automatikusan kikapcsolódik.
- ❑ Vagy egyszerűen duplán nyomja meg a BE / KI gombot [4]. A töltő és az akkumulátor-kapacitás LED kijelzője [7] kikapcsolódik.
- ❑ A töltés befejezése után távolítsa el a töltőkábel C típusú USB csatlakozóját, és zárja le a védőburkolatot [3], hogy a készülék ismét fröccsenő víz ellen védett legyen.

i MEGJEGYZÉS:

1. Amennyiben az összes USB portot használja, a kimeneteken 5 V feszültség lesz elérhető. A maximális kimeneti áramerősség nem haladhatja meg a 3,0 A értéket mindegyik kimenet esetében.
- ❑ Ha a terméket nem használják hosszú ideig, a beépített akkumulátort teljesen fel kell tölteni élettartama meghosszabbítása érdekében. Rendszeresen töltsse fel a beépített akkumulátort, ha a terméket nem tervezi használni hosszú ideig. Erre az akkumulátor tartóssága érdekében van szükség.

● A LED lámpák be- és kikapcsolása

- ❑ A hordozható töltőben lévő két LED jelzőlámpa be- és kikapcsolható.
- ❑ A LED lámpák bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot [4] 2 másodpercig; ha 2 másodpercig lenyomva tartja, a LED lámpák kikapcsolnak.

● Hibaelhárítás

● = Probléma

⊙ = Ok

○ = Megoldás

● **A töltő [6] nem töltődik.**

- ⊙ Elképzelhető, hogy a töltő nem csatlakozik megfelelően.
- Ellenőrizze, hogy csatlakoztatva van-e.
- A töltő feltöltéséhez kizárólag a felhasználói kézikönyv „Műszaki adatok” fejezetében szereplő bemeneti feszültséggel és áramerősséggel megegyező kimeneti feszültséggel, illetve áramerősséggel rendelkező tápegységet használjon.

● **A egyik csatlakoztatott eszköz nem töltődik.**

- ⊙ Az akkumulátor gyenge.
 - Töltse fel az akkumulátort.
 - ⊙ Az eszköz nincs csatlakoztatva.
 - Az eszköz nincs csatlakoztatva. Ellenőrizze, hogy csatlakoztatva van-e. Röviden nyomja meg a BE / KI gombot [4] a töltési folyamat indításához.
 - ⊙ Elképzelhető, hogy a csatlakoztatott eszköz áramfogyasztása túl alacsony.
 - Tekintse meg a csatlakoztatott eszköz kézikönyvét, hogy megállapíthassa, megfelel-e a csatlakoztatott eszköz áramfogyasztása a terméknek. A töltő minimális kimeneti áramerőssége 60 mA.
- **A töltő [6] nem reagál, amikor megnyomják a gombot, illetve egy eszközt csatlakoztatnak, pedig az akkumulátor fel van töltve.**

- A csatlakoztatott eszközök áramfogyasztása túl magas. Ezért a túláramvédő eszköz aktiválódott.
- Csökkentse a csatlakoztatott eszközök számát, majd nyomja meg a BE / KI gombot [4].

● Tisztítás és gondozás

A terméknek nincs belső alkatrésze, amely karbantartást igényelne. A termékbe jutó nedvesség meghibásodást okozhat.

- Ügyeljen arra, hogy a termékbe ne jusson nedvesség tisztítás közben, mert ettől a termék javíthatatlanná válhat.
- Ne használjon dörzshatású, oldószeres vagy agresszív tisztítószeret. Ettől károsodhat a termék felülete.
- A terméket kizárólag enyhe tisztítószerrel kissé megnedvesített kendővel tisztítsa meg.

● A használaton kívüli termék tárolása

- A terméket száraz, pormentes helyen, a közvetlen napfénytől védve tárolja.
- Ha a terméket nem használják hosszú ideig, a beépített akkumulátort teljesen fel kell tölteni élettartama meghosszabbítása érdekében. Rendszeresen töltsse fel a beépített akkumulátort, ha a terméket nem tervezi használni hosszú ideig. Erre az akkumulátor tartóssága érdekében van szükség.

● Megsemmisítés

Csomagolás:

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.

Termék:



A nem használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál.



A mellette lévő áthúzott kerekesszemeteszkuka szimbólum azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU hatálya alá tartozik. Az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket élettartama lejártával nem szabad a szokványos háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, hanem speciális gyűjtőhelyen, újrahasznosítóban, vagy ártalmatlanító-üzemben kell azt leadni.

A megsemmisítés díjmentes.

Óvja a természetet és szakszerűen semmisítse meg készülékeit.

Elemek/akkumulátorok:



Környezeti károk az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítása esetén!

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat a 2023/1542 RENDELET értelmében újra kell hasznosítani.

Juttassa vissza az elemeket/akkukat az ajánlott helyi gyűjtőállomásokon keresztül.

Az elemeken vagy akkumulátorokon lévő áthúzott kuka azt jelenti, hogy az elemek és akkumulátorok háztartási hulladék közé nem helyezhetők. Ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemeket/akkumulátorcsomagot a termékből. Ezek mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak, és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek kémiai vegyjelei a következők:

Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói

bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Megkeresése gyors feldolgozásához kérjük, kövesse az alábbi utasításokat:

Megkeresés esetén kérjük, mindig készítse elő a pénztárblokkot és a termékszámot (pl. IAN 514344_2510) a vásárlás igazolására.

A termékszámot kérjük, olvassa le a típustábláról, a terméken elhelyezett gravírozásból, az útmutató címlapjáról (alul a bal oldalon), vagy a termék hátsó vagy alsó oldalán található matricáról.

Működési hiba vagy egyéb hiányosság fellépése esetén először vegye fel a kapcsolatot a következőkben felsorolt szervizek valamelyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket a pénztárblokk és a hiba leírásának és keletkezési idejének megjelölésével, díjmentesen küldheti el az Ön számára kijelölt szerviz címére.

A parkside-diy.com oldalon ezt és számos további kézikönyvet tud megtekinteni és letölteni. Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a parkside-diy.com oldalra jut. Válassza ki az országot, és a keresőfelületen keresse meg a használati útmutatókat. A termékszám (IAN) 514344_2510 beírásával juthat el az Ön termékének használati útmutatójához.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

● **Szerviz**

HU

Szerviz Magyarország

Puhelin: 0680021647

A formanyomtatvány itt elérhető: *parkside-diy.com*

IAN 514344_2510



Szerb megfelelőségi jel

Uporabljena opozorila in simboli	Stran	47
Predvidena uporaba	Stran	49
Obvestilo o blagovnih znamkah	Stran	49
Obseg dobave	Stran	50
Opis delov	Stran	50
Tehnične specifikacije	Stran	51
Varnostna opozorila	Stran	52
Pred uporabo	Stran	55
Delovanje in uporaba	Stran	55
Polnjenje prenosne baterije	Stran	55
Preverjanje stanja baterije	Stran	57
Polnjenje mobilnih naprav s prenosno baterijo	Stran	57
Vklop/izklop lučk LED	Stran	58
Odpravljanje težav	Stran	59
Čiščenje in nega	Stran	60
Shranjevanje med neuporabo	Stran	60
Odstranjevanje	Stran	61
Garancijski list	Stran	63
Postopek pri uveljavljanju garancije	Stran	66
Servis	Stran	67

Uporabljena opozorila in simboli

V teh navodilih za uporabo, na embalaži in na izdelku se uporabljajo naslednja opozorila:



NEVARNOST! Ta simbol s signalno besedo »NEVARNOST« označuje nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki bo, če se ji ne izognete, vodila v hude telesne poškodbe ali smrt.



OPOZORILO! Ta simbol v kombinaciji s signalno besedo »OPOZORILO« označuje nevarnost s srednjim tveganjem, ki lahko, če ni preprečena, vodi v resno telesno poškodbo ali smrt.



SVARILO! Ta simbol v kombinaciji s signalno besedo »SVARILO« označuje nevarnost s srednjim tveganjem, ki lahko, če ni preprečena, vodi v manjšo ali srednje resno telesno poškodbo.



POZOR! Ta simbol s signalno besedo »POZOR« označuje možnost poškodbe lastnine.



OPOMBA: Ta simbol v kombinaciji s signalno besedo »OPOMBA« zagotavlja dodatne uporabne informacije.



OPOZORILO! NEVARNOST EKSPLOZIJE!

Opozorilo s tem simbolom in besedo »OPOZORILO! NEVARNOST EKSPLOZIJE« pomeni možno nevarnost eksplozije. Neupoštevanje tega opozorila lahko povzroči resne ali smrtne poškodbe in potencialno materialno škodo. Upoštevajte navodila v tem opozorilu, da preprečite resne poškodbe, življenjsko nevarnost ali materialno škodo!



Ta simbol pomeni, da morate pri uporabi izdelka upoštevati navodila za delovanje.



Enosmerni tok/napetost

PD

PD: Power Delivery (PD), ki ga je predstavila organizacija USB Implementers Forum, Inc., je specifikacija za obdelavo večje moči in omogoča hitro polnjenje prek povezave USB.



 Qualcomm
quick charge 3.0

Oprema je skladna s specifikacijami Quick Charge 3.0 in sporazumi, ki jih je izdalo podjetje Qualcomm Technologies, Inc.



Oznaka CE označuje skladnost z veljavnimi direktivami EU, ki veljajo za ta izdelek.



Varnostne informacije
Navodila za uporabo

MOBILNA POLNILNA BATERIJA **POWERBANK S SVETLOBNO FUNKCIJO**

● **Predvidena uporaba**

Ta PRENOSNA BATERIJA (v nadaljevanju »izdelek«) je naprava informacijske tehnologije, ki je namenjena za polnjenje mobilnih naprav, ki se običajno polnijo prek vrat USB.



Izdelek ni primeren za običajno razsvetljavo pri razsvetljavi v gospodinjstvu.

Ta izdelek ni namenjen za komercialno uporabo. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe, ki so posledica nepredvidene uporabe.

● **Obvestilo o blagovnih znamkah**

- USB® je registrirana blagovna znamka organizacije USB Implementers Forum, Inc.
- Blagovna znamka PARKSIDE in trgovsko ime sta last njihovih lastnikov.

- Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone in Lightning so blagovne znamke družbe Apple Inc., registrirane v ZDA in drugih državah.
- Galaxy, Samsung, Samsung Galaxy so registrirane blagovne znamke družbe Samsung Electronics Co., Ltd. v EU in drugih državah.
- Qualcomm je blagovna znamka družbe Qualcomm Incorporated, ki je registrirana v Združenih državah Amerike in drugih državah. Qualcomm Quick Charge je blagovna znamka podjetja Qualcomm Incorporated. Vse blagovne znamke Qualcomm Incorporated se uporabljajo na podlagi licence.
- Vsa druga imena in izdelki so lahko blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke njihovih lastnikov.

● **Obseg dobave**

- 1 Mobilna polnilna baterija powerbank s svetlobno funkcijo
- 1 Kabel USB Type A v USB Type C
- 1 Uporabniški priročnik

● **Opis delov**

- 1 Vhodna in izhodna vrata za USB tipa C (PD)
- 2 Izhodna vrata za USB tipa A (QC3.0)
- 3 Zaščitni pokrov (IPX4 z zaprtim pokrovom)
- 4 Gumb za VKLOP/IZKLOP (gumb indikatorja baterije in za vklop/izklop lučke LED)
- 5 Kabel USB (USB tipa A do tipa C)
- 6 Prenosna baterija

- 7 Indikator LED za zmogljivost baterije
- 8 Lučke LED
- 9 Uporabniški priročnik

● **Tehnične specifikacije**

Vgrajena polnilna baterija:	3,7 V  , 20.000 mAh, 74 Wh (litij-ionska)
Vhodna napetost/tokokrog za USB tipa C1 (PD):	5 V  , 3 A/ 9 V  , 2 A/ 12 V  , 1,5 A
Izhodna napetost/tokokrog za USB tipa C1 (PD):	5 V  , 3 A/ 9 V  , 2,22 A/ 12 V  , 1,67 A
Izhodna napetost/tokokrog za USB tipa A2 (QC3.0):	5 V  , 3 A/ 9 V  , 2 A/ 12 V  , 1,5 A
Največja izhodna moč:	15 W*
Največji izhodni tok:	3 A*
Največji izhodni tok:	60 mA (odstopanje med 30 mA in 100 mA)
Temperatura delovanja:	0 – 35 °C
Temperatura shranjevanja:	0 – 45 °C
Vlažnost (brez kondenzacije):	10–70 %

Stopnja zaščite:	IPX4 z zaprtim zaščitnim pokrovom 3
Mere:	155,0 x 83,0 x 29,0 mm
Teža:	420 g

*Če se vsa izhodna vrata USB uporabljajo istočasno, bo skupni izhodni tok samo 3 A (5 V, $\text{---} = 3 \text{ A}$, 15 W). Izhodna napetost na obojih izhodnih vratih bo 5 V.



Varnostna opozorila

Pred prvo uporabo izdelka se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi opombami. Če izdelek izročite tretjim osebam, priložite tudi vso dokumentacijo.

- Pred uporabo izdelek preglejte za vidne zunanje poškodbe. Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan ali je padel.
- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom ali poučene o varni uporabi tega izdelka in razumejo s tem povezana tveganja. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z izdelkom. Nikoli ne dovolite otrokom, da čistijo ali vzdržujejo ta izdelek brez nadzora.



NEVARNOST! Embalažni materiali niso igrače. Ves embalažni material hranite izven dosega otrok. Nevarnost zadušitve!

- Izdelek vedno uporabljajte na ravni in gladki površini. Če izdelek pade, se lahko poškoduje.
- Izdelka ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali visokim temperaturam. V nasprotnem primeru se lahko pregreje in poškoduje, tako da ga ni mogoče popraviti.
- Izdelka ne uporabljajte v bližini virov toplote, kot so radiatorji ali druge naprave, ki proizvajajo toploto.
- Izdelka ne uporabljajte v bližini odprtega ognja.
- Izdelek ni zasnovan za uporabo v prostorih z visokimi temperaturami ali vlažnostjo (npr. v kopalnicah) ali na mestih, kjer nastajajo velike količine prahu.
- Izdelka ne izpostavljajte ekstremno visokim temperaturam. To zlasti velja, če razmišljate o shranjevanju izdelka v avtomobilu. Po daljšem obdobju se lahko avtomobil in predal za shranjevanje izjemno segrejeta. Iz avtomobila odstranite električne in elektronske naprave.
- Izdelka ne uporabljajte takoj potem, ko ga prinesete iz hladnega v tople prostor. Preden izdelek vklopite, počakajte, da se prilagodi.

⚠ OPOZORILO! Nikoli ne odpirajte ohišja izdelka. Ta izdelek notranjih delov, ki bi jih bilo treba vzdrževati.

- Sami ne predelujte ali spreminjajte izdelka.
- Popravila izdelka morajo opraviti pooblaščenca specializirana podjetja ali oddelek storitev za stranke. Neustrezna popravila lahko uporabnika izpostavijo veliki nevarnosti. Prav tako izničijo garancijo.

- Izdelka ne izpostavljajte kapljicam ali pljuskom vode ter na ali poleg izdelka ne postavljajte vsebnikov, napolnjenih s tekočino, kot so vaze ali odprte pijače.
- Če zaznate vonj po zažganem ali vidite dim, izdelek nemudoma izklopite in iz njega odstranite polnilni kabel. Pred ponovno uporabo naj izdelek pregleda usposobljen tehnik.
- Če uporabljate napajanje USB, mora biti uporabljena vtičnica vedno zlahka dostopna, tako da je napajanje USB v nujnem primeru mogoče hitro odstraniti iz vtičnice. Prav tako upoštevajte navodila proizvajalca.

OPOZORILO! NEVARNOST EKSPLOZIJE!

Neustrezno ravnanje z litij-ionskimi baterijami lahko povzroči požar, eksplozije, uhajanje nevarnih snovi ali druge nevarne situacije! Izdelka ne vrzite v ogenj, saj lahko to povzroči eksplozijo vgrajene baterije.

- Upoštevajte omejitve uporabe in prepovedi uporabe baterijskih izdelkov v situacijah, ki so lahko nevarne, na primer na bencinskih črpalkah, letališčih, v bolnišnicah itd.

OPOZORILO! Upoštevajte, da med postopkom polnjenja izdelek ne sme biti pokrit. V nasprotnem primeru se izdelek lahko segreje.

- Izdelka ne smete nikoli polniti prek osebnega ali prenosnega računalnika, saj se lahko slednja zaradi visoke porabe energije poškodujeta.

● Pred uporabo

 **OPOMBA:** Z izdelka odstranite ves embalažni material.

- Prav tako preverite vsebino dostave v embalaži, da vidite, ali je kaj poškodovano. Če opazite poškodbe ali manjkajoče dele, se obrnite na prodajalca, ki vam je izdelek prodal.

● Delovanje in uporaba

● Polnjenje prenosne baterije

Pred uporabo izdelka mora biti vgrajena polnilna baterija popolnoma napolnjena.

- Za polnjenje prenosne baterije  uporabljajte samo napajanja z izhodno napetostjo in tokom, ki se ujemata z nazivno vhodno napetostjo in tokom, kot je navedeno v poglavju »Tehnične specifikacije« v teh navodilih za uporabo.

 **POZOR!** Prenosne baterije ne polnite prek osebnega ali prenosnega računalnika.

- Odprite zaščitni pokrov .
- Če želite doseči najvišjo hitrost polnjenja, prenosno baterijo  polnite prek vrat PD  z uporabo kabla USB Type C v Type C (ni priložen) in polnilnikom z omogočeno funkcijo USB Power Delivery (PD) (ni priložen). Vtiča USB Type C kabla Type C v Type C priključite v vrata PD  prenosne baterije  in vrata PD napajalnika z omogočeno funkcijo USB PD (glejte sliko A).

- Alternativno lahko prenosno baterijo **6** polnite prek vrat USB Type C **1** s pomočjo priloženega kabla USB Type-A v Type C in konvencionalnega polnilnika USB (ni priložen), toda čas polnjenja bo daljši. Vtič USB Type C kabla USB priključite v vrata PD **1**, vtič USB Type A kabla USB pa priključite v napajalnik USB (glejte sliko B).
- Indikator LED za zmogljivost baterije **7** s štirimi lučkami LED prikaže raven napolnjenosti notranje baterije, kot je opisano v nadaljevanju:

Stanje indikatorja LED 7	Raven zmogljivosti prenosne baterije
1 lučka LED utripa	0–25 %
1 lučka LED sveti, 1 lučka LED utripa	25–50 %
2 lučki LED svetita, 1 lučka LED utripa	50–75 %
3 lučke LED svetijo, 1 lučka LED utripa	75–100 %
4 lučke LED svetijo	100 %

- Po končanem polnjenju odstranite vtič USB Type C polnilnega kabla in zaprite zaščitni pokrov **3**, da bo naprava znova zaščitena pred vdorom vode.

i OPOMBA: Četrta lučka LED se bo obarvala zeleno, kadar se prenosna baterija polni prek vhodnih vrat PD **1** z uporabo polnilnika USB z omogočeno funkcijo PD. Če

za polnjenje uporabljate konvencionalen polnilnik USB, bo četrta lučka LED še vedno prvotne barve indikatorja stanja baterije.

⚠ POZOR! Dokler se prenosna baterija polni, nanjo ne priključite nobene naprave, ki jo želite napolniti. Ko je prenosna baterija popolnoma napolnjena, iz nje izključite polnilni kabel.

● Preverjanje stanja baterije

Stanje baterije lahko kadar koli preverite prek indikatorja LED  prenosne baterije .

- Na kratko pritisnite gumb za VKLOP/IZKLOP  4. Indikator LED  30 sekund prikazuje stanje napolnjenosti ravni zmogljivosti notranje baterije.

● Polnjenje mobilnih naprav s prenosno baterijo

S pomočjo prenosne baterije  lahko istočasno polnite do dve napravi. Če se vsi izhodi uporabljajo istočasno, vsota izhodnega toka ne more presegati 3 A.

- Za polnjenje naprave z omogočeno funkcijo USB Power Delivery (PD) vtiča USB Type C kabla USB Type C v Type C priključite v vrata PD  prenosne baterije in vrata PD naprave, ki jo želite polniti. Postopek polnjenja se bo začel takoj.
- Kadar v vratih Type C polnite napravo z omogočeno funkcijo PD, četrta lučka LED indikatorja zmogljivosti baterije zasveti zeleno. Če za polnjenje uporabljate dve

napravi Type C, bo četrta lučka LED še vedno prvotne barve indikatorja stanja baterije.

- Če se postopek polnjenja ne začne takoj, na kratko pritisnite gumb za VKLOP/IZKLOP [4], da zaženete postopek polnjenja. Indikator LED za zmogljivost baterije [7] med postopkom polnjenja prikazuje trenutno stanje baterije prenosne baterije [6].
- Če želite zaključiti postopek polnjenja, polnilni kabel USB izključite iz mobilne naprave in prenosne baterije [6]. Prenosna baterija se bo IZKLOPILA čez 30 sekund.
- Lahko pa preprosto kliknete z gumbom za VKLOP/IZKLOP [4]. Prenosna baterija in indikator LED za zmogljivost baterije [7] se bosta izklopila.
- Po končanem polnjenju odstranite vtič USB Type C polnilnega kabla in zaprite zaščitni pokrov [3], da bo naprava znova zaščitena pred vdorom vode.

i OPOMBA:

1. Če uporabljate vsa vrata USB, bo na izhodih prisotna napetost v višini 5 V. Največji izhodni tok ne sme presegati 3,0 A za vse izhode.
- Če izdelka dlje časa ne uporabljate, je treba vgrajeno baterijo popolnoma napolniti, da podaljšate njeno življenjsko dobo. Če izdelka dlje časa ne uporabljate, redno polnite vgrajeno baterijo. To je potrebno za ohranjanje baterije.

● Vklp/izklop lučk LED

- V prenosni bateriji lahko vklopite/izklopite dve lučki LED.

- ☐ Pritisnite in 2 sekundi pridržite gumb **4**, da vklopite lučke LED. Če gumb ponovno pritisnete in pridržite za 2 sekundi, se lučka LED ugasne.

● Odpravljanje težav

● = **Težava**

⦿ = **Vzrok**

○ = **Rešitev**

● **Prenosna baterija **6** se ne polni.**

- ⦿ Prenosna baterija morda ni pravilno priključena.
- Preverite, ali je priključena.
- Za polnjenje prenosne baterije uporabljajte samo napajanje z izhodno napetostjo in tokom, ki se ujemata z nazivno vhodno napetostjo in tokom, kot je navedeno v poglavju »Tehnične specifikacije« v teh navodilih za uporabo.

● **Priključena naprava se ne polni.**

- ⦿ Baterija je izpraznjena.
- Napolnite baterijo.
- ⦿ Naprava ni priključena.
- Naprava ni priključena. Preverite, ali je priključena. Na kratko pritisnite gumb za VKLOP/IZKLOP **4**, da zaženete postopek polnjenja.
- ⦿ Poraba toka priključene naprave je morda prenizka.
- V priročniku svoje priključene naprave preverite, ali je trenutna poraba priključene naprave skladna s tem izdelkom. Najmanjši izhodni tok prenosne baterije je 60 mA.

- **Prenosna baterija 6 se ne odzove, ko pritisnete gumb oziroma priključite napravo, čeprav je baterija napolnjena.**
- **Poraba energije priključenih naprav je previsoka. Posledično se je aktivirala interna naprava za nadtokovno zaščito.**
- **Zmanjšajte število priključenih naprav in pritisnite gumb za VKLOP/IZKLOP 4.**

● **Čiščenje in nega**

Ta izdelek notranjih delov, ki bi jih bilo treba vzdrževati.

Vlaga, ki vstopa v izdelek, lahko povzroči poškodbe.

- ☐ Med čiščenjem pazite, da v izdelek ne pride vlaga, da izdelka ne poškodujete tako, da ga ne bi bilo mogoče popraviti.
- ☐ Ne uporabljajte abrazivnih, čistil na osnovi topil ali agresivnih čistil. Ta čistila lahko poškodujejo površino izdelka.
- ☐ Izdelek čistite le z rahlo vlažno krpo in blagim pomivalnim sredstvom.

● **Shranjevanje med neuporabo**

- ☐ Izdelek hranite v suhem okolju brez prahu in zaščenega pred neposredno sončno svetlobo.
- ☐ Če izdelka dlje časa ne uporabljate, je treba vgrajeno baterijo popolnoma napolniti, da podaljšate njeno

življenjsko dobo. Če izdelka dlje časa ne uporabljate, redno polnite vgrajeno baterijo. To je potrebno za ohranjanje baterije.

● **Odstranjevanje**

Embalaža:

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mas / 20–22: papir in karton / 80–98: vezni materiali.

Izdelek:



O možnostih odstranjevanja dotrajanih izdelkov povprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.



Sosednji simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da napravo ureja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva pravi, da naprave ob koncu njene življenjske dobe ni dovoljeno zavreči med običajne gospodinjske odpadke, ampak jo je treba oddati v posebnih zbirnih mestih, centrih za reciklažo ali podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

To odstranjevanje je za vas brezplačno.

Varujte okolje in napravo ustrezno odstranite.

Baterij/akumulatorjev:



Okoljska škoda zaradi nepravilnega odlaganja baterij/akumulatorjev!

Okvarjene ali izrabljene baterije/akumulatorske baterije je treba zavreči skladno z UREDBO 2023/1542. Baterije/akumulatorske baterije oddajte v lokalne zbirne sisteme. Simbol prečrtanega zabojnika za odpadke na baterijah ali akumulatorskih baterijah pomeni, da baterij in akumulatorskih baterij ne smemo zavreči med gospodinske odpadke. Preden jih zavržete, vzemite baterije/akumulatorske baterije iz izdelka. Te lahko vsebujejo strupene težke kovine in je treba z njimi ravnati kot s posebnimi odpadki.

Kemijski simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec.

Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 00386 (0) 80 080 917

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter

dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.

5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je



bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.



9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseb, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka,
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.



15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda

● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotavljanje hitre obdelave vaše zadeve sledite naslednjim napotkom:

Za vse poizvedbe imejte pripravljeni potrdilo o nakupu in številko izdelka (npr. IAN 514344_2510) kot dokazilo o nakupu.

Številka izdelka je navedena na tipski ploščici na izdelku, gravuri na izdelku, naslovnem listu vaših navodil (spodaj levo) ali nalepki na hrbtni ali spodnji strani izdelka.

Če pride do napak v delovanju ali drugih pomanjkljivosti, se najprej obrnite na spodaj navedeni servisni oddelek po telefonu ali e-pošti.

Izdelek, ki je označen za pokvarjenega, lahko nato s priložitvijo računa (potrdila o nakupu) ter z navedbo



pomanjkljivosti in kdaj je do nje prišlo brezplačno pošljete na navedeni servisni naslov.

Na strani parkside-diy.com lahko preberete in prenesete ta priročnik in še veliko drugih. S to kodo QR prispete neposredno na stran parkside-diy.com. Izberite svojo državo in prek iskalne maske poiščite navodila za uporabo. Z vnosom številke izdelka (IAN) 514344_2510 prispete do navodil za uporabo tega izdelka.



● Servis



Servis Slovenija

Tel.: 080081400

Kontaktni obrazec na *parkside-diy.com*

IAN 514344_2510



Srbski znak skladnosti

Použitá varování a symboly	Strana	69
Zamýšlené použití	Strana	71
Oznámení o ochranných známkách	Strana	72
Obsah dodávky	Strana	72
Popis součástí	Strana	73
Technické údaje	Strana	73
Bezpečnostní upozornění	Strana	74
Před použitím	Strana	77
Používání	Strana	77
Nabíjení powerbanky	Strana	77
Kontrola stavu nabití	Strana	79
Nabíjení mobilních přístrojů pomocí powerbanky	Strana	80
Zapnutí/vypnutí LED kontrolék	Strana	81
Odstraňování potíží	Strana	81
Čištění a údržba	Strana	82
Skladování nepoužívaného produktu	Strana	83
Zlikvidování	Strana	83
Záruka	Strana	85
Postup v případě uplatňování záruky	Strana	86
Servis	Strana	87

Použitá varování a symboly

V tomto návodu k použití, na obalu a na produktu jsou uvedeny následující symboly a varování:



NEBEZPEČÍ! Tento symbol společně se slovním označením „NEBEZPEČÍ“ poukazuje na okamžité ohrožení, které - pokud je ignorováno - může vést k závažným poraněním, či dokonce smrti.



VAROVÁNÍ! Tento symbol společně se slovním označením „VAROVÁNÍ“ poukazuje na střední stupeň ohrožení, které – pokud je ignorováno – může vést k závažným poraněním nebo smrti.



UPOZORNĚNÍ! Tento symbol společně se slovním označením „UPOZORNĚNÍ“ poukazuje na nízké ohrožení, které - pokud je ignorováno - může vést k malému nebo střednímu poranění.



POZOR! Tento symbol společně se slovním označením „POZOR“ poukazuje na možné poškození majetku.



POZNÁMKA: Tento symbol společně se slovním označením „POZNÁMKA“ uvádí dodatečné užitečné informace.



VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!

Výstraha doplněná touto značkou a slovy „VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU“ označuje potenciální hrozbu výbuchu. Zanedbání tohoto varování může mít následek vážné nebo smrtelné zranění a potenciální škody na majetku. Dodržujte pokyny v tomto varování, abyste zabránili vážným zraněním, ohrožení života nebo škodám na majetku!



Tento symbol upozorňuje, že tento produkt je třeba používat podle pokynů.



Stejnoseměrný proud/napětí

PD

PD: Technologie Power Delivery (PD) byla představena společností USB Implementers Forum, Inc. Jedná se o specifikaci pro zpracování vyššího napájení a umožňuje rychlé nabíjení přes připojení USB.

	 Qualcomm quick charge 3.0 Zařízení splňuje specifikace Quick Charge 3.0 a dohody vydané společností Qualcomm Technologies, Inc.
	Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnici EU, které se vztahují na tento výrobek.
	Bezpečnostní informace Návod k použití

POWERBANKA S FUNKCÍ SVÍCENÍ

● Zamýšlené použití

Tato POWERBANKA (dále pouze „produkt“) je přístroj z oblasti informační techniky, vhodný pro nabíjení mobilních přístrojů, které lze standardně nabíjet přes USB přípojku.



Není vhodné pro běžné osvětlení v domácnosti.

Tento produkt není určen pro komerční použití. Za škody vzniklé na základě použití v rozporu se stanoveným účelem nepřijímá výrobce žádnou záruku.

● **Oznámení o ochranných známkách**

- USB® je registrovaná ochranná známka společnosti USB Implementers Forum, Inc.
- Ochranná známka a obchodní název PARKSIDE je majetkem příslušných vlastníků.
- Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone a Lightning jsou ochranné známky společnosti Apple Inc. zaregistrované v USA a dalších zemích.
- Galaxy, Samsung, Samsung Galaxy jsou registrované ochranné známky společnosti Samsung Electronics Co., Ltd. v EU a dalších zemích.
- Qualcomm je ochranná známka společnosti Qualcomm Incorporated, registrovaná ve Spojených státech a dalších zemích. Qualcomm Quick Charge je ochranná známka společnosti Qualcomm Incorporated. Všechny ochranné známky společnosti Qualcomm Incorporated jsou používány na základě licence.
- Jakékoli další názvy a výrobky mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných vlastníků.

● **Obsah dodávky**

- 1 Powerbanka s funkcí svícení
- 1 Kabel USB Type A na USB Type C
- 1 Návod k použití

● Popis dílů

- 1 Vstupní a výstupní port USB typu C (PD)
- 2 Výstupní port USB typu A (QC3.0)
- 3 Ochranný kryt (IPX4 se zavřeným krytem)
- 4 Hlavní vypínač (tlačítko indikátoru baterie a zapnutí/vypnutí LED kontrolky)
- 5 Kabel USB (USB typ A na typ C)
- 6 Napájecí stanice
- 7 LED indikátor kapacity baterie
- 8 LED kontrolky
- 9 Návod k použití

● Technické specifikace

Vestavěná dobíjecí baterie:	3,7 V  , 20 000 mAh, 74 Wh (lithium-iontová)
Vstupní napětí/proud USB typu C1 (PD):	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A / 12 V  , 1,5 A
Výstupní napětí/proud USB typu C1 (PD):	5 V  , 3 A / 9 V  , 2,22 A / 12 V  , 1,67 A
Výstupní napětí/proud USB typu A2 (QC3.0):	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A / 12 V  , 1,5 A
Maximální výstupní výkon:	15 W*
Maximální výstupní proud:	3 A*

Minimální výstupní proud:	60 mA (tolerance mezi 30 mA – 100 mA)
Provozní teplota:	0 – 35 °C
Skladovací teplota:	0 – 45 °C
Vlhkost (bez kondenzace):	10 – 70 %
Stupeň ochrany:	IPX4 se zavřeným ochranným krytem 3
Rozměry:	155,0 x 83,0 x 29,0 mm
Hmotnost:	420 g

*Pokud se používají všechny výstupní porty USB současně, bude celkový výstupní proud pouze 3 A (5 V $\equiv$ 3 A, 15 W). Výstupní napětí na obou portech bude 5 V.



Bezpečnostní upozornění

Před prvním použitím produktu se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními upozorněními. Při předávání produktu třetí osobě současně předávejte i všechny související podklady.

- Před použitím zkontrolujte, zda produkt nevykazuje viditelné vnější poškození. Poškozený výrobek nebo výrobek, který spadl, neuvádějte do provozu.

- Tento produkt mohou používat děti od 8 let a také osoby s fyzickým, senzorickým nebo mentálním postižením nebo nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi za předpokladu, že jsou pod dohledem nebo jsou instruovány v bezpečném používání produktu a chápou související rizika. Zabraňte dětem, aby si hrály s tímto produktem. Děti nesmějí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.



NEBEZPEČÍ! Obalové materiály nejsou hračka.

Veškeré obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení!

- Používejte produkt vždy na rovné a hladké ploše. Při spadnutí se může poškodit.
- Nevystavujte produkt přímému slunečnímu světlu nebo vysokým teplotám. Jinak se může se přehřát a neopravitelně poškodit.
- Nepoužívejte produkt v blízkosti topení nebo přístrojů vyvíjejících teplo.
- Nepoužívejte produkt v blízkosti otevřeného ohně.
- Produkt není dimenzovaný pro provoz v místnostech s vysokou teplotou nebo vlhkostí vzduchu (např. v koupelně) anebo s nadměrným výskytem prachu.
- Nevystavujte produkt extrémnímu horku. Toto platí obzvlášť pro skladování v autě. V autě, odstaveném delší dobu, se extrémně zahřívá vnitřek auta i příhrádek v palubní desce. Odstraňte elektrické a elektronické produkty z vozidla.

- Po přemístění z chladné do teplé místnosti produkt ihned nepoužívejte. Před zapnutím produktu jej nechte nejdříve zaklimatizovat.

⚠ VAROVÁNÍ! V žádném případě neotevírejte plášť produktu. Uvnitř produktu nejsou žádné díly vyžadující údržbu.

- Produkt samovolně neměňte ani neupravujte.
- S opravami se obraťte pouze na autorizovaný odborný provoz nebo zákaznický servis. V případě neodborné opravy může dojít k váženému ohrožení uživatele. Současně zaniká záruka.
- Nevystavujte produkt stříkající nebo kapající vodě, nestavte na produkt žádné předměty naplněné tekutinou, jako např. vázy nebo otevřené nápoje na produkt nebo vedle produktu.
- Jestliže zjistíte zápach hoření nebo vývoj kouře ihned produkt vypněte a popřípadě vytáhněte připojený nabíjecí kabel. Před dalším použitím pak nechte výrobek zkontrolovat kvalifikovaným odborníkem.
- Při použití USB síťového adaptéru musí být použitá zásuvka vždy snadno přístupná, aby se při nebezpečné situaci dal adaptér rychle vytáhnout. V této souvislosti dbejte návodu k obsluze od výrobce.

⚠ VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Nesprávné zacházení s lithium-ionovými akumulátory může vést k požáru, výbuchu, vytečení nebezpečných látek nebo jiným nebezpečným situacím! Nevhazujte produkt do ohně, integrovaný akumulátor může vybuchnout.

- Řiďte se předpisy k omezení použití resp. dodržujte zákazy použití produktů na baterie v místech se zvláštním ohrožením, jako např. u čerpacích stanic pohonných látek, v letadlech, nemocnicích, atd.

⚠ VAROVÁNÍ! Během nabíjení produkt ničím nepřikrývejte. V opačném případě se produkt bude zahřívat.

- Tento výrobek v žádném případě nenabíjejte z počítače nebo notebooku, protože vzhledem k vysokému příkonu by mohlo dojít k poškození počítače nebo notebooku.

● Před použitím

i POZNÁMKA: Z produktu odstraňte veškerý obalový materiál.

- ☐ Zkontrolujte obsah dodávky, jestli nemá viditelná poškození. V případě, že zjistíte poškození výrobku nebo chybějící díly, obraťte se na prodejce.

● Používání

● Nabíjení powerbanky

Před použitím produktu musí být integrovaný akumulátor úplně nabitý.

- ☐ Powerbanku **6** nabíjejte pouze napájecími zdroji s výstupním napětím a proudem, které odpovídají jmenovitému vstupnímu napětí a proudu uvedeným v části „Technické údaje“ v této uživatelské příručce.

⚠ POZOR! Powerbanku nenabíjejte z počítače ani notebooku.

- ❑ Otevřete ochranný kryt **3**.
- ❑ Chcete-li dosáhnout co nejvyšší rychlosti nabíjení, nabíjejte powerbanku **6** přes port PD **1** pomocí kabelu USB typu C na typ C (není součástí dodávky) a nabíječky USB s podporou technologie Power Delivery (PD) (není součástí dodávky). Připojte zástrčku USB Type C kabelu Type C na Type C k portu PD **1** powerbanky **6** a k portu PD nabíječky vhodné pro technologii USB PD (viz obr. A).
- ❑ Alternativně můžete powerbanku **6** nabíjet přes port USB typu C **1** pomocí přiloženého kabelu USB typu A na typ C s běžnou nabíječkou USB (není součástí dodávky), ale doba nabíjení bude delší. Připojte zástrčku USB Type C kabelu USB k portu PD **1** a připojte zástrčku USB Type A kabelu USB k USB zdroji napájení (viz obr. B).
- ❑ Indikátor LED kapacity akumulátoru **7** ukazuje stav nabití integrovaného akumulátoru prostřednictvím 4 kontrolky LED, jak je uvedeno níže:

Stav indikátoru LED 7	Stav nabití powerbanky
1 indikátor LED bliká	0 – 25 %
1 indikátor LED svítí, 1 indikátor LED bliká	25 – 50 %
2 indikátory LED svítí, 1 indikátor LED bliká	50 – 75 %

Stav indikátoru LED 7	Stav nabití powerbanky
3 indikátory LED svítí, 1 indikátor LED bliká	75 – 100 %
4 indikátory LED svítí	100%

- Po dokončení nabíjení vyjměte zástrčku USB typu C nabíjecího kabelu a zavřete ochranný kryt 3, aby bylo zařízení opět odolné proti stříkající vodě.

i POZNÁMKA: 4. indikátor LED začne svítit zeleně, když je powerbanka nabíjena přes vstupní port PD 1 pomocí USB nabíječky vhodné pro technologii PD. Pokud k nabíjení použijete běžnou USB nabíječku, 4. indikátor LED bude mít původní barvu indikátoru stavu baterie.

⚠ POZOR! Během nabíjení powerbanky nepřipojujte žádné přístroje. Po úplném nabití odpojte od powerbanky nabíjecí kabel.

● Kontrola stavu nabití

Stav akumulátoru lze průběžně sledovat na indikátoru LED 7 stavu powerbanky 6.

- Krátce stiskněte vypínač 4. Indikátor LED 7 ukáže na 30 vteřin stav nabití vnitřního akumulátoru.

● Nabíjení mobilních přístrojů pomocí powerbanky

S akumulátorem můžete nabíjet současně až dva přístroje [6]. Při současném použití všech výstupů nesmí součet všech odebíraných proudů překračovat 3 A.

- Chcete-li nabíjet zařízení USB vhodné pro technologii Power Delivery (PD), připojte zástrčky USB Type C kabelu USB Type C na Type C k portu PD [1] powerbanky a k portu PD zařízení, které chcete nabíjet. Nabíjení bude zahájeno automaticky.
- Když se zařízení s podporou PD nabíjí na portu typu C, čtvrtá LED kontrolka indikátoru kapacity baterie se rozsvítí zeleně. Pokud jsou k nabíjení použity dva typy C, bude mít 4. LED kontrolka stále původní barvu indikátoru stavu baterie.
- Pokud nabíjení nebude zahájeno ihned, krátkým stisknutím vypínače [4] jej zahajte. Stav nabíjení powerbanky [6] je zobrazen během nabíjení indikátorem LED kapacity baterie [7].
- Chcete-li nabíjení ukončit, odpojte nabíjecí kabel USB od mobilního zařízení a od powerbanky [6]. Powerbanka se vypne po 30 sekundách.
- Nebo klepněte dvakrát vypínačem [4]. Powerbanka a indikátor LED kapacity baterie [7] se vypnou.
- Po dokončení nabíjení vyjměte zástrčku USB typu C nabíjecího kabelu a zavřete ochranný kryt [3], aby bylo zařízení opět odolné proti stříkající vodě.

POZNÁMKA:

1. Používáte-li všechny porty USB, na výstupech bude napětí 5 V. Maximální výstupní proud nesmí překročit 3,0 A pro všechny výstupy.
- ❑ Před delším skladováním má být akumulátor úplně nabitý, aby se prodloužila jeho životnost. Při delším nepoužívání integrovaný akumulátor pravidelně dobíjejte. Toto je zapotřebí k šetření akumulátorů.

● **Zapnutí/vypnutí LED kontrolky**

- ❑ V napájecí bance můžete rozsvítit/zhasnout dvě LED kontrolky.
- ❑ Stisknutím a podržením tlačítka  po dobu 2 sekund se rozsvítí LED kontrolky; pokud je stisknete a podržíte znovu po dobu 2 sekund, LED kontrolky zhasnou.

● **Odstraňování potíží**

● = **Problém**

⊙ = Příčina

○ = Řešení

● **Powerbanka se nenabíjí.**

- ⊙ Akumulátor pravděpodobně není připojen správně.
- Zkontrolujte připojení.
- Powerbanku nabíjejte pouze napájecími zdroji s výstupním napětím a proudem, které odpovídají jmenovitému vstupnímu napětí a proudu uvedeným v části „Technické údaje“ v této uživatelské příručce.

● **Připojené zařízení se nenabíjí.**

- Akumulátor je vybitý.
- Nabíjte akumulátor.
- Zařízení není připojeno.
- Zařízení není připojeno. Zkontrolujte připojení. Krátkým stisknutím vypínače **4** zahajte nabíjení.
- Odebíraný proud připojených přístrojů může být příliš nízký.
- Vezměte si na pomoc návod k obsluze připojeného přístroje a zkontrolujte, jestli se shoduje jeho odběr proudu s tímto produktem. Minimální výstupní proud powerbanky je 60 mA.

● **Powerbanka **6** nereaguje na připojené zařízení nebo stisknutí tlačítka, i když je akumulátor nabitý.**

- Odebíraný proud připojených zařízení je příliš vysoký. Z tohoto důvodu se aktivovala vnitřní ochrana proti nadproudu.
- Omezte počet připojených zařízení a stiskněte vypínač **4**.

● **Čištění a údržba**

Uvnitř produktu nejsou žádné díly vyžadující údržbu.

Vniknutí vlhkosti může vést k poškození produktu.

- Dávejte pozor, aby se při čištění nedostala do produktu vlhkost, zabráníte tím jeho neopravitelnému poškození.
- Nepoužívejte žádné žíravé nebo abrazivní čisticí prostředky anebo prostředky obsahující rozpouštědla. Mohly by poškodit povrch výrobku.

- ❑ Čistěte produkt pouze mírně navlhčeným hadrem a slabým prostředkem na mytí nádobí.

● **Skladování nepoužívaného produktu**

- ❑ Tento produkt skladujte na suchém bezprašném místě, které je chráněno před přímým slunečním zářením.
- ❑ Před delším skladováním má být akumulátor úplně nabitý, aby se prodloužila jeho životnost. Při delším nepoužívání integrovaný akumulátor pravidelně dobíjejte. Toto je zapotřebí k šetření akumulátorů.

● **Zlikvidování**

Balení:

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.

Výrobek:



Informujte se o možnostech likvidace vysloužilého výrobku u správy Vaší obce nebo města.



Vedle uvedený symbol přeškrtnuté odpadní nádoby na kolečkách značí, že pro výrobek platí směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanovuje, že se přístroj nesmí odstraňovat do normálního domácího odpadu, ale do zvláštních, speciálně založených sběrů, sběrů užitečných materiálů nebo speciálních provozů.

Toto odstranění do odpadu je pro Vás bezplatné.

Chraňte životní prostředí a odstraňujte do odpadu odborně.

Baterií/akumulátorů:



Poškození životního prostředí nesprávnou likvidací baterií/akumulátorů!

Vadné nebo vybité baterie/akumulátory musíte likvidovat v souladu s NAŘÍZENÍM 2023/1542. Odevzdejte baterie/akumulátory v nabízených místních sběrných místech.

Symbol přeškrtnuté popelnice na bateriích nebo akumulátorech znamená, že baterie a akumulátory nesmíte likvidovat v komunálním odpadu. Před likvidací z výrobku vyjměte baterie nebo aku-pack. Tyto součásti mohou obsahovat toxické těžké kovy a musí být likvidovány jako zvláštní odpad.

Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

V zájmu rychlého zpracování Vašeho požadavku se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si uschovejte pokladní stvrzenku jako doklad o nákupu a číslo položky (např. IAN 514344_2510).

Číslo položky najdete na typovém štítku, je vyryto na výrobku, je uvedeno na titulní stránce Vašeho návodu (vlevo dole) nebo je na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.

Při poruchách funkce nebo jiných závadách nejdříve kontaktujte telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.

Na adresu servisu, kterou Vám sdělíme, můžete zdarma odeslat pouze výrobek, který byl zaznamenaný jako vadný, a to spolu s pokladním dokladem (stvrzenkou), popisem závady a uvedením doby, kdy k závadě došlo.

Na stránkách parksidediy.com najdete tuto a celou řadu dalších příruček k nahlédnutí a ke stažení. Pomocí tohoto QR kódu se dostanete přímo na stránky parksidediy.com. Vyberte svou zemi a vyhledejte návod k obsluze pomocí formuláře k vyhledávání. Zadáním čísla položky (IAN) 514344_2510 se dostanete k návodu k obsluze Vašeho výrobku.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

● Servis



Servis Česká republika

Tel.: 800023611

Kontaktní formulář je zapnutý *parkside-diy.com*

IAN 514344_2510



Srbská značka shody

Použité výstrahy a symboly	Strana	89
Určené použitie	Strana	91
Informácie týkajúce sa ochranných známk	Strana	91
Obsah dodávky	Strana	92
Popis jednotlivých častí	Strana	92
Technické údaje	Strana	93
Bezpečnostné upozornenia	Strana	94
Pred použitím	Strana	97
Činnosť a používanie	Strana	97
Nabíjanie záložného zdroja power bank.	Strana	97
Kontrola stavu nabitia batérie	Strana	99
Nabíjanie mobilných zariadení pomocou záložného zdroja power bank.	Strana	100
Zapnutie/vypnutie LED kontroliek.	Strana	101
Riešenie problémov	Strana	102
Čistenie a starostlivosť	Strana	103
Skladovanie počas nepoužívania výrobku	Strana	103
Likvidácia	Strana	104
Záruka	Strana	106
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana	107
Servis	Strana	108

Použité výstrahy a symboly

Nasledujúce symboly a výstrahy sa používajú v návode na používanie, na obale a na výrobku:



NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol so signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ znamená nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, povedie k vážnemu zraneniu alebo usmrteniu.



VÝSTRAHA! Tento symbol so signálnym slovom „VÝSTRAHA“ znamená nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, by mohlo viesť k vážnemu zraneniu alebo usmrteniu.



UPOZORNENIE! Tento symbol so signálnym slovom „UPOZORNENIE“ znamená nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, by mohlo viesť k menšiemu alebo menej závažnému zraneniu.



POZOR! Tento symbol so signálnym slovom „POZOR“ znamená možné poškodenie majetku.



POZNÁMKA: Tento symbol so signálnymi slovom „POZNÁMKA“ poskytuje ďalšie užitočné informácie.

	VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU! Výstraha s týmto symbolom a slovo „VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU“ znamená potenciálnu hrozbu výbuchu. Nedodržanie tejto výstrahy môže viesť k vážnym alebo smrteľným zraneniam a potenciálnemu poškodeniu majetku. Dodržiavajte pokyny v tejto výstrahе, aby sa predišlo vážnym zraneniam, ohrozeniu života či poškodeniu majetku!
	Tento symbol znamená, že sa pri používaní tohto výrobku musí dodržiavať návod na používanie.
	Jednosmerný prúd/jednosmerné napätie
PD	PD: Prívod napájania typu Power Delivery (PD), ktorý predstavila spoločnosť USB Implementers Forum, Inc., je špecifikácia na zvládnutie vyššieho výkonu a umožňuje rýchle nabíjanie prostredníctvom pripojenia k rozhraniu USB.
	 Qualcomm quick charge 3.0 Zariadenie spĺňa špecifikácie Quick Charge 3.0 a dohody vydané spoločnosťou Qualcomm Technologies, Inc.



Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.



Bezpečnostné informácie
Návod na používanie

POWERBANKA S FUNKCIOU SVIETENIA

● Určené použitie

Tento záložný zdroj POWERBANKA (ďalej uvádzaný ako „výrobok“) je zariadenie IT, ktoré je určené na používanie slúžiace na nabíjanie mobilných zariadení, ktoré sa zvyčajne nabíjajú prostredníctvom portu USB.



Nie je vhodný na bežné osvetlenie v domácnosti.

Tento výrobok nie je určený na komerčné použitie. Výrobca nebude niesť zodpovednosť za škody, ktoré vyplynú z neurčeného použitia.

● Informácie týkajúce sa ochranných známk

- USB® je registrovaná ochranná známka spoločnosti USB Implementers Forum, Inc.
- Ochranná známka a obchodný názov PARKSIDE sú majetkom ich príslušných vlastníkov.
- Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone a Lightning sú ochranné známky spoločnosti Apple Inc. registrované v USA a ďalších krajinách.

- Galaxy, Samsung, Samsung Galaxy sú registrované ochranné známky spoločnosti Samsung Electronics Co., Ltd. V EÚ a ďalších krajinách.
- Qualcomm je ochranná známka spoločnosti Qualcomm Incorporated, registrovaná v Spojených štátoch a ďalších krajinách. Qualcomm Quick Charge je ochranná známka spoločnosti Qualcomm Incorporated. Všetky ochranné známky spoločnosti Qualcomm Incorporated sa používajú na základe licencie.
- Akékoľvek iné názvy a výrobky môžu byť ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami ich príslušných vlastníkov.

● **Obsah dodávky**

- 1 Powerbanka s funkciou svietenia
- 1 Kábel s konektorom USB typu A na jednom konci a konektorom USB typu C na druhom konci
- 1 Návod na obsluhu

● **Popis dielov**

- 1 Vstupný a výstupný port USB typu C (PD)
- 2 Výstupný port USB typu A (QC3.0)
- 3 Ochranný kryt (IPX4 so zatvoreným krytom)
- 4 Hlavný vypínač (tlačidlo indikátora batérie a zapnutia/vypnutia LED diódy)
- 5 Kábel USB (USB typ A na typ C)
- 6 Powerbanka
- 7 LED indikátor nabitia batérie

- 8 LED kontrolky
9 Návod na obsluhu

● Technické špecifikácie

Zabudovaná nabíjateľná batéria:	3,7 V, --- 20 000 mAh, 74 Wh (lítium-iónová)
Vstupné napätie/prúd USB typu C1 (PD):	5 V --- , 3 A / 9 V --- , 2 A / 12 V --- , 1,5 A
Výstupné napätie/prúd USB typu C1 (PD):	5 V --- , 3 A / 9 V --- , 2,22 A / 12 V --- , 1,67 A
Výstupné napätie/prúd USB typu A2 (QC3.0):	5 V --- , 3 A / 9 V --- , 2 A / 12 V --- , 1,5 A
Maximálny výstupný výkon:	15 W*
Maximálny výstupný prúd:	3 A*
Minimálny výstupný prúd:	60 mA (tolerancia medzi 30 mA – 100 mA)
Prevádzková teplota:	0 – 35 °C
Skladovacia teplota:	0 – 45 °C
Vlhkosť (bez kondenzácie):	10 – 70 %
Stupeň ochrany:	IPX4 so zatvoreným ochranným krytom 3

Rozmery:	155,0 x 83,0 x 29,0 mm
Hmotnosť:	420 g

*Ak sa súčasne použijú všetky výstupné porty USB, celkový výstupný prúd bude mať len 3 A (5 V --- 3 A, 15 W). Výstupné napätie na oboch výstupných portoch bude 5 V.



Bezpečnostné upozornenia

Pred prvým použitím výrobku sa oboznámte s celým návodom na používanie a všetkými bezpečnostnými upozorneniami. Pri odovzdávaní tohto výrobku tretej strane nezabudnite zahrnúť celú dokumentáciu.

- Pred použitím skontrolujte, či nie je výrobok viditeľne navonok poškodený. Nepoužívajte výrobok, ak došlo k jeho poškodeniu alebo pádu.
- Tento výrobok smú používať deti vo veku 8 rokov a viac, ako aj osoby s obmedzenými zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a/alebo znalostí, pokiaľ je pre ne zabezpečený dozor alebo zaškolenie ohľadom používania výrobku bezpečným spôsobom a pokiaľ rozumejú rizikám spojeným s jeho používaním. Je potrebné dohliadnuť na to, aby sa deti s týmto výrobkom nehrali. Nikdy nedovoľte, aby čistenie a používateľskú údržbu vykonávali deti bez dozoru.

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Baliace materiály nie sú hračky. Všetky baliace materiály uchovávajte mimo dosahu detí. Nebezpečenstvo zadusenía!

- Výrobok vždy používajte na plochom a hladkom povrchu. Ak výrobok spadne, mohol by sa poškodiť.
- Výrobok nevystavujte pôsobeniu priameho slnečného svetla ani vysokých teplôt. V opačnom prípade by sa mohol prehriať a poškodiť bez možnosti opravy.
- Výrobok nepoužívajte blízko zdrojov tepla, ako sú radiátory alebo iné zariadenia, ktoré vytvárajú teplo.
- Výrobok nepoužívajte blízko otvorených plameňov.
- Tento výrobok nie je určený na používanie v miestnostiach s vysokou teplotou alebo vlhkosťou (t.j. kúpeľne) ani v miestnostiach, v ktorých sa vytvára veľké množstvo prachu.
- Výrobok nevystavujte pôsobeniu mimoriadne vysokých teplôt. To platí obzvlášť v prípade, že uvažujete o uskladnení výrobku v aute. V rámci dlhého obdobia sa môžu auto a odkladacia skrinka zohriať na mimoriadne vysokú teplotu. Vyberte elektrické a elektronické zariadenia z auta.
- Nepoužívajte výrobok bezprostredne po jeho premiestnení zo studeného do teplého prostredia. Nechajte výrobok sa aklimatizovať pred tým, ako ho zapnete.

⚠ VÝSTRAHA! Nikdy neotvárajte kryt výrobku. Tento výrobok neobsahuje žiadne vnútorné časti, ktoré by vyžadovali údržbu.

- Výrobok svojvoľne nemeňte ani neupravujte.

- Opravu výrobku smú vykonávať len autorizované špecializované spoločnosti alebo zákaznícky servis. Nesprávne opravy môžu vystaviť používateľa značnému nebezpečenstvu. Taktiež povedú k strate platnosti záruky.
- Nevystavujte výrobok pôsobeniu kvapkajúcej vode ani špliechajúcej vode a neumiestňujte nádoby naplnené vodou, ako sú vázy alebo otvorené nápoje, na hornej časti výrobku alebo vedľa výrobku.
- Okamžite vypnite výrobok a odstráňte nabíjací kábel z výrobku, ak zacítite pálenie alebo uvidíte dym. Pred opätovným použitím výrobku nechajte výrobok skontrolovať kvalifikovaným technikom.
- Ak používate napájanie prostredníctvom rozhrania USB, používaná zásuvka musí byť vždy ľahko prístupná, aby v prípade núdze bolo možné napájanie prostredníctvom rozhrania USB rýchlo odpojiť od zásuvky. Pozrite si aj návod na používanie od výrobcu.

VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!

Nesprávne narábanie s lítium-iónovými batériami môže viesť k vzniku požiaru, výbuchu, úniku nebezpečných látok alebo iným nebezpečným situáciám! Nehádzte výrobok do ohňa, keďže by to mohlo viesť k výbuchu vstavanej batérie.

- Dodržiavajte obmedzenia a zákazy používania výrobkov používaných s batériou v situáciách, ktoré môžu byť nebezpečné, ako sú napríklad na benzínových čerpacích staniciach, letiskách, nemocniciach atď.

⚠ VÝSTRAHA! Počas procesu nabíjania vezmite do úvahy, že výrobok nesmie byť zakrytý. V opačnom prípade môže dôjsť k zohriatiu výrobku.

- Tento výrobok by sa nikdy nemal nabíjať pri počítači ani prenosnom počítači, pretože kvôli vysokej spotrebe energie by mohlo dôjsť k poškodeniu počítača alebo prenosného počítača.

● Pred použitím

i POZNÁMKA: Odstráňte všetky baliace materiály z výrobku.

- Skontrolujte aj obsah dodávky vnútri balenia, aby ste zistili, či nedošlo k nejakému poškodeniu. Ak si všimnete nejaké poškodenie alebo chýbajúce časti, kontaktujte predajcu, ktorý vám predal tento výrobok.

● Činnosť a používanie

● Nabíjanie záložného zdroja power bank

Pred použitím tohto výrobku sa musí úplne nabiť vstavaná batéria.

- Ak chcete nabiť záložný zdroj power bank [6], použite len napájanie s výstupným napätím a prúdom, ktoré zodpovedajú vstupnému napätiu a prúdu uvedeným v časti „Technické údaje“ tohto návodu na používanie.

⚠ POZOR! Tento záložný zdroj power bank by sa nemal nabíjať z počítača ani prenosného počítača.

- Otvorte ochranný kryt [3].

- Ak chcete dosiahnuť najvyššiu rýchlosť nabíjania, nabíjajte power bank [6] cez port PD [1] pomocou kábla USB typu C na typ C (nie je súčasťou dodávky) a nabíjačky USB s podporou technológie Power Delivery (PD) (nie je súčasťou dodávky). Pripojte zástrčku USB typu C vášho kábla s konektorom typu C na jednom konci a konektorom typu C na druhom konci (nie je súčasťou dodávky) k portu PD [1] záložného zdroja power bank [6] a portu PD vašej výkonovej nabíjačky kompatibilnej s funkciou USB PD (nie je súčasťou dodávky) (pozrite si obr. A).
- Alternatívne môžete power bank [6] nabíjať cez port USB typu C [1] pomocou priloženého kábla USB typu A na typ C s bežnou nabíjačkou USB (nie je súčasťou dodávky), ale čas nabíjania bude dlhší. Pripojte konektor USB typu C kábla USB k portu PD [1] a konektor USB typu A kábla USB pripojte k zdroju napájania s rozhraním USB (nie je súčasťou dodávky) (pozrite si obr. B).
- LED indikátor nabitia batérie [7] uvádza úroveň nabitia vnútornej batérie prostredníctvom 4 LED indikátorov podľa nižšie uvedeného popisu:

Stav LED indikátora [7]	Úroveň nabitia záložného zdroja power bank
1 LED indikátor bliká	0 – 25 %
1 LED indikátor svieti, 1 LED indikátor bliká	25 – 50 %

Stav LED indikátora 7	Úroveň nabitia záložného zdroja power bank
2 LED indikátory svietia, 1 LED indikátor blinká	50 – 75 %
3 LED indikátory svietia, 1 LED indikátor blinká	75 – 100 %
4 LED indikátory svietia	100 %

- Po dokončení nabíjania vyberte zástrčku USB typu C nabíjacieho kábla a zatvorte ochranný kryt 3, aby bolo zariadenie opäť odolné voči striekajúcej vode.

i POZNÁMKA: Farba 4. LED indikátora sa zmení na zelenú, keď sa záložný zdroj power bank nabíja prostredníctvom vstupného portu PD 1 pomocou nabíjačky s rozhraním USB kompatibilnej s funkciou PD. Ak sa na nabíjanie použije bežná nabíjačka s rozhraním USB, farba 4. LED indikátora zostane pôvodnou farbou stavového indikátora batérie.

⚠ POZOR! Nepripájajte žiadne zariadenie na nabitie k záložnému zdroju power bank, pokiaľ sa nabíja samotný záložný zdroj power bank. Odstráňte kábel zo zariadenia powerbank, keď je úplne nabitý.

● Kontrola stavu nabitia batérie

Stav nabitia batérie môžete kedykoľvek skontrolovať prostredníctvom LED indikátora 7 záložného zdroja power bank 6.

- ❑ Krátko stlačte hlavný vypínač [4]. LED indikátor [7] uvedie stav nabitia vnútornej batérie po dobu na 30 sekúnd.

● Nabíjanie mobilných zariadení pomocou záložného zdroja power bank

Pomocou záložného zdroja power bank [6] je možné súčasne nabíjať maximálne dve zariadenia. Ak sa súčasne použijú všetky výstupy, celkový výstupný prúd nesmie prekročiť 3 A.

- ❑ Ak chcete nabiť svoje zariadenie s konektorom USB kompatibilné s funkciou Power Delivery (PD), pripojte zástrčku USB typu C kábla s konektorom USB typu C na jednom konci a s konektorom typu C na druhom konci (nie je súčasťou dodávky) k portu PD [1] záložného zdroja power bank a portu PD zariadenia, ktoré sa má nabíjať. Proces nabíjania sa spustí automaticky.
- ❑ Keď sa zariadenie s podporou PD nabíja na porte typu C, štvrtá LED kontrolka indikátora kapacity batérie svieti na zeleno. Ak sa na nabíjanie používajú dva typy C, 4. dióda bude mať stále pôvodnú farbu kontrolky stavu batérie.
- ❑ V prípade, že sa proces nabíjania nezačne ihneď, krátkym stlačením hlavného vypínača [4] začnite proces nabíjania. Aktuálny stav batérie záložného zdroja power bank [6] sa zobrazuje počas procesu nabíjania pomocou LED indikátora nabitia batérie [7].

- ❑ Ak chcete ukončiť proces nabíjania, odpojte nabíjací kábel USB od mobilného zariadenia a záložného zdroja power bank [6]. Záložný zdroj power bank sa vypne približne po 30 sekundách.
- ❑ Alebo jednoducho dvakrát kliknite na hlavný vypínač [4]. Záložný zdroj power bank a LED indikátor nabitia batérie [7] sa vypnú.
- ❑ Po dokončení nabíjania vyberte zástrčku USB typu C nabíjacieho kábla a zatvorte ochranný kryt [3], aby bolo zariadenie opäť odolné voči striekajúcej vode.

i POZNÁMKA:

1. Ak sa použijú všetky porty USB, z výstupov sa bude vysielat' napätie 5 V. Maximálny výstupný prúd nesmie prekročiť 3,0 A pre všetky výstupy.
- ❑ Ak sa výrobok nebude dlhodobo používať, vstavaná batéria by sa mala úplne nabiť, aby sa predĺžila jeho prevádzková životnosť. Pravidelne nabíjajte vstavanú batériu, ak nebudete výrobok dlhodobo používať. Je to nevyhnutné na zachovanie batérie.

● Zapnutie/vypnutie LED kontroliek

- ❑ Na napájacej banke môžete zapnúť/vypnúť dve LED kontrolky.
- ❑ Stlačením a podržaním tlačidla [4] na 2 sekundy sa rozsvietia LED kontrolky; ak ho znova stlačíte a podržíte na 2 sekundy, LED kontrolky sa vypnú.

● Riešenie problémov

● = Problém

⊙ = Príčina

○ = riešenie

● Záložný zdroj power bank **6** sa nenabíja.

- ⊙ Je možné, že záložný zdroj power bank nie je pripojený správne.
- Skontrolujte, či je pripojený.
- Aby bolo možné nabíť záložný zdroj power bank, použite len napájací zdroj s výstupným napätím a prúdom, ktoré zodpovedajú menovitému vstupnému napätiu a prúdu uvedeným v časti „Technické údaje“ tohto návodu na používanie.

● Pripojené zariadenie sa nenabíja.

- ⊙ Batéria je vybitá.
- Nabite batériu.
- ⊙ Zariadenie nie je pripojené.
- Zariadenie nie je pripojené. Skontrolujte, či je pripojený. Krátkym stlačením hlavného vypínača **4** začnite proces nabíjania.
- ⊙ Spotreba prúdu pripojeného zariadenia môže byť príliš nízka.
- Skontrolujte návod na používanie pripojeného zariadenia a zistite, či spotreba prúdu pripojeného zariadenia zodpovedá parametrom tohto výrobku. Minimálny výstupný prúd záložného zdroja power bank je 60 mA.

- **Záložný zdroj power bank [6] nereaguje po stlačení tlačidla ani po pripojení zariadenia, aj keď je batéria nabitá.**
- ⦿ Spotreba energie pripojených zariadení je príliš vysoká. Preto sa aktivovalo vnútorné zariadenie na ochranu proti nadprúdu.
- Zmenšite počet pripojených zariadení a stlačte hlavný vypínač [4].

● **Čistenie a starostlivosť**

Tento výrobok neobsahuje žiadne vnútorné časti, ktoré by vyžadovali údržbu. Vlhkosť, ktorá vniká do výrobku, môže viesť k poškodeniu.

- Počas čistenia dbajte na to, aby do výrobku nevnikli žiadna vlhkosť s cieľom zabrániť poškodeniu výrobku, ktoré nebude možné opraviť.
- Nepoužívajte brúsne čistiace prostriedky na báze rozpúšťadla ani agresívne čistiace prostriedky. Mohli by poškodiť povrch výrobku.
- Výrobok čistite len pomocou mierne navlhčenej handričky a miernou čistiacou kvapalinou.

● **Skladovanie počas nepoužívania výrobku**

- Výrobok skladujte na suchom mieste bez prítomnosti prachu, chránenom pred priamym slnečným svetlom.
- Ak sa výrobok nebude dlhodobo používať, vstavaná batéria by sa mala úplne nabiť, aby sa predĺžila jeho prevádzková životnosť. Pravidelne nabíjajte vstavanú

batériu, ak nebudete výrobok dlhodobo používať. Je to nevyhnutné na zachovanie batérie.

● Likvidácia

Obal:

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.

Výrobok:



Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na Vašej správe obce alebo mesta.



Bočne umiestnený symbol prečiarknutého kontajnera s kolieskami znamená, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica hovorí, že prístroj na konci jeho životnosti nesmiete odhodiť do normálneho domového odpadu, ale ho musíte odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach, zariadeniach pre recykláciu cenných surovín alebo pre recykláciu odpadu.

Táto likvidácia je pre Vás bezplatná.

Chráňte životné prostredie a likvidujte odpad správnym spôsobom.

Batérií/akumulátorov:



Pri nesprávnej likvidácii batérií/akumulátorov hrozí poškodenie životného prostredia!

Defektné alebo opotrebované batérie/akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa NARIADENIA 2023/1542. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo prístroj odovzdajte prostredníctvom dostupných miestnych zberných stredísk.

Symbol preškrtnutého smetného koša na batériách alebo akumulátorových batériách znamená, že batérie a akumulátorové batérie nesmiete vyhadzovať do domového odpadu. Pred likvidáciou vyberte batérie/akumulátorové batérie z výrobku. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom.

Chemické značky ťažkých kovov sú nasledujúce:

Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie,

hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Na zabezpečenie rýchleho spracovania svojej žiadosti postupujte podľa ďalej uvedených pokynov:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný lístok a číslo výrobku (napr. IAN 514344_2510) ako doklad o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku výrobku, gravúre výrobku, titulnej strane návodu (vľavo dole) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.

Pri výskyte funkčných porúch alebo iných nedostatkov sa najprv telefonicky alebo e-mailom obráťte na ďalej uvedené servisné oddelenie.

Výrobok označený ako chybný potom môžete bezplatne zaslať na poskytnutú servisnú adresu, pričom priložte doklad o kúpe (pokladničný lístok) a uveďte, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol.

Na stránke parkside-diy.com si môžete stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky. Týmto QR kódom sa dostanete priamo na parkside-diy.com. Vyberte svoju krajinu a pomocou vyhľadávacej masky vyhľadajte návody na obsluhu. Zadaním čísla výrobku (IAN) 514344_2510 sa dostanete na návod na obsluhu pre svoj výrobok.



● Servis

SK

Servis Slovensko

Tel.: 0800003409

Kontaktný formulár je zapnutý *parkside-diy.com*

IAN 514344_2510



Srbská značka zhody

Korištena upozorenja i simboli	Stranica	110
Predviđena upotreba	Stranica	112
Napomena o zaštitnim žigovima.	Stranica	113
Sadržaj isporuke.	Stranica	113
Opis dijelova	Stranica	114
Tehnički podaci.	Stranica	114
Sigurnosne napomene.	Stranica	115
Prije upotrebe	Stranica	118
Rukovanje i upotreba	Stranica	118
Punjenje prijenosne baterije	Stranica	118
Provjera statusa baterije	Stranica	120
Punjenje mobilnih uređaja putem prijenosne baterije	Stranica	121
Uključivanje/isključivanje LED svjetlo . .	Stranica	122
Rješavanje problema	Stranica	123
Čišćenje i njega	Stranica	124
Skladištenje tijekom razdoblja nekorisćenja	Stranica	124
Zbrinjavanje	Stranica	125
Jamstvo	Stranica	126
Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom	Stranica	128
Servis	Stranica	129

Korištena upozorenja i simboli

U ovim uputama za upotrebu, na ambalaži i proizvodu upotrebljavaju se sljedeći simboli i upozorenja:



OPASNOST! Ovaj simbol sa signalnom riječju „OPASNOST” označava opasnost visoke razine rizika koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati teškim ozljedama ili smrću.



UPOZORENJE! Ovaj simbol sa signalnom riječju „UPOZORENJE” označava opasnost srednje razine rizika koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati teškim ozljedama ili smrću.



OPREZ! Ovaj simbol sa signalnom riječju „OPREZ” označava opasnost niske razine rizika koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati manjim ili srednje teškim ozljedama.



POZOR! Ovaj simbol sa signalnom riječju „POZOR” označava moguću materijalnu štetu.



NAPOMENA! Ovaj simbol sa signalnom riječju „NAPOMENA” pruža dodatne korisne informacije.



UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!

Upozorenje s ovim simbolom i riječju „UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!” označava potencijalnu opasnost od eksplozije. Zanemarivanje ovog upozorenja može rezultirati teškim ili smrtonosnim ozljedama i mogućom materijalnom štetom. Pratite upute u ovom upozorenju kako biste izbjegli teške ozljede, opasnost po život ili materijalnu štetu!



Ovaj simbol znači da je pri upotrebi proizvoda potrebno pridržavati se uputa za upotrebu.



Istosmjerna struja/napon

PD

PD: (eng. Power Delivery (PD), tehnologija veće snage i brzog punjenja) nova je specifikacija napajanja tvrtke USB Implementers Forum, Inc. koja podržava veću snagu i omogućuje brzo punjenje putem USB priključka.

	 Qualcomm quick charge 3.0 Oprema je u skladu sa specifikacijama Quick Charge 3.0 i ugovorima koje je objavila tvrtka Qualcomm Technologies, Inc.
	Oznaka CE označava sukladnost s relevantnim EU direktivama koje su primjenjive za ovaj proizvod.
	Informacije o sigurnosti Upute za upotrebu

PRIJENOSNA BATERIJA S FUNKCIJOM OSVJETLJENJA

● **Predviđena upotreba**

Ova PRIJENOSNA BATERIJA (u nastavku teksta „proizvod”) uređaj je informacijske tehnologije predviđen za punjenje mobilnih uređaja koji se uobičajeno pune putem USB priključka.



Proizvod nije prikladan za uobičajenu rasvjetu u kućanstvu.

Ovaj proizvod nije predviđen za komercijalnu upotrebu. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja nastala zbog nenamjenske upotrebe.

● **Napomena o zaštitnim žigovima**

- USB® je registrirani zaštitni žig tvrtke USB Implementers Forum, Inc.
- Zaštitni žig i naziv PARKSIDE pripadaju njihovim vlasnicima.
- Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone i Lightning zaštitni su žigovi u vlasništvu tvrtke Apple Inc. koja je registrirana u Sjedinjenim Američkim Državama i u drugim zemljama.
- Galaxy, Samsung, Samsung Galaxy registrirani su zaštitni žigovi tvrtke Samsung Electronics Co., Ltd. u Europskoj Uniji i drugim zemljama.
- Qualcomm je zaštitni žig tvrtke Qualcomm Incorporated koja je registrirana u Sjedinjenim Američkim Državama i drugim zemljama. Qualcomm Quick Charge zaštitni je žig tvrtke Qualcomm Incorporated Svi zaštitni žigovi tvrtke Qualcomm Incorporated upotrebljavaju se pod licencom.
- Svi ostali nazivi i proizvodi mogu biti zaštitni žigovi ili registrirani zaštitni žigovi svojih vlasnika.

● **Sadržaj isporuke**

- 1 prijenosna baterija s funkcijom osvjetljenja
- 1 kabel USB type A na USB type C
- 1 korisnički priručnik

● Opis dijelova

- 1 Ulazni i izlazni priključak za USB tip C (PD)
- 2 Izlazni priključak za USB tip A (QC3.0)
- 3 Zaštitni poklopac (IPX4 sa zatvorenim poklopcem)
- 4 Gumb za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE (gumb indikatora baterije i uključivanje/isključivanje LED svjetla)
- 5 USB kabel (tip A – tip C)
- 6 Vanjska baterija
- 7 LED indikator kapaciteta baterije
- 8 LED svjetla
- 9 Korisnički priručnik

● Tehnički podaci

Ugrađena punjiva baterija:	3,7 V  , 20.000 mAh, 74 Wh (litij-ionska)
Ulazni napon / ulazna struja za USB tip C1 (PD):	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A / 12 V  , 1,5 A
Izlazni napon / izlazna struja za USB tip C1 (PD):	5 V  , 3 A / 9 V  , 2,22 A / 12 V  , 1,67 A
Izlazni napon / izlazna struja za USB tip A2 (QC3.0):	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A / 12 V  , 1,5 A
Maksimalna izlazna snaga:	15 W*

Maksimalna izlazna struja:	3 A*
Minimalna izlazna struja:	60 mA (tolerancija između 30 mA – 100 mA)
Radna temperatura:	0 – 35 °C
Temperatura skladištenja:	0 – 45 °C
Vlažnost (bez kondenzacije):	10 – 70 %
Stupanj zaštite:	IPX4 sa zatvorenim zaštitnim pokrovom 3
Dimenzije:	155,0 x 83,0 x 29,0 mm
Masa:	420 g

*Ako se svi izlazni USB priključci upotrebljavaju u isto vrijeme, ukupna izlazna struja iznositi će samo 3 A (5 V --- 3 A, 15 W). Izlazni napon na oba izlazna priključka iznositi će 5 V.



Sigurnosne napomene

Prije prve upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim uputama za upotrebu i sa svim sigurnosnim napomenama. Kada ovaj proizvod prosljeđujete trećoj strani, priložite i svu dokumentaciju.

- Provjerite postoje li vidljiva vanjska oštećenja na proizvodu. Proizvod nemojte upotrebljavati ako je oštećen ili ako padne.
- Ovaj proizvod mogu upotrebljavati djeca dobi od 8 godina i starija te osobe ograničenih fizičkih, osjetilnih

ili mentalnih sposobnosti ili nedostatnog iskustva i/ili znanja ako su pod nadzorom ili ako su upućeni u siguran način upotrebe ovog proizvoda te ako razumiju potencijalne rizike. Nemojte dopustiti djeci da se igraju s ovim proizvodom. Nemojte nikada dopustiti djeci da čiste ili održavaju ovaj proizvod bez nadzora.

⚠ OPASNOST! Ambalažni materijal nije igračka. Držite sav ambalažni materijal izvan dohvata djece. Opasnost od gušenja!

- Proizvod uvijek upotrebljavajte na ravnim i glatkim površinama. Proizvod se može oštetiti ako padne.
- Proizvod nemojte izlagati izravnoj sunčevoj svjetlosti ili visokim temperaturama. Proizvod se u protivnom može pregrijati i trajno oštetiti.
- Proizvod nemojte upotrebljavati u blizini izvora topline kao što su radijatori ili drugi uređaji koji proizvode toplinu.
- Nemojte upotrebljavati proizvod u blizini otvorenog plamena.
- Proizvod nije predviđen za upotrebu u prostorijama s visokim temperaturama ili visokom razinom vlažnosti (npr. kupaoznice) niti u prostorijama u kojima se nakuplja velika količina prašine.
- Ne izlažite proizvod iznimno visokim temperaturama. To je posebno važno ako razmišljate o skladištenju proizvoda u automobilu. Tijekom duljeg razdoblja, automobil i pretnac za odlaganje mogu postati izuzetno vrući. Uklonite električne i elektroničke uređaje iz automobila.

- Proizvod nemojte upotrebljavati odmah nakon što ga prenesete iz hladne u toplu prostoriju. Prije uključivanja pričekajte da se proizvod aklimatizira.

⚠ UPOZORENJE! Nemojte nikada otvarati kućište proizvoda. Proizvod nema unutarnjih dijelova koji zahtijevaju održavanje.

- Nemojte samovoljno raditi izmjene niti preinake na proizvodu.
- Popravke proizvoda povjerite ovlaštenim specijaliziranim poduzećima ili korisničkoj službi. Nepropisni popravci korisnika mogu izložiti velikoj opasnosti. To će poništiti i jamstvo.
- Ne izlažite proizvod kapanju ili prskanju vode i ne stavljajte posude s tekućinama poput vaza ili otvorenih pića na proizvod ili pokraj proizvoda.
- Ako osjetite miris gorenja ili ako vidite dim, odmah isključite proizvod i uklonite kabel za punjenje. Prije ponovne upotrebe neka kvalificirani tehničar provjeri proizvod.
- Ako upotrebljavate USB napajanje, korištena utičnica uvijek mora biti lako dostupna kako bi se u slučaju nužde USB napajanje moglo brzo ukloniti iz utičnice. Pridržavajte se uputa za upotrebu koje je priložio proizvođač.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!

Nepropisno rukovanje litij-ionskim baterijama može dovesti do požara, eksplozija, istjecanja opasnih tvari ili drugih opasnih situacija! Ne bacajte proizvod u vatru jer to može dovesti do eksplozije ugrađene baterije.

- Pridržavajte se ograničenja upotrebe i zabrana za upotrebu proizvoda na baterijsko napajanje na mjestima na kojima mogu biti opasni kao što su benzinske postaje, zračne luke, bolnice i sl.

⚠ UPOZORENJE! Imajte na umu da proizvod ne smije biti pokriven tijekom punjenja. Proizvod se u protivnom može zagrijati.

- Proizvod se nikada ne smije puniti putem računala ili prijenosnog računala jer se mogu oštetiti zbog velike potrošnje struje.

● Prije upotrebe

i NAPOMENA! Uklonite sav ambalažni materijal s proizvoda.

- ☐ Provjerite i sadržaj isporuke u ambalaži kako biste provjerili ima li oštećenja. Ako primijetite bilo kakva oštećenja ili dijelove koji nedostaju, obratite se distributeru koji je prodao proizvod.

● Rukovanje i upotreba

● Punjenje prijenosne baterije

Prije upotrebe proizvoda ugrađena punjiva baterija mora biti u potpunosti napunjena.

- ☐ Za punjenje prijenosne baterije 6 upotrebljavajte samo izvore napajanja s izlaznim naponom i izlaznom strujom koji odgovaraju nazivnom ulaznom naponu i nazivnoj ulaznoj struji u odjeljku „Tehnički podaci” u ovom korisničkom priručniku.

⚠ POZOR! Prijenosna baterija ne smije se puniti putem računala ili prijenosnog računala.

- ❑ Otvorite zaštitni pokrov [3].
- ❑ Kako biste postigli najveću brzinu punjenja, prijenosnu bateriju [6] puniti putem PD priključka [1] kabelom USB type C na Type C (nije u sadržaju isporuke) i USB punjačem koji podržava brzo napajanje (PD) (nije u sadržaju isporuke). Priključite USB utikače tipa C svojeg kabela tip C na tip C na PD priključak [1] prijenosne baterije [6] i PD priključak svojeg USB punjača koji podržava PD brzo napajanje (pogledajte sliku A).
- ❑ Prijenosnu bateriju [6] alternativno možete puniti putem priključka USB Type C [1] isporučenim kabelom USB Type-A na Type C s uobičajenim USB punjačem (nije u sadržaju isporuke), ali će u tom slučaju vrijeme punjenja biti dulje. Priključite USB utikač Type C USB kabela u PD priključak [1] i priključite USB utikač Type A USB kabela u USB napajanje (pogledajte sliku B).
- ❑ LED indikator kapaciteta baterije [7] prikazuje razinu napunjenosti unutarnje baterije putem 4 LED svjetla kako je opisano u nastavku:

Status LED indikatora [7]	Razina napunjenosti prijenosne baterije
1 LED svjetlo trepće	0 – 25 %
1 LED svjetlo svijetli, 1 LED svjetlo trepće	25 – 50 %

Status LED indikatora 	Razina napunjenosti prijenosne baterije
2 LED svjetla svijetle, 1 LED svjetlo trepće	50 – 75 %
3 LED svjetla svijetle, 1 LED svjetlo trepće.	75 – 100 %
4 LED svjetla svijetle.	100 %

- Po završetku punjenja uklonite utikač USB Type C kabela za punjenje i zatvorite zaštitni pokrov  kako bi uređaj ponovno bio zaštićen od prskanja.

 **NAPOMENA!** 4. LED svjetla svijetlit će zeleno kada se prijenosna baterija puni putem PD ulaznog priključka  USB punjačem koji podržava koji podržava brzo napajanje PD. Ako se za punjenje upotrebljava uobičajeni USB punjač, 4. LED svjetla i dalje će zadržati izvornu boju indikatora statusa baterije.

 **POZOR!** Nemojte priključivati uređaje koji se trebaju puniti na prijenosnu bateriju kada se vanjska baterija puni. Uklonite kabel za punjenje iz prijenosne baterije kada se prijenosna baterija potpuno napuni.

● Provjera statusa baterije

Status baterije uvijek možete provjeriti uz pomoć LED indikatora  prijenosne baterije .

- Kratko pritisnite gumb za UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE  4. LED indikator  prikazuje stanje napunjenosti unutarnje baterije na 30 sekundi.

● Punjenje mobilnih uređaja putem prijenosne baterije

Prijenosnom baterijom [6] možete istovremeno puniti do dva uređaja. Ako se svi izlazi upotrebljavaju istovremeno, ukupna izlazna struja ne smije prekoračiti 3 A.

- Kako biste napunili svoj uređaj koji podržava brzo napajanje (PD), priključite USB utikače tip C svojeg USB kabela tip C na tip C na PD priključak [1] prijenosne baterije i PD priključak uređaja za punjenje. Postupak punjenja započinje automatski.
- Kada se uređaj koji podržava brzo napajanje PD puni priključkom Type C, četvrti LED indikator kapaciteta baterije svijetli zeleno. Ako se za punjenje upotrebljavaju dva priključka Type C, četvrto LED svjetlo i dalje će zadržati izvornu boju indikatora statusa baterije.
- Ako punjenje ne započne odmah, kratko pritisnite gumb za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE [4] kako biste pokrenuli postupak punjenja. Trenutačni status baterije prijenosne baterije [6] tijekom postupka punjenja prikazuje se LED indikatorom kapaciteta baterije [7].
- Za zaustavljanje postupka punjenja odspojite USB kabel za punjenje od mobilnog uređaja i prijenosne baterije [6]. Prijenosna baterija ISKLJUČUJE se za oko 30 sekundi.

- ❑ Ili jednostavno dvaput pritisnite gumb za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE [4]. Prijenosna baterija i LED indikator kapaciteta baterije [7] će se isključiti.
- ❑ Po završetku punjenja uklonite utikač USB Type C kabela za punjenje i zatvorite zaštitni pokrov [3] kako bi uređaj ponovno bio zaštićen od prskanja.

i NAPOMENA!

1. Ako upotrebljavate sve USB priključke, na izlazima će biti izlazni napon od 5 V. Maksimalna izlazna struja za sve izlaze ne smije prelaziti 3,0 A.
- ❑ Ako se proizvod ne upotrebljava dulje vrijeme, ugrađenu bateriju treba do kraja napuniti kako bi se produžio njezin radni vijek. Redovito puniti ugrađenu bateriju ako proizvod ne upotrebljavate dulje vrijeme. To je neophodno za očuvanje baterije.

● Uključivanje/isključivanje LED svjetlo

- ❑ Možete uključiti/isključiti dva LED svjetla na prienosnoj bateriji.
- ❑ Pritisnite i 2 sekunde zadržite gumb [4] za uključivanje LED svjetla; ako ga ponovno pritisnete i 2 sekunde zadržite, LED svjetla će se isključiti.

● Rješavanje problema

● = Problem

⦿ = Uzrok

○ = Rješenje

● **Prijenosna baterija [6] se ne puni.**

- ⦿ Prijenosna baterija možda nije ispravno priključena.
- Provjerite je li prijenosna baterija priključena.
- Za punjenje prijenosne baterije upotrebljavajte samo izvore napajanja s izlaznim naponom i izlaznom strujom koji odgovaraju nazivnom ulaznom naponu i nazivnoj ulaznoj struji u odjeljku „Tehnički podaci” u ovim uputama za upotrebu.

● **Priključen uređaj se ne puni.**

- ⦿ Baterija je prazna.
 - Napunite bateriju.
 - ⦿ Uređaj nije priključen.
 - Uređaj nije priključen. Provjerite je li uređaj priključen. Kratko pritisnite gumb za UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE [4] kako biste pokrenuli postupak punjenja.
 - ⦿ Potrošnja struje priključenog uređaja možda je preniska.
 - U uputama za upotrebu priključenog uređaja provjerite je li potrošnja struje priključenog uređaja u skladu s ovim proizvodom. Minimalna izlazna struja prijenosne baterije je 60 mA.
- **Prijenosna baterija [6] ne reagira kada se pritisne gumb ili kada se priključi uređaj, iako je baterija napunjena.**

- Potrošnja struje priključenog uređaja je previsoka. Zbog toga je aktiviran unutarnji uređaj za zaštitu od previsoke struje.
- Smanjite broj priključenih uređaja i pritisnite gumb za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE 4.

● Čišćenje i njega

Proizvod nema unutarnjih dijelova koji zahtijevaju održavanje. Vлага koja prodre u uređaj može dovesti do oštećenja.

- Tijekom čišćenja vodite računa da vlaga ne dospije u proizvod kako biste spriječili trajno oštećenje proizvoda.
- Nemojte upotrebljavati abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje na bazi otapala. Takva sredstva mogu oštetiti površinu proizvoda.
- Proizvod čistite samo blago navlaženom krpom i blagim tekućim deterdžentom za pranje posuđa.

● Skladištenje tijekom razdoblja nekorištenja

- Proizvod skladištite na suhom mjestu i zaštićeno od prašine i izravne sunčeve svjetlosti.
- Ako se proizvod ne upotrebljava dulje vrijeme, ugrađenu bateriju treba do kraja napuniti kako bi se produžio njezin radni vijek. Redovito puniti ugrađenu bateriju ako proizvod ne upotrebljavate dulje vrijeme. To je neophodno za očuvanje baterije.

● **Zbrinjavanje**

Ambalaža:

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti putem lokalnih mjesta za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1–7: plastika / 20–22: papir i karton / 80–98: miješani materijali.

Proizvod:



Mogućnosti za zbrinjavanje istrošenog proizvoda možete saznati od vaše općinske ili gradske uprave.



Popratni simbol prekriženog kontejnera na kotačima prikazuje da ovaj proizvod podliježe direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva kazuje da se ovaj proizvod na kraju svoga vremena korištenja ne smije zbrinjavati s normalnim kućanskim otpadom, već ga je potrebno predati na mjestu za sakupljanje otpada, u reciklažna dvorišta ili pogone za zbrinjavanje otpada.

Ovo je zbrinjavanje otpada za Vas besplatno.

Čuvajte okoliš i ispravno zbrinjavajte otpad.

Baterija/akumulatora:



Šteta za okoliš zbog neispravnog odlaganja baterija/akumulatora!

Neispravne ili iskorištene baterije moraju se zbrinuti u skladu s UREDBOM 2023/1542. Vratite baterije/punjive baterije i preko ponuđenih sabirnih ustanova.

Simbol prekrižene kante za smeće na baterijama ili punjivim baterijama znači da se baterije i punjive baterije ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Izvadite baterije / punjive baterije iz proizvoda prije zbrinjavanja otpada. One mogu sadržavati otrovne teške metale i podliježu zbrinjavanju kao poseban otpad.

Kemijski simboli teških metala su sljedeći: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo.

● Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, punjive baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

● Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako bismo osigurali brzu obradu vašeg zahtjeva, slijedite upute u nastavku:

Za sve upite kao dokaz o kupnji pripremite račun i broj artikla (npr. IAN 514344_2510).

Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, gravuri na proizvodu, naslovnici vaših uputa (dolje lijevo) ili naljepnici na stražnjoj i donjoj strani proizvoda.

Ako se pojave funkcionalni kvarovi ili drugi nedostaci, prvo se obratite servisnoj odjelu koji je naveden u nastavku telefonski ili e-poštom.

Proizvod za koji je utvrđen kvar, uz prilaganje potvrde o kupnji (računa) i informacijama o nedostacima i kada su nastali, možete poslati na adresu servisa kojega ste obavijestili bez poštarine.

Ove i mnoge druge priručnike možete pregledati i preuzeti na stranici parkside-diy.com. Ovaj QR kod vodi vas izravno na našu stranicu parkside-diy.com. Odaberite svoju zemlju i putem tražilice potražite upute za uporabu. Unosom broja artikla (IAN) 514344_2510 dospjet ćete do uputa za uporabu za svoj artikl.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

● Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800805933

Obrazac za kontakt na *parkside-diy.com*

IAN 514344_2510



Srpska oznaka sukladnosti

Upozorenja i simboli koji se upotrebljavaju	Strana	131
Predviđena upotreba	Strana	133
Napomena o zaštitnim znacima	Strana	134
Opseg isporuke	Strana	134
Opis delova	Strana	134
Tehničke specifikacije	Strana	135
Bezbednosne napomene	Strana	136
Pre upotrebe	Strana	139
Rukovanje i upotreba	Strana	139
Punjenje eksterne baterije	Strana	139
Proveravanje statusa baterije	Strana	141
Punjenje mobilnih uređaja iz eksterne baterije	Strana	141
Uključivanje//isključivanje LED svetala	Strana	143
Rešavanje problema	Strana	143
Čišćenje i nega	Strana	144
Skladištenje tokom perioda neupotrebe	Strana	145
Odlaganje	Strana	145
Garancija i servis	Strana	147
Garancija i garantni list	Strana	147
Postupak garancije	Strana	151
Servis	Strana	152

Upozorenja i simboli koji se upotrebljavaju

U ovom uputstvu za upotrebu, na ambalaži i proizvodu upotrebljavaju se sledeći simboli i upozorenja:



OPASNOST! Ovaj simbol u kombinaciji sa signalnom reči „OPASNOST“ označava opasnost visokog stepena rizika koja će, ako se ne izbegne, dovesti do ozbiljnih povreda ili smrti.



UPOZORENJE! Ovaj simbol sa signalnom reči „UPOZORENJE“ označava opasnost sa srednjim nivoom rizika koja, ako se ne izbegne, može dovesti do ozbiljne povrede ili smrti.



OPREZ! Ovaj simbol sa signalnom reči „OPREZ“ označava opasnost sa niskim nivoom rizika koja, ako se ne izbegne, može dovesti do lakše ili umerene povrede.



PAŽNJA! Ovaj simbol sa signalnom reči „PAŽNJA“ označava moguću imovinsku štetu.



NAPOMENA: Ovaj simbol u kombinaciji sa signalnom reči „NAPOMENA“ pruža dodatne korisne informacije.



UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE! Upozorenje sa ovim simbolom i reči „UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE“ ukazuje na mogući rizik od eksplozije. Zanemarivanje ovog upozorenja može da dovede do teških ili smrtonosnih povreda i moguće materijalne štete. Pratite uputstva u ovom upozorenju da izbegnete teške povrede, opasnost po život ili materijalnu štetu!



Ovaj simbol znači da se uputstvo za upotrebu mora poštovati tokom upotrebe proizvoda.



Jednosmerna struja/napon

PD

PD: Power Delivery (PD), koji je uveo USB Implementers Forum, Inc., je specifikacija za rukovanje veće snage i omogućava brzo punjenje preko USB veze.

	 Qualcomm quick charge 3.0 Oprema je u skladu sa specifikacijama Quick Charge 3.0 i ugovorima koje je objavila kompanija Qualcomm Technologies, Inc.
	CE oznaka označava usaglašenost sa relevantnim direktivama EU koje se odnose na ovaj proizvod.
	Informacije o bezbednosti Uputstvo za upotrebu

EKSTERNA BATERIJA SA FUNKCIJOM OSVETLJENJA

● Predviđena upotreba

Ova EKSTERNA BATERIJA (u daljem tekstu „proizvod“) je uređaj informacione tehnologije koji je predviđen da se koristi za punjenje mobilnih uređaja koji se normalno pune preko USB porta.



Nije pogodno za uobičajeno osvetljenje soba u domaćinstvu.

Ovaj proizvod nije predviđen za komercijalnu upotrebu. Proizvođač nije odgovoran za štetu koja rezultuje iz nepredviđene upotrebe.

● Napomena o zaštitnim znacima

- USB® je registrovani zaštitni znak USB Implementers Forum, Inc.
- PARKSIDE zaštitni znak i poslovni naziv su imovina njihovih vlasnika.
- Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone i Lightning su zaštitni znaci kompanije Apple Inc., registrovani u SAD i drugim zemljama.
- Galaxy, Samsung, Samsung Galaxy su registrovani zaštitni znaci kompanije Samsung Electronics Co., Ltd. u EU i drugim zemljama.
- Qualcomm je zaštitni znak kompanije Qualcomm Incorporated, registrovane u Sjedinjenim Državama i drugim zemljama. Qualcomm Quick Charge je zaštitni znak kompanije Qualcomm Incorporated. Svi Qualcomm Incorporated zaštitni znaci se koriste pod licencom.
- Svi ostali nazivi i proizvodi mogu biti zaštitni znakovi ili registrovani zaštitni znakovi njihovih vlasnika.

● Opseg isporuke

- 1 20.000 mAh eksterna baterija sa funkcijom svetla
- 1 USB tip A na USB tip C kabl
- 1 korisnički priručnik

● Opis delova

- 1 USB tip C (PD) ulazni i izlazni port
- 2 USB tip A (QC3.0) izlazni port
- 3 Zaštitni poklopac (IPX4 sa zatvorenim poklopcem)

- 4 Dugme za uključivanje/isključivanje (dugme indikatora baterije i uključivanje/isključivanje LED svetla)
- 5 USB kabl (USB tip A na tip C)
- 6 Eksterna baterija
- 7 LED indikator za kapacitet baterije
- 8 LED svetla
- 9 Korisnički priručnik

● Tehničke specifikacije

Ugrađena punjiva baterija:	3,7 V  , 20.000 mAh, 74 Wh (litijum-jonska)
USB tip C1 ulazni napon/ struja (PD):	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A / 12 V  , 1,5 A
USB tip C1 izlazni napon/ struja (PD):	5 V  , 3 A / 9 V  , 2,22 A / 12 V  , 1,67 A
USB tip A2 izlazni napon/ struja (QC3.0):	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A / 12 V  , 1,5 A
Maksimalna izlazna snaga:	15 W*
Maksimalna izlazna struja:	3 A*
Minimalna izlazna struja:	60 mA (tolerancija između 30 mA i 100 mA)
Radna temperatura:	0-35 °C

Temperatura skladištenja:	0-45 °C
Vlažnost vazduha (bez kondenzacije):	10-70%
Stepen zaštite:	IPX4 sa zaštitnim poklopcem  zatvorenim
Dimenzije:	155,0 x 83,0 x 29,0 mm
Težina:	420 g

* Ako se svi USB izlazni portovi koriste u isto vreme, ukupna izlazna struja će imati samo 3 A (5 V $\equiv$ 3 A, 15 W). Izlazni napon na oba izlazna porta će biti 5 V.



Bezbednosne napomene

Pre prve upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim uputstvima za upotrebu i sa svim bezbednosnim napomenama. Kada ovaj proizvod prosleđujete drugim osobama, priložite i svu dokumentaciju.

- Pre upotrebe proverite da li na proizvodu ima vidljivih oštećenja. Nemojte da upotrebljavate proizvod ako je oštećen ili ako je pao.
- Ovaj proizvod mogu da upotrebljavaju deca uzrasta od 8 godina i starija, i osobe ograničenih fizičkih, čulnih ili mentalnih sposobnosti ili nedovoljnog iskustva i/ili znanja ako su pod nadzorom ili ako su upućeni u bezbedan način upotrebe proizvoda i ako su razumeli povezane rizike. Nemojte dozvoliti deci da se igraju

ovim proizvodom. Nemojte nikada dozvoliti deci da čiste ili održavaju ovaj proizvod bez nadzora.



OPASNOST! Ambalažni materijali nisu igračke.

Držite sve ambalažne materijale van domašaja dece. Opasnost od gušenja!

- Uvek upotrebljavajte ovaj proizvod na ravnim i glatkim površinama. Proizvod može da se ošteti ako padne.
- Nemojte da izlažete proizvod direktnom sunčevom svetlu ili visokim temperaturama. U suprotnom, proizvod može da se pregreje i trajno ošteti.
- Nemojte da upotrebljavate proizvod u blizini izvora toplote, kao što su npr. grejalice ili drugi uređaji koji proizvode toplotu.
- Nemojte da upotrebljavate proizvod u blizini otvorenog plamena.
- Proizvod nije predviđen za upotrebu u prostorijama sa visokim temperaturama ili visokim nivoom vlažnosti (npr. kupatila) ni u prostorijama u kojima se nakuplja velika količina prašine.
- Nemojte da izlažete proizvod ekstremno visokim temperaturama. To je posebno važno ako razmišljate o skladištenju proizvoda u automobilu. Tokom dužeg vremenskog perioda, automobil i pretačinac za odlaganje mogu da postanu veoma vrući. Uklonite električne i elektronske uređaje iz automobila.
- Nemojte da upotrebljavate proizvod odmah nakon što ga prenesete iz hladne u toplu prostoriju. Ostavite proizvod da se aklimatizuje pre no što ga uključite.

⚠ UPOZORENJE! Nikad ne otvarajte kućište proizvoda. Proizvod nema unutrašnjih delova koji zahtevaju održavanje.

- Nemojte da samovoljno obavljate izmene ili modifikacije proizvoda.
- Popravke proizvoda prepustite ovlašćenim specijalizovanim preduzećima ili korisničkoj službi. Nepravilne popravke mogu da dovedu korisnika u znatnu opasnost. To će poništiti i garanciju.
- Nemojte da izlažete proizvod kapanju ili prskanju vode i nemojte da stavljate posude napunjene tečnošću, kao što su vaze ili otvorena pića, na proizvod ili pokraj proizvoda.
- Ako osetite miris gorenja ili ako vidite dim, odmah isključite proizvod i uklonite kabl za punjenje. Pre ponovne upotrebe neka proizvod pregleda kvalifikovani tehničar.
- Ako upotrebljavate USB strujni adapter, utičnica koju upotrebljavate uvek mora da bude lako dostupna da biste u slučaju nužde USB strujni adapter mogli da brzo isključite iz utičnice. Pogledajte i proizvođačev priručnik sa uputstvima.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!

Nepropisno rukovanje litijum-jonskim baterijama može da dovede do požara, eksplozija, curenja opasnih supstanci ili drugih opasnih situacija! Nemojte da bacate proizvod u vatru jer to može da dovede do eksplozije ugrađene baterije.

- Poštujte ograničenja upotrebe i zabrane upotrebe proizvoda na baterije u situacijama koje mogu da budu opasne, poput benzinskih pumpi, aerodroma, bolnica itd.

⚠ UPOZORENJE! Tokom procesa punjenja, imajte na umu da proizvod ne sme da bude pokriven. U suprotnom proizvod može da se zagreje.

- Proizvod ne bi nikad trebalo da se puni iz računara ili laptopa jer bi zbog velike potrošnje struje računar ili laptop mogli da se oštete.

● Pre upotrebe

i NAPOMENA: Uklonite svu ambalažu sa proizvoda.

- Proverite i opseg isporuke u ambalaži da vidite da li postoje oštećenja. Ako primetite oštećenja ili da delovi nedostaju, obratite se distributeru koji je prodao proizvod.

● Rukovanje i upotreba

● Punjenje eksterne baterije

Ugrađena punjiva baterija mora da se potpuno napuni pre korišćenja proizvoda.

- Za punjenje eksterne baterije **6** koristite samo izvore napajanja sa izlaznim naponom i strujom koji se poklapaju sa nominalnim ulaznim naponom i strujom kako su navedeni u „Tehničkim specifikacijama“ u ovom korisničkom priručniku.

⚠ PAŽNJA! Eksterna baterija ne bi trebalo da se puni iz računara ili laptopa.

- ❑ Otvorite zaštitni poklopac [3].
- ❑ Da biste dobili najveću brzinu punjenja, puniti eksternu bateriju [6] preko PD porta [1] koristeći USB tip C na tip C kabl (nije priložen) i USB Power Delivery (PD) omogućeni punjač (nije priložen). Povežite USB tip C utikače vašeg tip C na tip C kabla na PD port [1] eksterne baterije [6] i PD port vašeg USB PD omogućenog punjača (pogledajte sliku A).
- ❑ Alternativno biste mogli da puniti eksternu bateriju [6] preko USB tip C porta [1] koristeći priloženi USB tip A na tip C kabl sa konvencionalnim USB punjačem (nije priložen) ali će vreme punjenja biti duže. Povežite USB tip C utikač USB kabla na PD port [1] i povežite USB tip A utikač USB kabla na USB izvor napajanja (pogledajte sliku B).
- ❑ LED indikator za kapacitet baterije [7] pokazuje nivo napunjenosti interne baterije preko 4 LED lampice kako je opisano ispod:

Status LED indikatora [7]	Nivo kapaciteta eksterne baterije
1 LED bljeska	0-25%
1 LED svetli, 1 LED bljeska	25-50%
2 LED svetle, 1 LED bljeska	50-75%
3 LED svetle, 1 LED bljeska	75-100%
4 LED svetle	100%

- Kad punjenje bude završeno, iskopčajte USB tip C utikač kabla za punjenje i zatvorite zaštitni poklopac [3] tako da uređaj ponovo bude otporan na prskanje.

i **NAPOMENA:** 4. LED će postati zelen kad se eksterna baterija puni preko PD ulaznog porta [1] pomoću PD omogućenog USB punjača. Ako se konvencionalni USB punjač koristi za punjenje, 4. LED će i dalje biti u prvobitnoj boji indikatora statusa baterije.

⚠ PAŽNJA! Ne povezujte nikakav uređaj koji treba da se puni na eksternu bateriju dok god se eksterna baterija puni. Uklonite kabl za punjenje sa eksterne baterije kad bude potpuno napunjena.

● Proveravanje statusa baterije

Možete da proverite status baterije preko LED indikatora [7] na eksternoj bateriji [6] u bilo kom trenutku.

- Kratko pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje [4]. LED indikator [7] prikazuje status napunjenosti nivoa kapaciteta interne baterije 30 sekundi.

● Punjenje mobilnih uređaja iz eksterne baterije

Možete da puniti do dva uređaja u isto vreme koristeći eksternu bateriju [6]. Ako se svi izlazi koriste u isto vreme, zbir izlazne struje ne sme da prekorači 3 A.

- Za punjenje USB Power Delivery (PD) omogućenog uređaja, povežite USB tip C utikače vašeg USB tip C

na tip C kabla sa PD portom [1] na eksternoj bateriji i PD portom uređaja koji treba da se puni. Proces punjenja će početi automatski.

- Kad se PD omogućeni uređaj puni iz tip C porta, četvrti LED na indikatoru kapaciteta baterije se osvetljava zeleno. Ako se dva tipa C koriste za punjenje, 4. LED će i dalje biti u prvobitnoj boji indikatora statusa baterije.
- U slučaju da proces punjenja ne počne odmah, kratko pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje [4] da biste započeli proces punjenja. Trenutni status baterije u eksternoj bateriji [6] se prikazuje tokom procesa punjenja putem LED indikatora za kapacitet baterije [7].
- Da biste završili proces punjenja, iskopčajte USB kabl za punjenje iz mobilnog uređaja i eksterne baterije [6]. Eksterna baterija će se isključiti nakon 30 sekundi.
- Ili jednostavno dvaput pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje [4]. Eksterna baterija i LED indikator za kapacitet baterije [7] će se isključiti.
- Kad punjenje bude završeno, iskopčajte USB tip C utikač kabla za punjenje i zatvorite zaštitni poklopac [3] tako da uređaj ponovo bude otporan na prskanje.

i NAPOMENA:

1. Ako koristite sve USB portove, napon od 5 V će izlaziti na izlazima. Maksimalna izlazna struja ne sme da prekorači 3,0 A za sve izlaze.
- Ako se proizvod ne koristi duže vreme, ugrađena baterija treba da se potpuno napuni da bi se produžio

njen radni vek. Redovno punite ugrađenu bateriju ako proizvod ne upotrebljavate duže vreme. To je neophodno da bi se očuvala baterija.

● **Uključivanje//isključivanje LED svetala**

- ☐ Možete da uključite/isključite dva LED svetla na eksternoj bateriji.
- ☐ Pritisnite i držite dugme **4** tokom 2 sekunde da biste uključili LED svetla; ako pritisnete i držite ponovo tokom 2 sekunde, onda će se LED svetla isključiti.

● **Rešavanje problema**

● = **Problem**

⦿ = **Uzrok**

○ = **Rešenje**

● **Eksterna baterija **6** se ne puni.**

- ⦿ Moguće je da eksterna baterija nije pravilno povezana.
- Proverite da li je povezana.
- Da biste punili eksternu bateriju, koristite izvor napajanja sa izlaznim naponom i strujom koji se poklapaju sa nominalnim ulaznim naponom i strujom koji su navedeni u „Tehničkim specifikacijama“ u ovom korisničkom priručniku.

● **Povezani uređaj se ne puni.**

- ⦿ Baterija je ispražnjena.
- Napunite bateriju.
- ⦿ Uređaj nije povezan.

- Uređaj nije povezan. Proverite da li je povezan. Kratko pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje **[4]** da biste započeli proces punjenja.
- Potrošnja struje povezanog uređaja je možda preniska.
- Proverite u priručniku povezanog uređaja da li je potrošnja struje povezanog uređaja u skladu sa ovim proizvodom. Minimalna izlazna struja eksterne baterije je 60 mA.
- **Eksterna baterija **[6]** ne reaguje kad se pritisne dugme ili kad se poveže uređaj, iako je baterija napunjena.**
- Potrošnja struje povezanih uređaja je previsoka. Zbog toga se aktivirao interni uređaj za zaštitu od prekomerne struje.
- Smanjite broj povezanih uređaja i pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje **[4]**.

● Čišćenje i nega

Proizvod nema unutrašnjih delova koji zahtevaju održavanje. Vлага koja prodre u uređaj može da dovede do oštećenja.

- Tokom čišćenja vodite računa da vlaga ne uđe u proizvod da sprečite trajno oštećenje proizvoda.
- Nemojte da upotrebljavate abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje na bazi rastvarača. Takva sredstva mogu da oštete površinu proizvoda.
- Proizvod čistite samo blago navlaženom krpom i blagim tečnim deterdžentom za pranje sudova.

● Skladištenje tokom perioda neupotrebe

- Proizvod skladištite u suvom okruženju zaštićenom od prašine i direktne sunčeve svetlosti.
- Ako se proizvod ne koristi duže vreme, ugrađena baterija treba da se potpuno napuni da bi se produžio njen radni vek. Redovno puniti ugrađenu bateriju ako proizvod ne upotrebljavate duže vreme. To je neophodno da bi se očuvala baterija.

● Odlaganje

Pakovanje:

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.



Obratite pažnju na označavanje materijala za pakovanje pri odvajanju otpada, koji je označen skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem: 1-7: plastika / 20- 22: papir i karton / 80-98: mešavine.

Proizvod:



Mogućnosti za odlaganje iskorišćenog proizvoda možete saznati u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



Simbol precrtane korpe za otpatke koji stoji pored, pokazuje da je ovaj proizvod obuhvaćen Direktivom 2012/19/EU. Ova direktiva navodi da ovaj proizvod na kraju njegovog korisnog veka ne smete odlagati sa normalnim kućnim otpadom, već na specijalno opremljenim mestima za sakupljanje, u reciklažnim centrima ili kompanijama za odlaganje otpada.

Ovo odlaganje je za vas besplatno.

Zaštitite životnu sredinu i pravilno odložite.

Baterija/akumulatora:



Šteta po životnu sredinu kroz nepravilno odlaganje baterija/akumulatora na otpad!

Neispravne ili istrošene baterije / punjive baterije moraju se odložiti u skladu sa ODREDBOM 2023/1542. Vratite baterije / punjive baterije preko ponuđenih lokalnih sabirnih depoa.

Simbol precrtane kante za otpatke na baterijama ili punjivim baterijama znači da baterije i punjive baterije ne smete odlagati sa kućnim otpadom. Pre odlaganja proizvoda uklonite baterije/pakovanje punjivih baterija iz proizvoda. Mogu da sadrže otrovne teške metale i podležu obradi posebnog otpada.

Hemijski simboli teških elementa su u nastavku:

Cd = kadmium, Hg = živa, Pb = olovo.

● Garancija i servis

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 300 180
- pošaljete e-mail na: owim@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.

7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Eksterna baterija sa funkcijom osvetljenja
Model:	HG14620
IAN/Serijski broj:	514344_2510
Proizvođač:	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Nemačka
Davalac garancije-uvoznik:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs

● Postupak garancije

Da biste bili sigurni da će vaš zahtev biti brzo obrađen, pratite sledeća uputstva:

Za sva pitanja, pripremite račun i broj artikla (IAN 514344_2510) kao dokaz kupovine.

Nadite broj artikla na natpisnoj pločici na proizvodu, gravuri na proizvodu, naslovnoj strani vašeg uputstva (dole levo) ili nalepnici na poledini ili dnu proizvoda.

Ako dođe do funkcionalnih grešaka ili drugih kvarova, prvo kontaktirajte dole navedenu servisnu službu telefonom ili e-mailom.

Zatim možete besplatno poslati proizvod koji je evidentiran kao neispravan na adresu servisa koju ste dobili, prilažući račun (priznanicu) i detalje o tome šta je u kvaru i kada je nastao.

Možete pogledati i preuzeti ove i mnoge druge priručnike na parkside-diy.com. Skeniranjem ovog QR koda dospećete direktno na parkside-diy.com. Izaberite vašu zemlju i potražite uputstva za upotrebu koristeći masku za pretragu. Unošenjem broja artikla (IAN) 514344_2510 pristupićete uputstvu za upotrebu vašeg artikla.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

● Servis

RS

Servis Srbija

Tel.: 0800801807

Kontakt formular na *parkside-diy.com*

IAN 514344_2510



Srpska oznaka usaglašenosti

Предупредувања и употребени симболи	Страница	154
Употреба	Страница	156
Известување за трговска марка	Страница	157
Содржина на испораката	Страница	158
Делови од описот	Страница	158
Технички спецификации	Страница	158
Безбедносни напомени	Страница	160
Пред употреба	Страница	163
Работа и употреба	Страница	163
Полнење на преносната батерија . .	Страница	163
Проверка на состојбата на батеријата	Страница	166
Наполнување на мобилни уреди со полначот за напојување	Страница	166
Вклучување/исклучување на LED светлата	Страница	168
Решавање проблеми	Страница	168
Чистење и грижа	Страница	169
Складирање за време на неупотреба	Страница	170
Одлагање	Страница	170
Гаранција	Страница	172
Постапка во случај на гаранција . . .	Страница	173
Сервис	Страница	174

Предупредувања и употребени симболи

Следниве симболи и предупредувања се користат во упатството за употреба, на пакувањето и на производот:



ОПАСНОСТ! Овој симбол со сигналниот збор „ОПАСНОСТ“ означува опасност со високо ниво на ризик која, доколку не се избегне, ќе резултира со сериозни повреди или смрт.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Овој симбол со сигналниот збор „ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ“ означува опасност со средно ниво на ризик која, доколку не се избегне, може да резултира со сериозни повреди или смрт.



ПРЕТПАЗЛИВО! Овој симбол со сигналниот збор „ПРЕТПАЗЛИВО“ означува опасност со ниско ниво на ризик која, доколку не се избегне, може да резултира со лесна или умерена повреда.



ВНИМАНИЕ! Овој симбол со сигналниот збор „ВНИМАНИЕ“ означува можна материјална штета.



ЗАБЕЛЕШКА: Овој симбол со сигналниот збор „ЗАБЕЛЕШКА“ дава дополнителни корисни информации.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ ОД ЕКСПЛОЗИЈА! Предупредување со овој симбол и зборот „ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!“ „ОПАСНОСТ ОД ЕКСПЛОЗИЈА“ означува потенцијална закана од експлозија. Непочитувањето на ова предупредување може да резултира со сериозни или фатални повреди и потенцијална материјална штета. Следете ги упатствата во ова предупредување за да спречите сериозни повреди, опасност по животот или материјална штета!



Овој симбол значи дека при употреба на производот мора да се почитуваат упатствата за работа.



Еднонасочна струја / напон

PD	PD: Power Delivery (PD), воведено од USB Implementers Forum, Inc., е спецификација за ракување со поголема моќност и овозможува брзо полнење преку USB-врска.
	 Qualcomm quick charge 3.0 Опремата е во согласност со спецификациите и договорите за Quick Charge 3.0 издадени од Qualcomm Technologies, Inc.
CE	СЕ ознаката означува усогласеност со релевантните директиви на ЕУ што се однесуваат на овој апарат.
	Безбедносни информации Упатства за употреба

ПРЕНОСЕН ПОЛНАЧ СО ФУНКЦИЈА ЗА ОСВЕТЛУВАЊЕ

● Употреба

Оваа ПРЕНОСНА БАТЕРИЈА (во понатамошниот текст „производ“) е уред од информатичка технологија кој е

наменет за полнење мобилни уреди кои вообичаено се полнат преку USB-порта.



Не е соодветно за обично осветлување на простории во домаќинството.

Производот не е наменет за комерцијална употреба.
Производителот не е одговорен за штети кои настанале како резултат на ненаменска употреба.

● **Известување за трговска марка**

- USB® е регистрирана трговска марка на USB Implementers Forum, Inc.
- Трговската марка и трговското име PARKSIDE се во сопственост на соодветните сопственици.
- Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone и Lightning се трговски марки на Apple Inc., регистрирани во САД и други земји.
- Galaxy, Samsung, Samsung Galaxy се регистрирани трговски марки на Samsung Electronics Co., Ltd. во ЕУ и други земји.
- Qualcomm е заштитен знак на Qualcomm Incorporated, регистриран во Соединетите Американски Држави и други земји. Qualcomm Quick Charge е трговска марка на Qualcomm Incorporated. Сите трговски марки на Qualcomm Incorporated се користат под лиценца.
- Сите други имиња и производи може да бидат трговски марки или регистрирани трговски марки на нивните соодветни сопственици.

● Содржина на испораката

- 1 20,000mAh преносна батерија со функција за светло
- 1 USB тип A до USB тип C кабел
- 1 Прирачник за корисници

● Делови од описот

- 1 USB тип C (PD) влезна и излезна порта
- 2 USB тип A (QC3.0) излезен приклучок
- 3 Заштитен капак (IPX4 со затворен капак)
- 4 Копче за вклучување/исклучување (Копче за индикаторот на батеријата и за вклучување/исклучување на LED светлото)
- 5 USB кабел (USB тип A на Тип C)
- 6 Преносна батерија
- 7 LED индикатор за капацитет на батеријата
- 8 LED светла
- 9 Прирачник за корисници

● Технички спецификации

Вградена батерија што може да се полни:	3,7 V --- , 20.000 mAh, 74 Wh (литиум-јонска)
USB тип C1 влезен напон / струја (PD):	5 V --- , 3 A / 9 V --- , 2 A / 12 V --- , 1,5 A
USB тип C1 излезен напон/струја (PD):	5 V --- , 3 A / 9 V --- , 2,22 A / 12 V --- , 1,67 A

USB тип A2 излезен напон/струја (QC3.0):	5 V $\overline{=}$, 3 A / 9 V $\overline{=}$, 2 A / 12 V $\overline{=}$, 1,5 A
Максимална излезна моќност:	15 W*
Максимална излезна струја:	3 A*
Минимална излезна струја:	60 mA (толеранција помеѓу 30 mA - 100 mA)
Работна температура:	0 – 35 °C
Температура на складирање:	0 – 45 °C
Влажност (без кондензација):	10 – 70 %
Степен на заштита:	IPX4 со затворен заштитен капак 3
Димензии:	155,0 x 83,0 x 29,0 мм
Тежина:	420 г

*Ако сите USB излезни порти се користат истовремено, вкупната излезна струја ќе биде само 3A (5V $\overline{=}$ 3A, 15W). Излезниот напон на двата излезни порти ќе биде 5 V.



Безбедносни напомени

Запознајте се со сите упатства за употреба и безбедносните известувања пред да го користите производот за прв пат. Кога го предавате овој производ на трети страни, осигурете се дека сте ја предале целата документација.

- Проверете го производот за видливи надворешни оштетувања пред употреба. Не го користете производот ако е оштетен или испаднат.
- Овој производ може да го користат деца на возраст од 8 години и постари, како и лица со физички, сензорни или ментални оштетувања или на кои им недостасува искуство и/или знаење, под услов да се под надзор или да им се дадени инструкции за безбедна употреба на производот и да ги разбираат поврзаните ризици. Не дозволувајте децата да си играат со производот. Никогаш не дозволувајте деца да го чистат или одржуваат овој производ без надзор.



ОПАСНОСТ! Материјалите за пакување не се играчки. Чувајте ги сите материјали за пакување подалеку од дофат на деца. Опасност од задушвање!

- Секогаш користете го производот на рамна и мазна површина. Производот може да се оштети ако падне.

- Не изложувајте го производот на директна сончева светлина или високи температури. Во спротивно, може да се прегрее и да се оштети непоправливо.
- Не користете го производот во близина на извори на топлина, како што се радијатори или други уреди што произведуваат топлина.
- Не ракувајте со производот во близина на отворен пламен.
- Производот не е наменет за употреба во простории со високи температури или влажност (на пр., бањи) или во простории каде што се создава голема количина прашина.
- Не изложувајте го производот на екстремно високи температури. Ова особено важи ако размислувате да го складирате производот во вашиот автомобил. Во подолг временски период, автомобилот и преградата за ракавици може да станат екстремно жешки. Отстранете ги електричните и електронските уреди од автомобилот.
- Не користете го производот веднаш откако ќе го внесете од ладна во топла просторија. Оставете го производот да се аклиматизира пред да го вклучите.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Никогаш не отворајте го куќиштето на производот. Овој производ нема внатрешни делови што бараат одржување.

- Не конвертирајте го или не модифицирајте производот самостојно.

- Поправките на производот мора да ги вршат овластени специјализирани компании или служба за корисници. Неправилните поправки можат да го доведат корисникот во значителна опасност. Тие исто така ќе ја поништат гаранцијата.
- Не изложувајте го производот на вода што капе или прска и не ставајте садови полни со течности, како што се вазни или отворени пијалаци врз или покрај производот.
- Веднаш исклучете го производот и извадете го кабелот за полнење од производот ако почувствувате мирис на горење или видите чад. Пред повторно користење, производот треба да го провери квалификуван техничар.
- Доколку користите USB напојување, приклучокот што се користи мора секогаш да биде лесно достапен за да може USB напојувањето брзо да се отстрани од приклучокот во случај на вонредна состојба. Погледнете го и упатството за употреба на производителот.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ ОД

ЕКСПЛОЗИЈА! Неправилното ракување со литиум-јонски батерии може да резултира со пожар, експлозии, истекување на опасни супстанции или други опасни ситуации! Не фрлајте го производот во оган, бидејќи тоа може да доведе до експлодирање на вградената батерија.

- Внимавајте на ограничувањата и забраните за употреба на производи на батерии во ситуации

што можат да бидат опасни, како на пример на бензински пумпи, аеродроми, болници итн.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! За време на полнењето, имајте предвид дека производот не смее да биде покриен. Во спротивно, производот може да се загрее.

- Производот никогаш не треба да се полни на компјутер или лаптоп, бидејќи поради големата потрошувачка на енергија, компјутерот или лаптопот може да се оштети.

● Пред употреба

i ЗАБЕЛЕШКА: Отстранете ги сите материјали за пакување од производот.

- Проверете ја и содржината на испорачаната амбалажа за да видите дали има какви било оштетувања. Доколку забележите оштетување или недостасуваат делови, контактирајте со продавачот кој го продал овој производ.

● Работа и употреба

● Полнење на преносната батерија

Вградената батерија што треба да се полни мора целосно да се наполни пред да се користи производот.

- За полнење на преносната батерија **6** користете само напојувања со излезен напон и струја што се совпаѓаат со номиналниот влезен напон и струја

како што е наведено во „Технички спецификации“ од ова упатство за користење.

⚠ ВНИМАНИЕ! Преносната батерија не треба да се полни од компјутер или лаптоп.

- ❑ Отворете го заштитниот капак [3].
- ❑ За да се постигне најбрзата брзина на полнење, полнете ја преносната батерија [6] преку PD-портата [1], користејќи USB Type-C на Type-C кабел (не е вклучен), и USB Power Delivery (PD) полнач за напојување (не е вклучен). Поврзете ги USB Type-C приклучоците од вашиот Type-C на Type-C кабел со PD-портата [1] на преносната батерија [6] и со PD-портата на вашиот USB PD-поддржан полнач (види сл. А).
- ❑ Алтернативно, можете да ја полните преносната батерија [6] преку USB Type-C портата [1], користејќи го вклучениот USB Type-A на Type-C кабел со конвенционален USB полнач (не е вклучен), но времето на полнење ќе биде подолго. Поврзете го USB Type-C приклучокот од USB кабелот со PD-портата [1] и поврзете го USB Type-A приклучокот од USB кабелот со USB напојувањето (види сл. В).
- ❑ LED индикаторот за капацитет на батеријата [7] ви го покажува ниво на полнење на внатрешната батерија преку 4 LED светла како што е опишано подолу:

Статус на LED индикатор 	Ниво на капацитет на преносната батерија
1 LED трепка	0 – 25 %
1 LED свети, 1 LED трепка	25 – 50 %
2 LED светат, 1 LED трепка	50 – 75 %
3 LED светат, 1 LED трепка	75 – 100 %
4 LED светат	100%

- Откако полнењето ќе заврши, извлекете го USB тип C приклучокот од кабелот за полнење и затворете го заштитниот капак  за уредот повторно да биде отпорен на прскање.

 **ЗАБЕЛЕШКА:** Четвртата LED светилка ќе светне зелено кога преносната батерија ќе се полни преку PD влезната порта  со помош на USB полнач со PD. Доколку за полнење се користи конвенционален USB полнач, 4-тата LED светилка сè уште ќе биде во оригиналната боја на индикаторот за статус на батеријата.

 **ВНИМАНИЕ!** Не поврзувајте никаков уред што ќе се полни на полначот за напојување сè додека полначот се полни. Отстранете го кабелот за полнење од полначот за напојување кога ќе биде целосно наполнет.

● Проверка на состојбата на батеријата

Можете да го проверите статусот на батеријата преку LED индикаторот [7] на преносната батерија [6] во секое време.

- Кратко притиснете го копчето ВКЛУЧЕНО / ИСКЛУЧЕНО [4]. LED индикаторот [7] го покажува статус на наполнетост на внатрешниот капацитет на батеријата во траење од 30 секунди.

● Наполнување на мобилни уреди со полначот за напојување

Може да полните до три уреди истовремено со помош на преносната батерија [6]. Ако сите излези се користат истовремено, збирот на излезната струја не смее да надмине 3 A.

- За да го полните вашиот уред со USB напојување (PD), поврзете ги USB тип C приклучоците на вашиот USB тип C кон тип C кабел со PD портата [1] на полначот за напојување и PD портата на уредот што треба да се полни. Процесот на полнење ќе започне автоматски.
- Кога уред кој поддржува PD се полни преку портот од типот C, четвртиот LED индикатор за капацитет на батеријата свети зелено. Доколку за полнење се користат двете порти од типот C, четвртиот LED индикатор ќе ја задржи оригиналната боја на индикаторот за статус на батеријата.

- Во случај процесот на полнење да не започне веднаш, накратко притиснете го копчето за вклучување/исклучување [4] за да започне полнењето. Тековниот статус на батеријата на преносната батерија [6] се прикажува за време на процесот на полнење преку LED индикаторот за капацитет на батеријата [7].
- За да го завршите процесот на полнење, исклучете го USB кабелот за полнење од мобилниот уред и преносната батерија [6]. Преносната батерија ќе се исклучи по 30 секунди.
- Или едноставно кликнете двапати со копчето ВКЛУЧЕНО / ИСКЛУЧЕНО [4]. Преносната батерија и LED индикаторот за капацитет на батеријата [7] ќе се исклучат.
- Откако полнењето ќе заврши, извлекете го USB тип C приклучокот од кабелот за полнење и затворете го заштитниот капак [3] за уредот повторно да биде отпорен на прскање.

i ЗАБЕЛЕШКА:

1. Ако ги користите сите USB порти, на излезите ќе се емитува напон од 5 V. Максималната излезна струја не смее да надмине 3.0 A за сите излези.
- Доколку производот не се користи подолго време, вградената батерија треба целосно да се наполни за да се продолжи нејзиниот работен век. Редовно полнете ја вградената батерија ако не го користите производот подолг временски период. Ова е потребно за да се зачува батеријата.

● Вклучување/исклучување на LED светлата

- Можете да ги вклучите/исклучите двете LED светла на преносната батерија.
- Притиснете го и држете го копчето **4** во траење од 2 секунди за да ги вклучите LED светлата; ако повторно го притиснете и држите 2 секунди, тогаш LED светлата ќе се исклучат.

● Решавање проблеми

● = Проблем

● = Причина

○ = Решение

● **Преносната батерија **6** не се полни.**

● Можеби преносната батерија не е правилно поврзана.

○ Проверете дали е поврзан.

○ За да ја полните преносната батерија, користете напојување со излезен напон и струја што се совпаѓаат со номиналниот влезен напон и струја како што е наведено во „Технички спецификации“ од ова упатство за употреба.

● **Поврзаниот уред не се полни.**

● Батеријата е празна.

○ Наполнете ја батеријата.

● Уредот не е поврзан.

○ Уредот не е поврзан. Проверете дали е поврзан.

Кратко притиснете го копчето ВКЛУЧЕНО /

ИСКЛУЧЕНО [4] за да го започнете процесот на полнење.

- Потрошувачката на струја на поврзаниот уред може да биде прениска.
- Проверете во упатството за употреба на вашиот поврзан уред и проверете дали потрошувачката на струја на вашиот поврзан уред е во согласност со овој производ. Минималната излезна струја на преносната батерија е 60 mA.
- **Преносната батерија [6] не реагира кога ќе се притисне копчето или кога е поврзан уред, иако батеријата е наполнета.**
- Потрошувачката на енергија на поврзаните уреди е превисока. Затоа, беше активиран внатрешниот уред за заштита од прекумерна струја.
- Намалете го бројот на поврзани уреди и притиснете го копчето за вклучување/исклучување [4].

● Чистење и грижа

Овој производ нема внатрешни делови што бараат одржување. Влегувањето на влага во производот може да предизвика оштетување.

- Погрижете се да не навлезе влага во производот за време на чистењето за да спречите негово непоправливо оштетување.
- Не користете абразивни, агресивни средства за чистење на база на растворувачи или средства за чистење. Овие можат да ја оштетат површината на производот.

- Чистете го производот само со малку влажна крпа и умерен течен детергент за миење садови.

● Складирање за време на неупотреба

- Чувајте го производот на суво место без прашина, заштитено од директна сончева светлина.
- Доколку производот не се користи подолго време, вградената батерија треба целосно да се наполни за да се продолжи нејзиниот работен век. Редовно полнете ја вградената батерија ако не го користите производот подолг временски период. Ова е потребно за да се зачува батеријата.

● Одлагање

Амбалажа:

Амбалажата е направена од еколошки материјали кои можете да ги одложите преку локалните центри за рециклирање.



Внимавајте на обележувањето на материјалите за пакување при селектирање на отпадот, тие се означени со кратенки (a) и броеви (b) со следното значење: 1–7: Пластика/20–22: Хартија и картон/80–98: Комбинирани материјали.

Производ:



Информации за можностите за одлагање на стариот производ може да добиете во општината или градската администрација.



Симболот на прецртана корпа за отпад на тркала укажува дека овој производ подлежи на Директива 2012/19/EУ. Оваа директива налага дека овој производ по завршување на неговиот работен век не смее да се отстранува како обичен домашен отпад, туку мора да се предаде во специјални собирни центри, рециклажни дворови или претпријатија за отпад.

Ова одлагање е бесплатно за Вас.

Разубавете ја животната средина и одлагајте правилно.

Батерии/акумулатори:



Штетни последици за животната средина при неправилно одлагање на батерии/ акумулатори!

Оштетени или потрошени батерии/акумулатори мора да бидат отстранети согласно Регулатива 2023/1542. Вратете ги батериите / акумулаторите преку понудените локални собирачки пунктови.

Симболот на прецртаната корпа за отпад на батериите или акумулаторите значи дека не смеете да ги фрлате батериите и акумулаторите во домашниот отпад. Извадете ги батериите/акумулаторскиот пакет од производот пред одлагање. Тие може да содржат токсични тешки метали и подлежат на специјален третман на отпад.

Хемиските симболи на тешките метали се следниве:
Cd = кадмиум, Hg = жива, Pb = олово.

● Гаранција

Производот е изработен според строги насоки за квалитет и е внимателно проверен пред испорака. Во случај на материјални или производствени недостатоци, имате законски права кон продавачот на производот. Вашите законски права не се ограничени на никаков начин со нашата гаранција наведена подолу.

Гаранцијата за овој производ изнесува 3 години од датумот на купување. Гарантниот рок започнува од датумот на купување. Чувајте ја оригиналната сметка за купување на безбедно место, бидејќи овој документ е потребен како доказ за купувањето.

Сите оштетувања или недостатоци кои постоеле уште при купувањето мора веднаш да се пријават по вадењето на производот од амбалажата.

Доколку производот во рок од 3 години од датумот на купување покаже материјален или производствен недостаток, ние – по наш избор – ќе го поправиме или замениме бесплатно за Вас. Гарантниот рок не се продолжува со прифатено гарантно барање. Ова важи и за заменетите и поправените делови.

Оваа гаранција престанува да важи ако производот е оштетен или неправилно користен или одржуван.

Гаранцијата ги покрива материјалните и производствените недостатоци. Оваа гаранција не се однесува на делови од производот кои се предмет на нормално трошење и затоа се сметаат за потрошни делови (на пр. батерии, акумулатори, црева, кертриџи), ниту на оштетувања на кривки делови, како што се прекинувачи или делови од стакло.

● Постапка во случај на гаранција

За да се обезбеди брза обработка на Вашето барање, следете ги следните упатства:

За сите барања подгответе ја сметката и бројот на артиклот (на пр. IAN 514344_2510) како доказ за купување.

Бројот на артиклот можете да го најдете на ознаката на производот, како гравура на производот, на насловната страница на Вашето упатство (долу лево) или на налепницата на задниот или долниот дел од производот.

Доколку се појават функционални дефекти или други недостатоци, најпрво контактирајте ја наведената сервисна служба по телефон или по е-пошта.

Производот што е евидентиран како неисправен можете да го испратите, без поштарина, на сервисната адреса што ви е соопштена, при што треба да го приложите фискалната сметка и да наведете во што се состои недостатокот и кога се појавил.

На parkside-diy.com можете да ги видите и преземете ова и многу други упатства. Со овој QR-код ќе бидете директно пренасочени на parkside-diy.com. Изберете ја Вашата земја и пребарувајте ги упатствата за употреба преку полето за пребарување. Со внесување на бројот на артиклот (IAN) 514344_2510 ќе дојдете до упатството за употреба за Вашиот производ.



● Сервис



Северна Македонија

Тел.: 080097198

Контакт-формулар на parkside-diy.com

IAN 514344_2510



Српски знак за сообразност

Paralajmërimet dhe simbolet e përdorura . . .	Faqe	176
Përdorimi i synuar	Faqe	178
Njoftimi për markën tregtare	Faqe	179
Çfarë përfshihet në dërgesë	Faqe	179
Përshkrimi i pjesëve	Faqe	180
Të dhëna teknike	Faqe	180
Shënime për sigurinë	Faqe	181
Para përdorimit	Faqe	184
Vënia në punë dhe përdorimi	Faqe	184
Karikimi i baterisë	Faqe	184
Kontrolloni gjendjen e baterisë	Faqe	187
Karikimi i pajisjeve portative me bateri	Faqe	187
Ndezja/fikja e dritave LED	Faqe	188
Zgjidhja e problemeve	Faqe	189
Pastrimi dhe kujdesi	Faqe	190
Ruajtja gjatë mospërdorimit	Faqe	190
Asgjësimi	Faqe	191
Garancia	Faqe	192
Procedura në rast garanciee	Faqe	193
Shërbimi	Faqe	195

Paralajmërimet dhe simbolet e përdorura

Në udhëzimet e përdorimit, në paketim dhe në produkt janë përdorur simbolet dhe paralajmërimet e mëposhtme:



RREZIK! Ky simbol i shoqëruar me fjalën sinjalizuese “RREZIK” tregon një rrezik shumë të lartë i cili nëse nuk shmanget, shkakton lëndime të rënda ose vdekje.



PARALAJMËRIM! Ky simbol i shoqëruar me fjalën sinjalizuese “PARALAJMËRIM” tregon një rrezik me nivel mesatar i cili nëse nuk shmanget, mund të shkaktojë lëndime të rënda ose vdekje.



KUJDES! Ky simbol i shoqëruar me fjalën sinjalizuese “KUJDES” tregon një rrezik me nivel të ulët i cili nëse nuk shmanget, mund të shkaktojë lëndime të vogla ose mesatare.



VËMENDJE! Ky simbol i shoqëruar me fjalën sinjalizuese “VËMENDJE” tregon një dëmtim të mundshëm të pronës.



SHËNIM: Ky simbol i shoqëruar me fjalën sinjalizuese “SHËNIM” jep informacion shtesë të dobishëm.



PARALAJMËRIM! RREZIK SHPËRTHIMI!

Një paralajmërim me këtë simbol dhe me fjalën “PARALAJMËRIM”. RREZIK SHPËRTHIMI” tregon rrezikun e mundshëm të shpërthimit. Moszbatimi i këtij paralajmërimi mund të shkaktojë lëndime të rënda ose vdekjeprurëse dhe dëmtime të mundshme të pronës. Ndiqni udhëzimet në këtë paralajmërim për të parandaluar lëndimet e rënda, rrezikun ndaj jetës ose dëmtimin e pronës!



Ky simbol nënkupton që duhet të zbatohen udhëzimet kur përdoret produkti.



Rryma direkte / tensioni

PD

PD: Power Delivery (PD), i prezantuar nga USB Implementers Forum, Inc., është një specifikim për trajtimin e fuqisë më të lartë dhe bën të mundur karikimin e shpejtë me lidhje USB.

	Qualcomm quick charge 3.0 Pajisja është në përputhje me specifikimet e Quick Charge 3.0 dhe marrëveshjet e nxjerra nga Qualcomm Technologies, Inc.
	Shenja CE tregon konformitetin me direktivat përkatëse të BE-së që zbatohen për këtë produkt.
	Informacione sigurie Udhëzime për përdorimin

KARIKUES PORTATIV (POWERBANK) ME FUNKSION NDRIÇIMI

● Përdorimi i synuar

Kjo bateri POWER BANK (i referuar nga këtu e tutje si “produkti”) është një pajisje e Teknologjisë së Informacionit e cila është bërë për të karikuar pajisjet portative të cilat normalisht karikohen me portë USB.



Nuk është e përshtatshme për ndriçim të zakonshëm në ndriçimin e dhomës në shtëpi.

Ky produkt nuk është bërë për përdorim tregtar. Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për dëmtimet që ndodhin nga përdorimi i papërshtatshëm.

● **Njoftimi për markën tregtare**

- USB® është një markë tregtare e regjistruar e USB Implementers Forum, Inc.
- Marka tregtare dhe emri tregtar PARKSIDE janë pronë e pronarëve të tyre përkatës.
- Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone dhe Lightning janë marka tregtare të Apple Inc., të regjistruara në SHBA dhe në shtete të tjera.
- Galaxy, Samsung, Samsung Galaxy janë marka tregtare të regjistruara nga Samsung Electronics Co., Ltd. në BE dhe në shtete të tjera.
- Qualcomm është një markë tregtare e Qualcomm Incorporated, e regjistruar në Shtetet e Bashkuara dhe në shtete të tjera. Qualcomm Quick Charge është një markë tregtare e Qualcomm Incorporated. Të gjitha markat tregtare të Qualcomm Incorporated përdoren me licencë.
- Çdo emër dhe produkt tjetër mund të jetë markë tregtare ose markë tregtare e regjistruar e pronarëve përkatës.

● **Çfarë përfshihet në dërgesë**

- 1 Bateri Power Bank 20,000mAh me funksionin e dritës
- 1 Kabllo USB type A në USB type C
- 1 Manual i përdorimit

● Përshkrimi i pjesëve

- 1 Portë hyrje dhe dalje USB type C (PD)
- 2 Portë dalje USB type A (QC3.0)
- 3 Kapak mbrojtës (IPX4 me kapak të mbyllur)
- 4 Buton ON / OFF (Buton tregues i baterisë dhe ndezja/fikja e dritës LED)
- 5 Kabllo USB (USB type A në Type C)
- 6 Bateri Power Bank
- 7 Drita treguese LED për kapacitetin e baterisë
- 8 Drita LED
- 9 Manual i përdorimit

● Të dhëna teknike

Bateri e brendshme e karikueshme:	3.7 V --- , 20,000 mAh, 74 Wh (Lithium-ion)
USB type C1 tensioni / rryma në hyrje (PD):	5 V --- , 3 A / 9 V --- , 2 A / 12 V --- , 1.5 A
USB type C1 tensioni / rryma në dalje (PD):	5 V --- , 3 A / 9 V --- , 2.22 A / 12 V --- , 1.67 A
USB type A2 tensioni / rryma në dalje (QC3.0):	5 V --- , 3 A / 9 V --- , 2 A / 12 V --- , 1.5 A
Fuqia maksimale në dalje:	15 W*
Rryma maksimale në dalje:	3 A*

Rryma minimale në dalje:	60 mA (toleranca midis 30 mA - 100 mA)
Temperatura e operimit:	0 – 35 °C
Temperatura e ruajtjes:	0 – 45 °C
Lagështia (pa kondensim):	10 –70 %
Shkalla e mbrojtjes:	IPX4 me kapakun mbrojtës 3 të mbyllur
Përmasat:	155.0 x 83.0 x 29.0 mm
Pesha:	420 g

*Nëse të gjitha portat dalje USB përdoren njëkohësisht, rryma totale në dalje do të ketë vetëm 3A (5V === 3A, 15W). Tensioni në dalje në të dyja portat dalje do të jetë 5V.



Shënime për sigurinë

Ju lutemi të njiheni me të gjitha udhëzimet e përdorimit dhe njoftimet e sigurisë para se ta përdorni produktin për herë të parë. Kur ua jepni produktin palëve të treta, mos harroni t'i jepni edhe të gjithë dokumentacionin.

- Kontrolloni produktin për të parë nëse ka shenja të jashtme të dukshme para se ta përdorni. Mos e përdorni produktin nëse është dëmtuar ose rrëzuar.
- Ky produkt mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç e sipër, si edhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore ose me mungesë

përvoje dhe/ose njohurie, me kusht që të mbikëqyrren ose udhëzohen në lidhje me përdorimin e sigurt të produktit dhe i kuptojnë rreziqet që përfshihen. Mos i lini fëmijët të luajnë me produktin. Mos i lini asnjëherë fëmijët të pastrojnë ose të bëjnë punë mirëmbajtjeje të produktit pa mbikëqyrje.

⚠ RREZIK! Materialet e paketimit nuk janë lodra. Mbajini të gjitha materialet e paketimit larg fëmijëve. Rrezik mbytjeje!

- Përdoreni gjithnjë produktin mbi sipërfaqe të rrafshët dhe të lëmuar. Produkti mund të dëmtohet nëse rrëzohet.
- Mos e ekspozoni produktin nën dritën direkte të diellit ose në temperaturë të lartë. Përndryshe mund të nxehet tepër dhe të dëmtohet në gjendje të pariparueshme.
- Mos e përdorni produktin pranë burimeve të nxehtësisë, si radiatorët ose pajisjet e tjera që çlirojnë nxehtësi.
- Mos e përdorin produktin pranë zjarrit.
- Produkti nuk është bërë për t'u përdorur në dhoma me temperatura ose lagështi të lartë (p.sh. në banja) ose në vende ku krijohet tepër pluhur.
- Mos e ekspozoni produktin ndaj temperaturave tepër të larta. Kjo vlen në veçanti nëse po mendoni që ta mban produktin në makinë. Me kalimin e kohës, makina dhe dollapi i kroskotit mund të nxehen shumë. Hiqni pajisjet elektrike dhe elektronike nga makina.

- Mos e përdorni produktin menjëherë pasi është sjellë nga një dhomë e ftohtë në një dhomë të ngrohtë. Lëreni produktin të klimatizohet para se ta ndizni.

⚠️ PARALAJMËRIM! Mos e hapni asnjëherë kasën e produktit. Produkti nuk ka pjesë të brendshme që kanë nevojë për mirëmbajtje.

- Mos e konvertoni ose modifikoni vetë produktin.
- Riparimet në produkt duhet të bëhen nga kompani të specializuara të autorizuar ose nga shërbimi i klientit. Riparimet e papërshtatshme mund të paraqesin rreziqe të mëdha ndaj përdoruesit. Gjithashtu e bëjnë garancinë të pavlefshme.
- Mos e ekspozoni produktin në pikat ose spërkatjet e ujit dhe mos vendosni enë të mbushura me lëngje, si vazo ose pije të hapura sipër ose anash produktit.
- Fikeni menjëherë produktin dhe hiqeni kabllon e karikimit nga produkti nëse ndjeni aromë të djegur ose nëse shihni tym. Kërkojini një tekniku të kualifikuar që ta kontrollojë produktin para se ta përdorni përsëri.
- Nëse përdorni furnizim me energji USB, priza e përdorur duhet të arrihet gjithnjë me lehtësi në mënyrë që furnizimi me energji USB të shkëputet shpejt nga priza në rast emergjence. Ju lutem referojuni gjithashtu manualit të udhëzimeve të prodhuesit.

⚠️ PARALAJMËRIM! RREZIK SHPËRTHIMI! Trajtimi i papërshtatshëm i baterive të litiumit mund të shkaktojë zjarr, shpërthime, rrjedhje të substancave të rrezikshme ose situata të tjera të rrezikshme! Mos e

hidhni produktin në zjarr, pasi kjo mund të shkaktojë shpërthim të baterisë së brendshme.

- Respektoni kufizimet dhe ndalimet e përdorimit për produktet që punojnë me bateri në situata që mund të jenë të rrezikshme, si për shembull pikat e karburantit, aeroportet, spitalet etj.

⚠ PARALAJMËRIM! Gjatë procesit të karikimit, mbani parasysh se produkti nuk duhet të mbulohet. Përndryshe produkti mund të nxehet.

- Produkti nuk duhet të karikohet asnjëherë në kompjuter ose laptop, për shkak të konsumit të lartë të energjisë. Gjithashtu kompjuteri ose laptopi mund të dëmtohen.

● Para përdorimit

❗ SHËNIM: Hiqni të gjitha materialet e paketimit nga produkti.

- Gjithashtu kontrolloni përmbajtjen brenda paketimit për të parë nëse ka dëmtime. Nëse vini re ndonjë dëmtim ose ndonjë pjesë që mungon, kontaktoni shitësin që ju ka shitur këtë produkt.

● Vënia në punë dhe përdorimi

● Karikimi i baterisë

Bateria e brendshme e karikueshme duhet të karikohet plotësisht para se ta përdorni produktin.

- Për ta karikuar baterinë , përdorni vetëm furnizim me energji që ka tension dhe rrymë dalëse që

përputhen me tensionin dhe rrymën hyrëse të vlerësuar siç tregohet në “Specifikimet teknike” të këtij manuali.

⚠ VËMENDJE! Bateria nuk duhet të karikohet nga një kompjuter ose laptop.

- Hapni kapakun mbrojtës [3].
- Për të pasur shpejtësinë më të lartë të karikimit, karikojeni baterinë [6] nëpërmjet portës PD [1] duke përdorur një kabllo USB Type C në Type C (nuk përfshihet) dhe një karikues me USB Power Delivery (PD) (nuk përfshihet). Lidhni spinat USB Type C të kabllos Type C në Type C në portën PD [1] të baterisë [6] dhe portën PD të karikuesit me USB PD (shiko fig. A).
- Ose mund ta karikoni baterinë [6] nëpërmjet portës USB Type C [1] duke përdorur kabllon e përfshirë USB Type-A në Type C me një karikues USB të zakonshëm (nuk përfshihet), por karikimi do të zgjatë më shumë. Lidhni spinën USB Type C të kabllos USB me portën PD [1] dhe lidhni spinën USB Type A të kabllos USB te furnizimi me energji USB (shiko fig. B).
- Drita treguese LED për kapacitetin e baterisë [7] ju tregon nivelin e të karikimit të baterisë së brendshme nëpërmjet 4 dritave LED siç tregohet më poshtë:

Statusi i dritës treguese LED [7]	Niveli i kapacitetit të baterisë Power Bank
1 dritë LED pulson	0 – 25 %

Statusi i dritës treguese LED 7	Niveli i kapacitetit të baterisë Power Bank
1 dritë LED e ndezur, 1 dritë LED pulson	25 – 50 %
2 drita LED të ndezura, 1 dritë LED pulson	50 – 75 %
3 drita LED të ndezura, 1 dritë LED pulson	75 – 100 %
4 drita LED të ndezura	100%

- Pasi të përfundojë karikimi, hiqni spinën USB type C të kabllos së karikimit dhe kapakun mbrojtës të mbyllur 3 në mënyrë që pajisja të jetë përsëri e mbrojtur nga spërkatjet.

i SHËNIM: Drita LED e katërt do të bëhet jeshile kur bateria karikohet nëpërmjet portës hyrëse PD 1 duke përdorur një kabllo USB me PD. Nëse përdoret një karikues USB i zakonshëm për karikimin, drita LED e katërt do të jetë ende ngjyra origjinale e treguesit të statusit të baterisë.

⚠ VËMENDJE! Mos lidhni asnjë pajisje për t'u karikuar në bateri për sa kohë që bateria është duke u karikuar. Hiqeni kabllo e karikimit nga bateria kur të jetë karikuar plotësisht.

● Kontrolloni gjendjen e baterisë

Mund të kontrolloni statusin e baterisë nëpërmjet treguesit LED [7] të baterisë [6] në çdo kohë.

- Shtypni shkurtimisht butonin ON / OFF [4]. Drita treguese LED [7] tregon për 30 sekonda gjendjen e të karikimit të nivelit të kapacitetit të baterisë së brendshme.

● Karikimi i pajisjeve portative me bateri

Mund të karikoni njëkohësisht deri në dy pajisje duke përdorur baterinë Power Bank [6]. Nëse të gjitha portat përdoren njëkohësisht, shumat e rrymës dalëse nuk mund të kalojnë 3 A.

- Për të karikuar pajisjen tuaj me USB Power Delivery (PD), lidhni spinat USB Type C të kabllos USB Type C në Type C me portën PD [1] të baterisë dhe me portën PD të pajisjes që do të karikoni. Procesi i karikimit fillon automatikisht.
- Kur një pajisje me PD karikohet në një portë Type C, drita LED e katërt e treguesit të kapacitetit të baterisë ndizet në ngjyrë jeshile. Nëse përdoren dy porta Type C për karikim, drita LED e katërt do të jetë ende ngjyra origjinale e treguesit të statusit të baterisë.
- Nëse procesi i karikimit nuk fillon menjëherë, shtypni shkurtimisht butonin ON / OFF [4] për të filluar procesin e karikimit. Statusi aktual i baterisë [6] shfaqet gjatë procesit të karikimit nëpërmjet treguesit LED për kapacitetin e baterisë [7].

- ❑ Për të përfunduar procesin e karikimit, shkëputeni kabllon USB të karikimit nga pajisja portative dhe nga bateria [6]. Bateria Power Bank do të fiket pas 30 sekondash.
- ❑ Ose thjesht shtypni dy herë butonin ON / OFF [4]. Bateria dhe drita treguese LED për kapacitetin e baterisë [7] do të fiken.
- ❑ Pasi të përfundojë karikimi, hiqni spinën USB type C të kabllos së karikimit dhe kapakun mbrojtës të mbyllur [3] në mënyrë që pajisja të jetë përsëri e mbrojtur nga spërkatjet.

i SHËNIM:

1. Nëse përdorni të gjitha portat USB, në të gjitha daljet do të dalë tension 5 V. Rryma maksimale në dalje nuk duhet të jetë më shumë se 3.0 A për të gjitha daljet.
- ❑ Nëse produkti nuk përdoret për kohë të gjatë, bateria e brendshme duhet të karikohet plotësisht për të zgjatur jetën e përdorimit të saj. Karikojeni rregullisht baterinë nëse nuk do ta përdorni produktin për kohë të gjatë. Kjo është e nevojshme për ta mbrojtur baterinë.

● Ndezja/fikja e dritave LED

- ❑ Mund të ndizni/fikni dy dritat LED në baterinë Power Bank.
- ❑ Shtypni dhe mbani shtypur butonin [4] për 2 sekonda për të ndezur dritat LED; nëse e shtypni dhe mbani shtypur përsëri për 2 sekonda, dritat LED do të fiken.

● Zgjidhja e problemeve

● = Problemi

⊙ = Shkaku

○ = Zgjidhja

● **Bateria Power Bank [6] nuk po karikohet.**

⊙ Ndoshta bateria nuk është lidhur siç duhet.

○ Kontrolloni nëse është lidhur.

○ Për ta karikuar baterinë, përdorni furnizim me energji me tension dhe rrymë dalëse që përputhen me tensionin dhe rrymën hyrëse të vlerësuar siç tregohet në pjesën “Specifikime teknike” të këtij manuali.

● **Një pajisje e lidhur nuk po karikohet.**

⊙ Bateria është shkarkuar.

○ Karikoni baterinë.

⊙ Pajisja nuk është lidhur.

○ Pajisja nuk është lidhur. Kontrolloni nëse është lidhur. Shtypni shkurtimisht butonin ON / OFF [4] për të filluar procesin e karikimit.

⊙ Konsumi i rrymës i pajisjes së lidhur mund të jetë tepër i ulët.

○ Kontrolloni manualin e pajisjes së lidhur dhe shihni nëse konsumi i rrymës i pajisjes së lidhur përputhet me këtë produkt. Rryma minimale në dalje e Power Bank është 60 mA.

● **Bateria Power Bank [6] nuk reagon kur shtypet butoni ose kur lidhet një pajisje, edhe pse bateria është e karikuar.**

- Konsumi i energjisë i pajisjeve të lidhura është tepër i lartë. Si rrjedhojë është aktivizuar pajisja e brendshme për mbrojtjen nga rryma e lartë.
- Ulni numrin e pajisjeve të lidhura dhe shtypni butonin ON / OFF 4.

● Pastrimi dhe kujdesi

Produkti nuk ka pjesë të brendshme që kanë nevojë për mirëmbajtje. Në produkt mund të ketë hyrë lagështi dhe të ketë shkaktuar dëmtime.

- Sigurohuni që në produkt të mos futet lagështi gjatë pastrimit, në mënyrë që produkti të mos dëmtohet në gjendje të pariparueshme.
- Mos përdorni pastrues gërryes, agresivë ose hollues. Këto mund të dëmtojnë sipërfaqen e produktit.
- Pastrojeni produktin vetëm me një leckë pak të njomë dhe me detergjent të lehtë.

● Ruajtja gjatë mospërdorimit

- Mbajeni produktin në një vend të thatë the pa pluhur, të mbrojtur nga drita direkte e diellit.
- Nëse produkti nuk përdoret për kohë të gjatë, bateria e brendshme duhet të karikohet plotësisht për të zgjatur jetën e përdorimit të saj. Karikojeni rregullisht baterinë nëse nuk do ta përdorni produktin për kohë të gjatë. Kjo është e nevojshme për ta mbrojtur baterinë.

● Asgjësimi

Ambalazhi:

Ambalazhi është i përbërë nga materiale miqësore me mjedisin, të cilat mund t'i asgjësoni në pikat lokale të riciklimit.



Kini parasysh etiketimin e materialeve të ambalazhit gjatë ndarjes së mbeturinave; ato janë të shënuara me shkurtesa (a) dhe numra (b) me këtë kuptim: 1–7: Plastika/20–22: Letra dhe kartoni/80–98: Materiale të përziera.

Produkti:



Mundësitë për asgjësimin e produktit të përdorur mund t'i merrni në administratën tuaj komunale ose bashkiake.



Simboli i një koshi mbeturinash me rrota i kryqëzuar, tregon se ky produkt i nënshtrohet direktivës 2012/19/BE. Kjo direktivë përcakton se ky produkt, në fund të periudhës së përdorimit, nuk duhet të asgjësohet me mbeturinat e zakonshme shtëpiake, por duhet të dorëzohet në pikat e posaçme të grumbullimit, qendrat e riciklimit ose ndërmarrjet e asgjësimit.

Kjo ndarje e mbeturinave është pa pagesë për ju.

Mbroni mjedisin dhe hidhni mbeturinat në mënyrën e duhur.

Bateritë/Akumulatorët:



Dëmtime të mjedisit nga asgjësimi i gabuar i baterive/akumulatorëve!

Bateritë ose akumulatorët e dëmtuar ose të konsumuar duhet të asgjësohen sipas DIREKTIVËS 2002/96/EC.

Ktheni bateritë / akumulatorët përmes pikave lokale të grumbullimit që ofrohen.

Simboli i koshit të mbeturinave i kryqëzuar në bateri ose akumulatorë tregon se nuk lejohet t'i hidhni bateritë dhe akumulatorët në mbeturinat shtëpiake. Nxirrni bateritë/pakun e akumulatorit nga produkti para asgjësimit.

Ato mund të përmbajnë metale të rënda toksike dhe i nënshtrohen

trajtimeve të veçanta për mbetje të rrezikshme.

Simbolet kimike të metaleve të rënda janë si më poshtë:

Cd = Kadmium, Hg = Mërkur, Pb = Plumb.

● **Garancia**

Produkti është prodhuar sipas udhëzimeve të rrepta të cilësisë dhe është kontrolluar me kujdes para dorëzimit.

Në rast të defekteve të materialit ose të prodhimit, keni të drejta ligjore ndaj shitësit të produktit. Të drejtat tuaja ligjore nuk kufizohen në asnjë mënyrë nga garancia jonë e përshkruar më poshtë.

Garancia për këtë produkt është 3 vjet nga data e blerjes.

Afati i garancisë fillon nga data e blerjes. Ruani faturën origjinale të blerjes në një vend të sigurt, pasi ky dokument është i nevojshëm si dëshmi e blerjes.

Të gjitha dëmtimet ose defektet që janë të pranishme në momentin e blerjes duhet të raportohen menjëherë pas hapjes së produktit.

Nëse produkti brenda 3 viteve nga data e blerjes paraqet një defekt material ose të prodhimit, ne do ta riparojmë ose zëvendësojmë atë falas për ju, sipas zgjedhjes sonë. Afati i garancisë nuk zgjatet në rast të pranimi të një kërkesë të garancisë. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuara ose të riparuar.

Kjo garanci humbet nëse produkti është dëmtuar ose përdorur apo mirëmbajtur në mënyrë të papërshtatshme.

Garancia mbulon defektet materiale dhe të prodhimit. Kjo garanci nuk vlen për pjesë të produktit që konsumohen në përdorim të zakonshëm dhe konsiderohen si pjesë të konsumuara (p.sh. bateri, akumulator, tuba, kartusha boje), si dhe për dëmtime të pjesëve delikate, p.sh. çelësa ose pjesë prej xhami.

● **Procedura në rast garancie**

Për të siguruar një përpunim të shpejtë të kërkesës tuaj, ju lutemi ndiqni udhëzimet në vijim:

Për çdo kërkesë, mbani të gatshëm faturën dhe numrin e artikullit (p.sh. IAN 514344_2510) si dëshmi të blerjes.

Numrin e artikullit mund ta gjeni në tabelën e tipit në produkt, në një gdhendje në produkt, në faqen e parë të manualit (poshtë majtas) ose në një ngjitëse në anën e pasme ose të poshtme të produktit.

Nëse ndodhin defekte funksionale ose mangësi të tjera, kontaktoni fillimisht departamentin e shërbimit të përmendur më poshtë me telefon ose e-mail.

Një produkt i regjistruar si i dëmtuar mund të dërgohet pa pagesë në adresën e shërbimit të komunikuar, duke bashkangjitur faturën dhe duke përshkruar se ku qëndron defekti dhe kur ka ndodhur ai.

Në parkside-diy.com mund të shihni dhe shkarkoni këtë dhe shumë manuale të tjera. Me këtë kod QR ju hyni direkt në parkside-diy.com. Zgjidhni vendin tuaj dhe kërkoni përmes maskës së kërkimit për manuale përdorimi. Duke futur numrin e artikullit (IAN) 514344_2510, do të gjeni manualin e përdorimit për artikullin tuaj.



● Shërbimi



Shërbimi Shqipëri

Formulari i kontaktit në *parkside-diy.com*

IAN 514344_2510



Shenja serbe e konformitetit

Avertismente și simboluri utilizate	Pagina	197
Utilizare preconizată	Pagina	199
Notificări privind mărcile comerciale	Pagina	199
Conținut.	Pagina	200
Descrierea pieselor	Pagina	200
Specificații tehnice.	Pagina	201
Note de siguranță.	Pagina	202
Înainte de utilizare	Pagina	205
Funcționarea și utilizarea.	Pagina	205
Încărcarea bateriei externe	Pagina	205
Verificarea stării bateriei	Pagina	207
Încărcarea dispozitivelor mobile folosind bateria externă	Pagina	208
Pornirea/oprirea LED-urilor.	Pagina	209
Depanarea.	Pagina	210
Curățarea și îngrijirea.	Pagina	211
Depozitare în perioadele de neutilizare . .	Pagina	211
Eliminare	Pagina	212
Garanție.	Pagina	213
Modul de desfășurare în caz de garanție	Pagina	215
Service	Pagina	216

Avertismente și simboluri utilizate

Următoarele simboluri și avertismente sunt utilizate în instrucțiunile de utilizare, pe ambalaj și pe aparat:



PERICOL! Acest simbol cu cuvântul de semnalizare „PERICOL” indică un pericol cu un nivel ridicat de risc care, dacă nu este evitat, va duce la vătămări grave sau deces.



AVERTISMENT! Acest simbol cu cuvântul de semnalizare „AVERTISMENT” indică un pericol cu un nivel mediu de risc care, dacă nu este evitat, va duce la vătămări grave sau deces.



PRECAUȚIE! Acest simbol în combinație cu cuvântul de semnalizare „PRECAUȚIE” marchează un pericol cu risc scăzut care, dacă nu este evitat, ar putea duce la vătămări minore sau moderate.



ATENȚIE! Acest simbol cu cuvântul de semnalizare „ATENȚIE” indică o posibilă daună materială.



NOTĂ: Acest simbol în combinație cu cuvântul „NOTĂ” oferă informații suplimentare utile.



AVERTISMENT! PERICOL DE EXPLOZIE!

Un avertisment cu acest simbol și cuvântul "AVERTISMENT! PERICOL DE EXPLOZIE" indică pericolul potențial de explozie. Nerespectarea acestui avertisment poate duce la vătămări grave sau fatale și la potențiale daune materiale. Urmăți instrucțiunile din acest avertisment pentru a preveni rănirea gravă, un pericol pentru viață sau daune materiale!



Acest simbol reprezintă că instrucțiunile de utilizare trebuie urmate când produsul este utilizat.



Curent continuu/tensiune continuă

PD

PD: Power Delivery (PD), introdusă de USB Implementers Forum, Inc., este o specificație pentru gestionarea unui consum mai mare și permite încărcarea rapidă printr-o conexiune USB.



 Qualcomm
quick charge 3.0

Acest echipament se conformează cu specificațiile Quick Charge 3.0 și acordurile emise de Qualcomm Technologies, Inc.



Marcajul CE indică conformitatea cu directivele UE relevante aplicabile pentru acest produs.



Informații de siguranță
Instrucțiuni de utilizare

BATERIE EXTERNĂ (POWERBANK) CU FUNCȚIE DE ILUMINARE

● Utilizare preconizată

Această BATERIE EXTERNĂ (denumită în continuare „produsul”) este un dispozitiv de tehnologia informațiilor destinat încărcării dispozitivelor mobile care sunt în mod normal încărcate printr-un port USB.



Nerecomandat ca și corp de iluminat obișnuit într-o încăpere rezidențială.

Acest produs nu este destinat utilizării comerciale. Fabricantul nu este responsabil pentru pagube cauzate de utilizare non conformă.

● Notificări privind mărcile comerciale

- USB® este o marcă comercială înregistrată a USB Implementers Forum, Inc.
- Marca comercială și numele comercial PARKSIDE sunt proprietatea proprietarilor respectivi.

- Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone, și Lightning sunt mărci comerciale ale Apple Inc., înregistrate în SUA și în alte țări.
- Galaxy, Samsung, Samsung Galaxy sunt mărci comerciale ale Samsung Electronics Co., Ltd. înregistrate în UE și în alte țări.
- Qualcomm este o marcă a Qualcomm Incorporated, înregistrată în Statele Unite și în alte țări. Qualcomm Quick Charge este o marcă aparținând Qualcomm Incorporated. Toate mărcile comerciale Qualcomm Incorporated sunt utilizate sub licență.
- Oricare alte nume și produse sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor lor respectivi.

● **Conținut**

- 1 Baterie externă (Powerbank) cu funcție de iluminare
- 1 Cablu USB de tip A - USB de Tip C
- 1 Manual de utilizare

● **Descrierea pieselor**

- 1 Port USB de tip C (PD) de intrare și ieșire
- 2 Port USB de tip A (QC3.0) de ieșire
- 3 Capac protector (IPX4 cu capacul închis)
- 4 Buton ON / OFF (Pornit/Oprit) (Buton indicator baterie și pornire/oprire LED)
- 5 Cablu USB (USB de tip A - tip C)
- 6 Baterie externă
- 7 Indicator cu LED al capacității bateriei

● Specificații tehnice

Acumulator încorporat:	3,7 V  , 20,000 mAh, 74 Wh (Litiu-ion)
Tensiune de intrare USB de tip C1 / curent (PD):	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A / 12 V  , 1,5 A
Tensiune de ieșire USB de tip C1 / curent (PD):	5 V  , 3 A / 9 V  , 2,22 A / 12 V  , 1,67 A
Tensiune de ieșire USB de tip A2 / curent (QC3.0):	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A / 12 V  , 1,5 A
Putere maximă de ieșire:	15 W*
Curent maxim de ieșire:	3 A*
Curent minim de ieșire:	60 mA (toleranță între 30 mA - 100 mA)
Temperatură de funcționare:	0 – 35 °C
Temperatură de depozitare:	0 – 45 °C
Umiditate (fără condens):	10 – 70 %
Grad de protecție:	IPX4 cu capac protector  închis

Dimensiuni:	155,0 x 83,0 x 29,0 mm
Greutate:	420 g

*Dacă toate porturile USB sunt utilizate în același timp, curentul total produs nu va avea decât 3 A (5 V === 3 A, 15 W). Tensiunea de ieșire la ambele porturi de ieșire va fi 5 V.



Note de siguranță

Înainte de a utiliza produsul pentru prima dată, vă rugăm să vă familiarizați cu toate instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Atunci când transferați acest produs unor terți, vă rugăm să includeți și toată documentația.

- Verificați produsul pentru depistarea daunelor externe vizibile înainte de a-l utiliza. Nu utilizați produsul dacă este deteriorat sau a fost scăpat pe jos.
- Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste, precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și/ori cunoștințe, dacă acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a produsului și înțeleg riscurile asociate. Nu permiteți copiilor să se joace cu produsul. Nu permiteți copiilor să curețe sau să efectueze operații de întreținere dacă nu sunt supravegheați.



PERICOL! Ambalajele nu sunt jucării. Păstrați toate ambalajele într-un loc inaccesibil copiilor. Pericol de sufocare!

- Întotdeauna utilizați produsul pe o suprafață plană și dreaptă. Produsul ar putea fi deteriorat în caz de cădere.
- Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui sau la temperaturi ridicate. Ori acesta riscă să se supraîncălzească și să nu mai poată fi reparat.
- Nu utilizați produsul în apropierea unor surse de căldură, de exemplu radiatoare sau alte dispozitive care emit căldură.
- Nu utilizați produsul în apropierea flăcărilor.
- Produsul nu a fost conceput pentru a fi utilizat în încăperi cu temperatură sau umiditate ridicată (de ex. băi) sau încăperi în care este generată o cantitate mare de praf.
- Nu expuneți produsul la temperaturi extrem de ridicate. Acest lucru se aplică în special dacă vă gândiți să depozitați produsul în mașină. După o perioadă îndelungată, mașina și torpedoul se pot încălzi foarte tare. Nu lăsați în mașină dispozitive electrice și electronice.
- Nu utilizați produsul imediat după ce a fost mutat dintr-o încăpere rece în una caldă. Lăsați produsul să se aclimatizeze înainte de a-l pune în funcțiune.

⚠️ AVERTISMENT! Nu deschideți niciodată carcasa produsului. Acest produs nu conține componente interne care să necesite întreținere.

- Nu încercați dumneavoastră să transformați sau să modificați produsul.

- Reparațiile asupra produsului trebuie efectuate de către firme specializate autorizate sau de către serviciul post-vânzări. Reparațiile incorecte pot pune utilizatorul în pericol. De asemenea, acestea vor duce la anularea garanției.
- Nu expuneți produsul la scurgeri de apă sau împrăscări și nu amplasați pe sau lângă acesta recipiente umplute cu lichide precum vase ori pahare de băuturi neacoperite.
- Opriti imediat produsul și scoateți cablul de încărcare din produs dacă simțiți miros de ars sau observați fum. Apelați la un tehnician calificat pentru a examina produsul înainte de a-l reutiliza.
- Dacă utilizați o sursă de alimentare USB, priza trebuie să fie întotdeauna ușor accesibilă astfel încât sursa de alimentare USB să fie ușor de îndepărtat de la priză în caz de urgență. Vă rugăm consultați manualul de instrucțiuni al fabricantului.

AVERTISMENT! PERICOL DE EXPLOZIE!

Manevrarea necorespunzătoare a bateriilor de litiu-ion poate duce la incendiu, explozii, scurgerea de substanțe periculoase ori alte situații riscante! Nu aruncați produsul în foc deoarece acest lucru poate duce la explodarea bateriei încorporate.

- Respectați restricțiile privind utilizarea și interdicțiile de utilizare a produselor alimentate cu baterie în situații care ar putea fi periculoase precum în benzinării, aeroporturi, spitale, etc.

⚠️ AVERTISMENT! În timpul procesului de încărcare, vă rugăm rețineți că produsul nu trebuie să fie acoperit. În caz contrar, produsul se poate încălzi.

- Produsul nu trebuie niciodată încărcat la calculator sau la notebook, datorită consumului mare de putere, calculatorul sau notebook-ul pot fi avariate.

● Înainte de utilizare

❗ NOTĂ: Îndepărtați toate materialele de ambalare de pe produs.

- De asemenea, vă rugăm verificați conținutul livrat din ambalaj pentru a vă asigura că nu sunt deteriorări. dacă observați urme de avariere ori piese lipsă, vă rugăm contactați furnizorul care v-a vândut acest produs.

● Funcționarea și utilizarea

● Încărcarea bateriei externe

Acumulatorul încorporat trebuie încărcat complet înainte de a utiliza produsul.

- Pentru a încărca bateria externă **6** utilizați numai surse de alimentare cu o tensiune de ieșire și curent care se potrivesc cu tensiunea de intrare nominală și curentul menționate în „Specificațiile tehnice” din acest manual de instrucțiuni.

⚠️ ATENȚIE! Bateria externă nu trebuie încărcată de la un calculator sau un notebook.

- Deschideți capacul de protecție **3**.

- ❑ Pentru a obține cea mai rapidă viteză de încărcare, încărcați bateria externă **6** prin portul PD **1** folosind un cablul USB de tip C - Tip C (neinclus) și un încărcător USB echipat cu funcție Power Delivery (PD) (neinclus). Conectați mufele USB de tip C ale cablului de tip C - tip C la portul PD **1** al bateriei externe **6** și portul PD al încărcătorului USB cu funcție PD (vezi fig. A).
- ❑ Alternativ, puteți încărca bateria externă **6** prin portul USB de tip C **1** utilizând cablu USB de Tip A - Tip C inclus cu un încărcător USB convențional (neinclus) dar durata de încărcare va fi mai lungă. Conectați mufa USB de tip C a cablului USB cu portul PD **1** și conectați mufa USB de tip A a cablului USB la sursa de alimentare USB (vezi fig. B).
- ❑ Indicatorul LED pentru capacitatea bateriei **7** vă arată nivelul de încărcare a bateriei interne prin intermediul celor 4 LED-uri conform descrierilor de mai jos:

Starea LED-ului indicator 7	Nivel al capacității bateriei externe
1 LED clipește	0 – 25 %
1 LED este aprins, 1 LED clipește	25 – 50 %
2 LED-uri sunt aprinse, 1 LED clipește	50 – 75 %
3 LED-uri sunt aprinse, 1 LED clipește	75 – 100 %

Starea LED-ului indicator 7	Nivel al capacității bateriei externe
4 LED-uri sunt aprinse	100

- După terminarea încărcării, deconectați mufa USB de tip C a cablului de încărcare și închideți capacul protector 3 astfel încât dispozitivul să redevină impermeabil la împrôscări.

i NOTĂ: Al 4-lea LED va deveni verde când bateria externă este încărcată prin portul de intrare PD 1 utilizând un încărcător cu funcție PD. Dacă un încărcător convențional USB este utilizat pentru încărcare, al 4-lea LED va continua să aibă culoarea originală a indicatorului de stare a bateriei.

⚠ ATENȚIE! Nu conectați niciun dispozitiv de încărcat la bateria externă cât timp bateria este în curs de încărcare. Deconectați cablul de încărcare de la bateria externă când aceasta este încărcată complet.

● Verificarea stării bateriei

Puteți verifica starea bateriei în orice moment prin LED-ul indicator 7 al bateriei extern 6.

- Apăsați scurt butonul ON / OFF 4. LED-ul indicator 7 va arăta starea de încărcare a nivelului capacității bateriei interne timp de 30 de secunde.

● Încărcarea dispozitivelor mobile folosind bateria externă

Puteți încărca până la două dispozitive simultan folosind bateria externă [6]. Dacă toate ieșirile sunt utilizate în același timp, suma curentului de ieșire nu poate depăși 3A.

- Pentru a vă încărca dispozitivul USB echipat cu Power Delivery (PD), conectați mufele USB de tip C ale cablului USB de tip C - Tip C la portul PD [1] al bateriei externe și la portul PD al dispozitivului care trebuie încărcat. Procesul de încărcare va demara automat.
- Când un dispozitiv echipat cu funcție PD este încărcat de la portul de tip C, al patrulea LED indicator al capacității bateriei se aprinde verde. Dacă cele două de tip C sunt utilizate pentru încărcare, al 4-lea LED va continua să aibă culoarea originală a indicatorului de stare a bateriei.
- În cazul care procesul de încărcare nu pornește imediat, apăsați scurt butonul ON / OFF [4] pentru a demara procesul de încărcare. Starea curentă de încărcare a bateriei externe [6] este afișată în timpul procesului de încărcare prin LED-ul indicator a capacității bateriei [7].
- Pentru a opri procesul de încărcare, deconectați cablul USB de încărcare de la dispozitivul mobil și de la bateria externă [6]. Bateria externă se va opri după 30 de secunde.

- ❑ Sau pur și simplu dați dublu clic pe butonul ON / OFF [4]. Bateria externă și indicatorul LED pentru capacitatea bateriei [7] se vor stinge.
- ❑ După terminarea încărcării, deconectați mufa USB de tip C a cablului de încărcare și închideți capacul protector [3] astfel încât dispozitivul să redevină impermeabil la împroușcări.

i NOTĂ:

1. Dacă utilizați toate porturile USB, o tensiune de 5V va fi furnizată la porturile de ieșire. Curentul maxim de ieșire nu trebuie să depășească 3,0A pentru toate ieșirile.
- ❑ Dacă produsul nu este utilizat timp îndelungat, bateria încorporată trebuie încărcată complet pentru a-i prelungi durata de viață. Încărcați periodic bateria încorporată dacă nu utilizați produsul timp îndelungat. Acest lucru este necesar pentru conservarea bateriei.

● Pornirea/oprirea LED-urilor

- ❑ Puteți aprinde/stinge cele două LED-uri de iluminare ale bateriei externe.
- ❑ Apăsăți și mențineți apăsat butonul [4] timp de 2 secunde pentru a aprinde LED-urile; dacă apăsați și mențineți apăsat din nou timp de 2 secunde, LED-urile se vor stinge.

● Depanarea

● = Problemă

⊙ = Cauză

○ = Soluție

● **Bateria externă [6] nu este încărcată.**

⊙ Este posibil ca bateria externă să nu fie conectată corect.

○ Asigurați-vă că este conectată.

○ Pentru a încărca bateria externă, utilizați o sursă de alimentare cu o tensiune de ieșire și curent care se potrivesc cu tensiunea de intrare nominală și curentul menționate în „Specificațiile tehnice“ din acest manual de instrucțiuni.

● **Dispozitivul conectat nu este încărcat.**

⊙ Bateria este descărcată.

○ Încărcați bateria.

⊙ Dispozitivul nu este conectat.

○ Acest dispozitiv nu este conectat. Asigurați-vă că este conectat. Apăsăți scurt butonul ON / OFF [4] pentru a începe procesul de încărcare.

⊙ Consumul de curent al dispozitivului conectat poate să fie prea jos.

○ Verificați manualul dispozitivului conectat și verificați dacă dispozitivul conectat are un consum de curent care este compatibil cu produsul. Curentul minim de ieșire al bateriei externe este de 60 mA.

● **Bateria externă [6] nu reacționează când butonul este apăsăat sau când un dispozitiv este conectat, chiar dacă bateria este încărcată.**

- Consumul de putere al dispozitivelor conectate este prea mare. Prin urmare, dispozitivul intern de protecție la supracurent a fost activat.
- Reduceți numărul de dispozitive conectate și apăsați butonul ON / OFF 4.

● Curățarea și îngrijirea

Acest produs nu conține componente interne care să necesite întreținere. Umezeala care pătrunde în produs poate cauza deteriorări.

- Asigurați-vă că în produs nu pătrunde umezeală în timpul curățării pentru a preveni avarierea ireversibilă a produsului.
- Nu utilizați produse de curățat abrazive, pe bază de solvenți sau agresive. Acestea pot avaria suprafața produsului.
- Curățați produsul numai cu o cârpă ușor umezită și cu detergent de vase cu acțiune slabă.

● Depozitare în perioadele de neutilizare

- Depozitați produsul într-un loc uscat, fără praf și ferit de lumina directă a soarelui.
- Dacă produsul nu este utilizat timp îndelungat, bateria încorporată trebuie încărcată complet pentru a-i prelungi durata de viață. Încărcați periodic bateria încorporată dacă nu utilizați produsul timp îndelungat. Acest lucru este necesar pentru conservarea bateriei.

● Eliminare

Ambalajul:

Ambalajul este produs din materiale ecologice, care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1–7: plastice / 20–22: hârtie și carton / 80–98: substanțe de conexiune.

Produsul:



Administrația locală sau comuna dumneavoastră vă poate oferi mai multe informații cu privire la posibilitățile de eliminare a produsului.



Simbolul care se află lângă un tomberon de gunoi tăiat indică că aparatul corespunde directivei 2012/19/UE. Această directivă precizează că aparatul trebuie eliminat la finalul perioadei de utilizare nu la gunoiul menajer obisnuit, ci la punctele de colectare special create, centre de reciclare sau la unitățile specializate.

Această eliminare este gratuită.

Protejați mediul și eliminați deșeurile corespunzător.

Bateriilor/acumulatorilor:



Eliminarea incorectă a bateriilor/acumulatorilor este dăunătoare mediului înconjurător!

Bateriile/acumulatorile defecte sau consumate trebuie reciclate conform DIRECTIVEI 2023/1542. Înapoiți bateriile/acumulatorile și prin intermediul punctelor de colectare locale, indicate.

Simbolul de tomberon de gunoi barat cu o cruce pe baterii sau acumulatori semnifică, că bateriile și acumulatorii nu trebuie aruncați la gunoiul menajer. Înainte de eliminare, îndepărtați bateriile/pachetul cu acumulator din produs. Acestea pot conține metale grele toxice și fac obiectul tratamentului deșeurilor periculoase.

Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt cele care urmează: Cd = Cadmiu, Hg = Mercur, Pb = Plumb.

● Garanție

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului.

Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, acumulatori, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau

predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a putea asigura o procesare rapidă a cererii dumneavoastră, vă rugăm să urmați următoarele indicații:

Vă rugăm să țineți la îndemână bonul de casă și numărul articolului (de ex. IAN 514344_2510) ca dovadă pentru achiziția dumneavoastră.

Vă rugăm să luați numărul de produs de pe plăcuța cu tipul de construcție de pe produs, gravura de pe produs, pagina principală a instrucțiunii de utilizare (jos, stânga) sau de pe spatele sau fundul produsului.

În cazul în care, apar erori de funcționare sau alte defecțiuni, contactați mai întâi prin telefon sau prin e-mail, departamentul de service menționat în continuare.

Dumneavoastră puteți să expediați atunci un produs considerat ca fiind defect, adăugând chitanța de plată (bonul de casă) și menționând, în ce constă defecțiunea și când a apărut aceasta, fără cheltuieli poștale, la adresa de service comunicată.

La parkside-diy.com puteți să vedeți și să descărcați acest manual și multe altele. Cu acest cod QR ajungeți direct la

parkside-diy.com. Selectați țara dumneavoastră și căutați manualele de utilizare prin motorul de căutare. Dacă introduceți numărul de articol (IAN) 514344_2510 ajungeți la manualul de utilizare pentru articolul dumneavoastră.



● Service



Service România

Tel.: 0800890605

Formular de contact pe *parkside-diy.com*

IAN 514344_2510



Marcaj Sârb De Conformitate

Използвани предупреждения и символи	Страница	218
Употреба	Страница	220
Бележка за търговските марки	Страница	221
Обхват на доставка	Страница	222
Описание на частите	Страница	222
Технически спецификации	Страница	222
Бележки за безопасност	Страница	224
Преди употреба	Страница	227
Експлоатация и употреба	Страница	227
Зареждане на захранващия блок . .	Страница	227
Проверка на състоянието на батерията	Страница	229
Зареждане на мобилни устройства със захранващия блок	Страница	230
Включване/изключване на LED светлините	Страница	231
Отстраняване на неизправности	Страница	232
Почистване и грижа	Страница	233
Съхранение, когато не се използва .	Страница	233
Отстраняване като отпадък	Страница	234
Гаранция	Страница	236
Процедиране в случай на рекламация	Страница	241
Сервиз	Страница	242

Използвани предупреждения и символи

Следните символи и предупреждения се използват в инструкциите за употреба, върху опаковката и върху продукта:



ОПАСНОСТ! Този символ със сигналната дума „ОПАСНОСТ“ показва опасност с високо ниво на риск, която, ако не бъде избегната, ще доведе до сериозно нараняване или смърт.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Този символ със сигналната дума „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ“ показва опасност със средно ниво на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до сериозно нараняване или смърт.



ПРЕДПАЗЛИВОСТ! Този символ със сигналната дума „ПРЕДПАЗЛИВОСТ“ показва опасност с ниско ниво на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леко или средно нараняване.



ВНИМАНИЕ! Този символ в комбинация с думата „ВНИМАНИЕ“ обозначава потенциални щети по имуществото.



ЗАБЕЛЕЖКА: Този символ заедно със сигналната дума „ЗАБЕЛЕЖКА“ обозначава допълнителна полезна информация.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ! Предупреждение с този символ и дума „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ“ указва потенциална заплаха от експлозия. Неспазването на това предупреждение може да доведе до сериозни или фатални наранявания и потенциални материални щети. Следвайте инструкциите в това предупреждение, за да предотвратите сериозни наранявания, опасност за живота или материални щети!



Символът означава, че инструкциите за употреба трябва да бъдат спазвани при употребата на продукта.



Прав ток/напрежение

PD	PD: Power Delivery (PD), въведена от USB Implementers Forum, Inc., е спецификация за работа с по-висока мощност и позволява бързо зареждане през USB връзка.
	 Qualcomm quick charge 3.0 Оборудването отговаря на спецификациите и договореностите Quick Charge 3.0 издадени от Qualcomm Technologies, Inc.
CE	Маркировката CE показва съответствие с релевантните директиви на ЕС, приложими за този продукт.
	Информация за безопасност Инструкции за употреба

ВЪНШНА БАТЕРИЯ С ФУНКЦИЯ НА ЛАМПА

● Употреба

Този ЗАХРАНВАЩ БЛОК (наричан по-долу „продукт“) е устройство за информационни технологии, което е предназначено да се използва за зареждане на

мобилни устройства, които обикновено се зареждат през USB порт.



Не е подходящ за постоянно осветление в жилищно помещение.

Този продукт не е предназначен за търговска употреба. Производителят не е отговорен за повреди, които произтичат от употреба не по предназначение.

● **Бележка за търговските марки**

- USB® е регистрирана търговска марка на USB Implementers Forum, Inc.
- Търговската марка и търговското наименование PARKSIDE е собственост на техните съответни собственици.
- Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone и Lightning са търговски марки на Apple Inc., регистрирани в САЩ и други държави.
- Galaxy, Samsung, Samsung Galaxy са регистрирани търговски марки от Samsung Electronics Co., Ltd. в ЕС и други държави.
- Qualcomm е търговска марка на Qualcomm Incorporated, регистрирана в САЩ и други страни. Qualcomm Quick Charge е търговска марка на Qualcomm Incorporated. Всички търговски марки на Qualcomm Incorporated се използват по лиценз.
- Всички други наименования и продукти може да са търговски марки или регистрирани търговски марки на техните съответни собственици.

● Обхват на доставка

- 1 Външна батерия с функция на лампа
- 1 Кабел от USB тип A към USB тип C
- 1 Ръководство за потребителя

● Описание на частите

- 1 Входен и изходен порт USB тип C (PD)
- 2 Изходен порт USB тип A (QC3.0)
- 3 Предпазен капак (IPX4 със затворен капак)
- 4 Бутон за ВКЛ. / ИЗКЛ. (бутон за индикатора на батерията и LED светлина за вкл./изкл.)
- 5 USB кабел (USB тип A към тип C)
- 6 Захранващ блок
- 7 LED индикатор за капацитета на батерията
- 8 LED светлини
- 9 Ръководство за потребителя

● Технически спецификации

Вградена акумулаторна батерия:	3,7 V --- , 20000 mAh, 74 Wh (литиево-йонна)
Входно напрежение на USB тип C1 (PD):	5 V --- , 3 A / 9 V --- , 2 A / 12 V --- , 1,5 A
Изходно напрежение на USB тип C1 (PD):	5 V --- , 3 A / 9 V --- , 2,22 A / 12 V --- , 1,67 A

Изходно напрежение / ток на USB тип A2 (QC3.0):	5 V $\overline{\text{---}}$, 3 A / 9 V $\overline{\text{---}}$, 2 A / 12 V $\overline{\text{---}}$, 1,5 A
Макс. изходна мощност:	15 W*
Макс. изходен ток:	3 A*
Мин. изходен ток:	60 mA (допуска се между 30 mA - 100 mA)
Работна температура:	0 – 35 °C
Температура на съхранение:	0 – 45 °C
Влажност (без кондензация):	10 –70 %
Степен на защита:	IPX4 със затворен предпазен капак 3
Размери:	155,0 x 83,0 x 29,0 mm
Тегло:	420 g

*Ако всички USB портове се използват едновременно, общият изходен ток ще бъде само 3 A (5 V $\overline{\text{---}}$ 3 A, 15 W). Изходното напрежение на двата изходни порта ще бъде 5 V.



Бележки за безопасност

Моля, запознайте се с всички инструкции за употреба и бележки за безопасността, преди да използвате продукта за първи път. Когато предоставяте този продукт на трети лица, предайте и всички документи.

- Проверявайте продукта за видима външна повреда преди употреба. Не използвайте продукта, ако е повреден или изпускан.
- Този продукт може да се използва от деца над 8 години, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или без опит и/или познания, при положение, че са под наблюдение или са инструктирани за безопасното използване на този продукт и разбират свързаните с него рискове. Не позволявайте на деца да си играят с продукта. Не допускате никога деца да почистват или поддържат този продукт без надзор.

⚠ ОПАСНОСТ! Опаковъчните материали не са играчка. Дръжте опаковъчните материали далеч от деца. Опасност от задушаване!

- Винаги използвайте продукта върху равна и хоризонтална повърхност. Продуктът може да бъде повреден, ако падне.
- Не излагайте продукта на пряка слънчева светлина или високи температури. В противен случай той може да се прегрее и да се повреди непоправимо.
- Не използвайте продукта близо до източници на топлина като радиатори или други устройства произвеждащи топлина.

- Не използвайте продукта близо до пламъци.
- Продуктът не е предназначен за употреба в помещения с високи температури или влажност (т.е. бани) или в такива, в които се произвежда голямо количество прах.
- Не излагайте продукта на екстремно високи температури. Това се отнася особено, ако мислите да съхранявате продукта в колата си. За продължителен период от време колата и жабката могат да станат много горещи. Отстранявайте електрическите и електронните устройства от колата.
- Не използвайте продукта незабавно след като той е преместен от студено в топло помещение. Позволете на продукта да се аклиматизира, преди да го включите.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никога не отваряйте корпуса на продукта. Продуктът няма вътрешни части изискващи поддръжка.

- Не преобразувайте или модифицирайте самостоятелно продукта.
- Поправки на продукта трябва да се извършват от упълномощени специализирани фирми или от потребителски сервиз. Неправилни поправки могат да поставят под значителна опасност потребителя. Това също води и до отпадане на гаранцията.
- Не излагайте продукта на капеща или пръскаща вода и не поставяйте съдове, пълни с течности, като вази или отворени напитки върху или до продукта.

- Незабавно изключете продукта и отстранете зарядния кабел от продукта, ако доловите мирис на изгоряло или видите дим. Занесете продукта за проверка от квалифициран техник, преди да го използвате отново.
- Ако използвате USB захранване, използваният контакт трябва винаги да е лесно достъпен, така че USB захранването да може бързо да се извади от контакта в случай на авария. Моля, следвайте и ръководството с инструкции на производителя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ! Неправилното боравене с литиево-йонни батерии може да доведе до пожар, експлозии, изтичане на опасни вещества или други опасни ситуации! Не хвърляйте продукта в огъня, тъй като това може да доведе до експлозия на вградената батерия.

- Спазвайте ограниченията и забраните за използване на продукти, работещи с батерии, в ситуации, които могат да бъдат опасни, като например на бензиностанции, летища, болници и др.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! По време на процеса на зареждане, моля, обърнете внимание на това, че продуктът не трябва да бъде покриван. В противен случай продуктът може да се загрее.

- Продуктът никога не трябва да се зарежда от компютър или преносим компютър, тъй като поради високата консумация на енергия, компютърът или преносимият компютър може да се повреди.

● Преди употреба

i ЗАБЕЛЕЖКА: Отстранете всички опаковъчни материали от продукта.

- Моля, проверете също и съдържанието на доставката в опаковката, за да видите дали няма никакви повреди. Ако забележите някаква повреда или липсващи части, моля, свържете се с търговеца, от когото сте закупили този продукт.

● Експлоатация и употреба

● Зареждане на захранващия блок

Вградената акумулаторна батерия трябва да бъде напълно заредена преди употребата на продукта.

- За зареждане на захранващия блок [6] използвайте само захранващи устройства с изходно напрежение и ток, съответстващи на номиналното входно напрежение и ток, както е посочено в „Технически спецификации“ на това ръководство за потребителя.

⚠ ВНИМАНИЕ! Захранващият блок не трябва да бъде зареждан от настолен или преносим компютър.

- Отворете предпазния капак [3].
- За да получите най-бързата скорост на зареждане, заредете захранващия блок [6] през PD порта [1] с помощта на USB кабел от тип C към тип C (не е включено) и зарядно устройство с USB захранване (PD) (не е включено). Свържете USB конекторите

тип C на вашия кабел от тип C към тип C към PD порта [1] на захранващия блок [6] и PD порта на вашето USB PD активирано зарядно устройство (вижте фиг. А).

- Като алтернатива можете да зареждате захранващия блок [6] през USB тип C порт [1] с помощта на включения кабел USB тип A към тип C с обикновено USB зарядно устройство (не е включено), но времето за зареждане ще бъде по-дълго. Свържете конектора USB тип C на USB кабела с PD порта [1] и свържете конектора USB тип A на USB кабела към USB захранването (вижте фиг. В).
- LED индикаторът за капацитета на батерията [7] ви показва ниво на заряд на вътрешната батерия чрез 4 LED светлини, както е описано по-долу:

Състояние на LED индикатора [7]	Ниво на зареждане на захранващия блок
1 LED светлина мига	0 – 25 %
1 LED светлина свети, 1 LED светлина мига	25 – 50 %
2 LED светлини светят, 1 LED светлина мига	50 – 75 %
3 LED светлини светят, 1 LED светлина мига	75 – 100 %
4 LED светлини светят	100%

- След като зареждането приключи, извадете щекера USB тип C от кабела за зареждане и затворете предпазния капак [3], така че устройството отново да е защитено от пръски.

i ЗАБЕЛЕЖКА: Четвъртият LED индикатор ще светне в зелено, когато захранващият блок се зарежда през PD входен порт [1] с помощта на USB зарядно устройство с активиран PD. Ако за зареждане се използва обикновено USB зарядно устройство, четвъртият LED индикатор все още ще бъде с оригиналния цвят на индикатора за състоянието на батерията.

⚠ ВНИМАНИЕ! Не свързвайте никое устройство, което да бъде зареждано от захранващия блок, докато захранващият блок се зарежда. Отстранете зарядния кабел от захранващия блок, когато той се зареди напълно.

● Проверка на състоянието на батерията

Можете да проверите състоянието на батерията чрез LED индикатора [7] на захранващия блок [6] по всяко време.

- Натиснете за кратко бутона ON / OFF [4]. LED индикаторът [7] показва състояние на зареждане на нивото на капацитета на вътрешната батерия за 30 секунди.

● Зареждане на мобилни устройства със захранващия блок

Можете да зареждате до две устройства едновременно като използвате захранващия блок [6]. Ако всичките изходи се използват едновременно, сумата на изходния ток не може да превишава 3 А.

- За да заредите вашето устройство с активирано USB захранване (PD), свържете конекторите USB тип C на вашия кабел USB тип C към тип C към PD порта [1] на захранващия блок и PD порта на устройството, което ще зареждате. Процесът на зареждане ще стартира автоматично.
- Когато устройство с активиран PD се зарежда в порт тип C, четвъртият LED на индикатора за капацитет на батерията светва в зелено. Ако за зареждане се използват два порта тип C, четвъртият LED индикатор все още ще бъде с оригиналния цвят на индикатора за състоянието на батерията.
- В случай, че процесът на зареждане не започне веднага, натиснете за кратко бутона ON / OFF [4], за да стартирате процеса на зареждане. Текущият статус на батерията на захранващия блок [6] се показва по време на процеса на зареждане чрез LED индикатора за капацитета на батерията [7].
- За да завършите процеса на зареждане, разкачете USB зарядния кабел от мобилното устройство и захранващия блок [6]. Захранващият блок ще се изключи след 30 секунди.

- Или просто натиснете два пъти бутона ON / OFF [4]. Захранващият блок и LED индикаторът за капацитета на батерията [7] ще се изключат.
- След като зареждането приключи, извадете щекера USB тип C от кабела за зареждане и затворете предпазния капак [3], така че устройството отново да е защитено от пръски.

i ЗАБЕЛЕЖКА:

1. Ако използвате всички UDB портове, на изходите ще има изходно напрежение от 5 V. Максималният изходен ток не трябва да превишава 3,0 A за всички изходи.
- Ако продуктът няма да се използва продължително време, вградената батерия трябва да бъде напълно заредена за удължаване на нейния експлоатационен живот. Редовно зареждайте вградената батерия, ако няма да използвате продукта за продължителен период от време. Това е необходимо за запазване на батерията.

● Включване/изключване на LED светлините

- Можете да включите/изключите двете LED светлини на захранващия блок.
- Натиснете и задръжте бутон [4] за 2 секунди, за да включите LED светлините; ако натиснете и задръжите отново за 2 секунди, тогава LED светлините ще изгаснат.

● Отстраняване на неизправности

● = Проблем

⦿ = Причина

○ = Решение

● **Захранващият блок 6 не е зареден.**

⦿ Захранващият блок може да не е свързан правилно.

○ Проверете дали той е свързан.

○ За зареждане на захранващия блок използвайте само електрозахранване с изходно напрежение и ток, съответстващи на номиналното входно напрежение и ток, както е посочено в „Технически спецификации“ на това ръководство за потребителя.

● **Свързано устройство не се зарежда.**

⦿ Батерията е изтощена.

○ Заредете батерията.

⦿ Устройството не е свързано.

○ Устройството не е свързано. Проверете дали то е свързано. Натиснете за кратко бутона ON / OFF 4, за да започнете процеса на зареждане.

⦿ Консумацията на ток на свързаното устройство може да е твърде ниска.

○ Проверете ръководството на своето свързано устройство и вижте дали консумацията на ток на свързаното устройство съответства на този продукт. Минималният изходен ток на захранващия блок е 60 mA.

- **Захранващият блок  не реагира, когато бутонът е натиснат или когато е свързано устройство, даже ако батерията е заредена.**
- Консумацията на ток на свързаните устройства е твърде висока. Поради това е активирано устройството за вътрешна защита срещу свръхток.
- Намалете броя на свързаните устройства и натиснете бутона ON / OFF .

● **Почистване и грижа**

Продуктът няма вътрешни части изискващи поддръжка. Навлизането на влага в продукта може да доведе до повреда.

- Уверете се, че не навлиза влага в продукта по време на почистване, за да предотвратите непоправима повреда на продукта.
- Не използвайте абразивни, базирани върху разтворител или агресивни почистващи препарати. Те могат да повредят повърхността на продукта.
- Почиствайте продукта само с леко навлажнена кърпа и мека почистваща течност.

● **Съхранение, когато не се използва**

- Съхранявайте продукта на място без наличие на прах, защитен от пряка слънчева светлина.
- Ако продуктът няма да се използва продължително време, вградената батерия трябва да бъде напълно заредена за удължаване на нейния експлоатационен живот. Редовно зареждайте вградената батерия,

ако няма да използвате продукта за продължителен период от време. Това е необходимо за запазване на батерията.

● **Отстраняване като отпадък**

Опаковка:

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7: пластмаси / 20–22: хартия и картон / 80–98: композитни материали.

Продукт:



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



Посоченият отстрани символ на контейнер върху колела, зачертан с кръст, указва, че за устройството се прилага Директива 2012/19/ЕО. Тази директива постановява, че в края на експлоатационния си живот устройството не бива да се изхвърля заедно с нормалните битови отпадъци, а да се предаде в специални събирателни пунктове, заводи за рециклиране или обезвреждане на отпадъците.

Това обезвреждане е безплатно за Вас.

Пазете околната среда и отстранявайте отпадъците екологично.

Батерии/акумулатори:



Увреждане на околната среда поради неправилно изхвърляне на батерии/акумулатори!

Дефектните или използваните еднократни батерии/акумулаторни батерии следва да бъдат отстранени като отпадък в съответствие с РЕГЛАМЕНТ 2023/1542. Предайте еднократните батерии / акумулаторните батерии в съответните местни събирателни пунктове. Символът със зачертания контейнер за отпадъци върху еднократните батерии или акумулаторните батерии означава, че еднократните батерии и акумулаторните батерии не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Преди отстраняване като отпадък извадете еднократните батерии/комплекта

акумулаторни батерии от продукта. Те могат да съдържат токсични тежки метали и подлежат на третиране на опасни отпадъци.

Химическите символи на тежките метали са, както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово.

● Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт

се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане. Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на

чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания: “За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 514344_2510) като доказателство за покупката.

Вземете артикулния номер от фабричната табелка. При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamация.

След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата

бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

България

Тел.: 008001114920

Е-мейл: owim@lidl.bg

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмбХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1

74167 Некарсулм

Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача.

Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

● Процедиране в случай на рекламация

За да се гарантира бърза обработка на Вашата поръчка, моля, следвайте посочените указания:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (напр. IAN 514344_2510) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка на продукта, върху гравюра на продукта, на заглавната страница на настоящото ръководство (долу вляво) или върху стикера от горната или долната страна на продукта.

При възникнали функционални дефекти или други повреди първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервис. Продукта, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервис, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

На parkside-diy.com можете да разгледате и изтеглите това и много други ръководства. Този QR код Ви отвежда директно до parkside-diy.com. Изберете Вашата страна и посредством маската за търсене намерете ръководствата за експлоатация. Въвеждането на номера на артикула (IAN) 514344_2510 ще Ви отведе до ръководството за експлоатация на Вашия артикул.



● Сервиз

BG

Сервиз България

Телефон: 008001184980

Формуляр за контакт на *parkside-diy.com*

IAN 514344_2510



Српски знак за сообразност

Προειδοποιήσεις και σύμβολα που χρησιμοποιούνται	Σελίδα	244
Σκοπούμενη χρήση	Σελίδα	246
Γνωστοποίηση του εμπορικού σήματος	Σελίδα	247
Σύνολο παράδοσης	Σελίδα	248
Περιγραφή εξαρτημάτων	Σελίδα	248
Τεχνικές προδιαγραφές	Σελίδα	248
Σημειώσεις ασφαλείας	Σελίδα	250
Πριν από τη χρήση	Σελίδα	253
Λειτουργία και χρήση	Σελίδα	253
Φόρτιση του power bank	Σελίδα	253
Έλεγχος της κατάστασης μπαταρίας	Σελίδα	255
Φόρτιση κινητών συσκευών με το power bank	Σελίδα	256
Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση των λυχνιών LED	Σελίδα	257
Αντιμετώπιση προβλημάτων	Σελίδα	258
Καθαρισμός και φροντίδα	Σελίδα	259
Αποθήκευση κατά τη μη χρήση	Σελίδα	259
Απόρριψη	Σελίδα	260
Εγγύηση	Σελίδα	262
Διεκπεραίωση της εγγύησης	Σελίδα	263
Σέρβις	Σελίδα	265

Προειδοποιήσεις και σύμβολα που χρησιμοποιούνται

Τα ακόλουθα σύμβολα και οι προειδοποιήσεις χρησιμοποιούνται στις οδηγίες λειτουργίας, στη συσκευασία και στο προϊόν:



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΚΙΝΔΥΝΟΣ» υποδηλώνει έναν κίνδυνο υψηλού βαθμού ο οποίος εάν δεν αποφευχθεί θα επιφέρει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» υποδηλώνει έναν κίνδυνο μεσαίου βαθμού ο οποίος εάν δεν αποφευχθεί θα επιφέρει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.



ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ! Το σύμβολο αυτό με την προειδοποιητική λέξη «ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ» υποδηλώνει έναν κίνδυνο μειωμένου βαθμού ο οποίος εάν δεν αποφευχθεί μπορεί να προκληθεί μικρός ή μέτριος τραυματισμός.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Αυτό το σύμβολο σε συνδυασμό με την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΣΟΧΗ» υποδηλώνει την πιθανότητα υλικών ζημιών.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΣΗΜΕΙΩΣΗ» παρέχει επιπρόσθετες χρήσιμες πληροφορίες.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ! Μια προειδοποίηση με αυτό το σύμβολο και τη λέξη «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ» υποδεικνύει την πιθανή απειλή έκρηξης. Η μη τήρηση αυτής της προειδοποίησης μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς ή θανατηφόρους τραυματισμούς και πιθανή υλική ζημιά. Ακολουθήστε τις οδηγίες σε αυτήν την προειδοποίηση για την αποτροπή σοβαρών τραυματισμών, κινδύνων για τη ζωή ή υλικών ζημιών!



Αυτό το σύμβολο υποδηλώνει ότι πρέπει να τηρούνται οι οδηγίες χρήσης κατά τη χρήση του προϊόντος.



Συνεχές ρεύμα/τάση

PD	PD: Το Power Delivery (PD), που έχει θεσπιστεί από την USB Implementers Forum, Inc., είναι μια προδιαγραφή για τον χειρισμό υψηλότερης ισχύος και επιτρέπει την γρήγορη φόρτιση μέσω μιας σύνδεσης USB.
	 Qualcomm quick charge 3.0 Ο παρών εξοπλισμός είναι σε συμμόρφωση με τις προδιαγραφές του Quick Charge 3.0 και τις συμφωνίες που έχουν εκδοθεί από την Qualcomm Technologies, Inc.
	Η σήμανση CE υποδηλώνει τη συμμόρφωση με τις σχετικές Οδηγίες της ΕΕ που ισχύουν για αυτό το προϊόν.
	Πληροφορίες ασφάλειας Οδηγίες χρήσης

POWERBANK ΜΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΦΩΤΙΣΜΟΥ

● **Σκοπούμενη χρήση**

Αυτός ο ΦΟΡΗΤΟΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ POWERBANK (εφεξής θα καλείται «προϊόν») είναι μια συσκευή της τεχνολογίας πληροφοριών και προορίζεται για την φόρτιση κινητών

συσκευών οι οποίες φορτίζονται κανονικά μέσω μιας θύρας USB.



Ακατάλληλο για κανονικό φωτισμό σε οικιακούς φωτισμούς δωματίων.

Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για εμπορική χρήση. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές οι οποίες είναι αποτέλεσμα μη σκοπούμενης χρήσης.

● Γνωστοποίηση του εμπορικού σήματος

- Το USB® είναι σήμα κατατεθέν της USB Implementers Forum, Inc.
- Το εμπορικό σήμα και η εμπορική επωνυμία PARKSIDE είναι ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων.
- Τα Apple, iPad, iPad Air, iPad Pro, iPhone, και Lightning είναι εμπορικά σήματα της Apple Inc., καταχωρημένα στις ΗΠΑ και σε άλλες χώρες.
- Τα Galaxy, Samsung, Samsung Galaxy είναι σήματα κατατεθέντα της Samsung Electronics Co., Ltd. στην Ε.Ε. και σε άλλες χώρες.
- Το Qualcomm είναι εμπορικό σήμα της Qualcomm Incorporated καταχωρημένο στις Ηνωμένες Πολιτείες και σε άλλες χώρες. Το Qualcomm Quick Charge είναι ένα εμπορικό σήμα της Qualcomm Incorporated. Όλα τα εμπορικά σήματα της Qualcomm Incorporated χρησιμοποιούνται με άδεια.
- Οποιαδήποτε άλλα ονόματα και προϊόντα ενδέχεται να είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα των αντίστοιχων κατόχων τους.

● Σύνολο παράδοσης

- 1 20,000mAh Power Bank με λειτουργία λυχνίας
- 1 Καλώδιο USB τύπου A σε USB τύπου C
- 1 Εγχειρίδιο χρήστη

● Περιγραφή εξαρτημάτων

- 1 Θύρα εισόδου και εξόδου USB τύπου C (PD)
- 2 Θύρα εξόδου USB τύπου A (QC3.0)
- 3 Προστατευτικό κάλυμμα (IPX4 με κλειστό κάλυμμα)
- 4 Κουμπί ON/OFF (Κουμπί ένδειξης μπαταρίας και on/off λυχνίας LED)
- 5 Καλώδιο USB (USB τύπου A σε τύπου C)
- 6 Power bank
- 7 Ένδειξη LED για την χωρητικότητα μπαταρίας
- 8 Λυχνίες LED
- 9 Εγχειρίδιο χρήστη

● Τεχνικές προδιαγραφές

Ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία:	3,7 V --- , 20.000 mAh, 74 Wh (ιόντων-λιθίου)
---	---

Τάση / Ρεύμα εισόδου USB τύπου C 1 (PD):	5 V --- , 3 A / 9 V --- , 2 A / 12 V --- , 1,5 A
---	---

Τάση/Ρεύμα εξόδου USB τύπου C1 (PD):	5 V --- , 3 A / 9 V --- , 2,22 A / 12 V --- , 1,67 A
---	---

Τάση/Ρεύμα εξόδου USB τύπου A2 (QC3.0):	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A / 12 V  , 1,5 A
Μέγιστη ισχύς εξόδου:	15 W*
Μέγιστο ρεύμα εξόδου:	3 A*
Ελάχιστο ρεύμα εξόδου:	60 mA (ανοχή μεταξύ 30 mA - 100 mA)
Θερμοκρασία λειτουργίας:	0 – 35 °C
Θερμοκρασία αποθήκευσης:	0 – 45 °C
Υγρασία (χωρίς συμπύκνωση):	10 – 70 %
Βαθμός προστασίας:	IPX4 με προστατευτικό κάλυμμα  κλειστό
Διαστάσεις:	155,0 x 83,0 x 29,0 mm
Βάρος:	420 g

*Εάν όλες οι θύρες εξόδου USB χρησιμοποιούνται ταυτόχρονα, το συνολικό ρεύμα εξόδου θα έχει μόνο 3A (5V  3A, 15W). Η τάση εξόδου και στις δύο θύρες εξόδου θα είναι 5 V.



Σημειώσεις ασφαλείας

Εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφάλειας προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά.

Όταν μεταβιβάζετε αυτό το προϊόν σε τρίτους, βεβαιώνετε ότι συμπεριλαμβάνετε όλα τα έγγραφα.

- Πριν από τη χρήση ελέγχετε το προϊόν για ορατές εξωτερικές ζημιές. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν έχει υποστεί ζημιά ή έχει πέσει κάτω.
- Το προϊόν αυτό είναι δυνατόν να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών καθώς και από άτομα με φυσικά, αισθητηριακά ή διανοητικά προβλήματα ή με έλλειψη εμπειρίας και/και γνώσεων υπό την προϋπόθεση ότι τους παρέχεται επιτήρηση ή οδηγίες αναφορικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και ότι κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν. Ποτέ μην επιτρέπετε σε παιδιά να καθαρίζουν ή συντηρούν το παρόν προϊόν χωρίς επιτήρηση.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια. Φυλάτε τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας!

- Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν σε μία επίπεδη και λεία επιφάνεια. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο προϊόν εάν πέσει κάτω.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή σε υψηλές θερμοκρασίες. Αλλιώς μπορεί να υπερθερμανθεί και να προκληθεί ζημιά χωρίς δυνατότητα επισκευής.

- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε πηγές θερμότητας όπως καλοριφέρ ή άλλες συσκευές που εκπέμπουν θερμότητα.
- Μη θέτετε σε λειτουργία το προϊόν κοντά σε εμφανείς φλόγες.
- Το προϊόν δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε δωμάτια με υψηλές θερμοκρασίες ή υγρασία (όπως μπάνια) ή σε δωμάτια όπου προκύπτει μεγάλη ποσότητα σκόνης.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε εξαιρετικά υψηλές θερμοκρασίες. Αυτό ισχύει ειδικά εάν σκέφτεστε να αποθηκεύσετε το προϊόν στο αυτοκίνητό σας. Σε παρατεταμένη χρονική περίοδο το αυτοκίνητο και το ντουλαπάκι συνοδηγού αποκτάνε πολύ υψηλή θερμοκρασία. Απομακρύνετε τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές από το αυτοκίνητο.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε ζεστό χώρο αμέσως εάν πριν βρισκόταν σε ψυχρό χώρο. Επιτρέπεται το προϊόν να φτάνει στη θερμοκρασία περιβάλλοντος πριν το ενεργοποιήσετε.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ποτέ μην ανοίγετε το περίβλημα προϊόντος. Το παρόν προϊόν δεν διαθέτει εσωτερικά μέρη που απαιτούν συντήρηση.

- Μην μετατρέπετε ή τροποποιείτε αυθαίρετα το προϊόν.
- Επισκευές στο προϊόν πρέπει να διεξάγονται από ειδικές εξουσιοδοτημένες εταιρείες ή από την υπηρεσία του σέρβις. Οι ακατάλληλες επισκευές ενδέχεται να θέσουν τον χρήστη σε σοβαρό κίνδυνο. Επίσης ακυρώνεται η εγγύηση.

- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό που στάζει ή πιτσιλάει και μην τοποθετείτε δοχεία γεμάτα με υγρά όπως βάζα ή ανοιχτά ποτά επάνω ή δίπλα στο προϊόν.
- Απενεργοποιήστε αμέσως το προϊόν και απομακρύνετε το καλώδιο φόρτισης από το προϊόν εάν μυρίζετε καμένο ή βλέπετε καπνό. Αναθέστε σε έναν εξειδικευμένο τεχνικό τον έλεγχο του προϊόντος πριν το χρησιμοποιήσετε εκ νέου.
- Εάν χρησιμοποιείτε τροφοδοτικό USB η πρίζα που χρησιμοποιείται πρέπει πάντα να είναι εύκολα προσβάσιμη έτσι ώστε το τροφοδοτικό USB να μπορεί να αφαιρεθεί γρήγορα από την πρίζα σε περίπτωση ανάγκης. Επίσης ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών του κατασκευαστή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!

Ακατάλληλος χειρισμός μπαταριών ιόντων-λιθίου μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, εκρήξεις, διαρροή επικίνδυνων ουσιών ή άλλες επικίνδυνες καταστάσεις! Μην πετάτε το προϊόν μέσα στη φωτιά διότι αυτό μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη στην ενσωματωμένη μπαταρία.

- Λαμβάνετε υπόψη τις οδηγίες και τις απαγορεύσεις χρήσης των προϊόντων που λειτουργούν με μπαταρία σε καταστάσεις που είναι ενδεχομένως επικίνδυνες όπως σε βενζινάδικα, αεροδρόμια, νοσοκομεία κ.λπ.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κατά τη διάρκεια της φόρτισης να λαμβάνετε υπόψη ότι το προϊόν δεν πρέπει να καλύπτεται. Διαφορετικά το προϊόν μπορεί να ζεσταθεί.

- Το προϊόν δεν πρέπει να φορτίζεται ποτέ σε Η/Υ ή φορητό υπολογιστή. Λόγω της υψηλής κατανάλωσης ισχύος μπορεί να προκληθεί ζημιά στον Η/Υ ή στον φορητό υπολογιστή.

● Πριν από τη χρήση

i ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας από το προϊόν.

- Επίσης ελέγχετε το περιεχόμενο του παραδοτέου εξοπλισμού μέσα στη συσκευασία για να δείτε εάν υπάρχουν ζημιές. Εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε ζημιά ή λείπουν εξαρτήματα, επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε αυτό το προϊόν.

● Λειτουργία και χρήση

● Φόρτιση του power bank

Η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία πρέπει να έχει φορτιστεί πλήρως πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

- Για να φορτίζετε το power bank [6] χρησιμοποιείτε μόνο τροφοδοτικά με τάση και ρεύμα εξόδου που αντιστοιχούν στην ονομαστική τάση και στο ρεύμα εισόδου όπως αναφέρεται στα «Τεχνικά χαρακτηριστικά» του παρόντος εγχειριδίου χρήσης.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Το power bank δεν πρέπει να φορτίζεται από σταθερό ή φορητό υπολογιστή.

- Ανοίξτε το προστατευτικό κάλυμμα [3].
- Για την επίτευξη της ανώτερης ταχύτητας φόρτισης, φορτίστε το powerbank [6] μέσω της θύρας PD

1 χρησιμοποιώντας το καλώδιο USB τύπου C σε τύπο C (δεν περιλαμβάνεται) και έναν φορτιστή με ενεργοποιημένο USB Power Delivery (PD) (δεν περιλαμβάνεται). Συνδέστε τα βύσματα USB τύπου C του καλωδίου σας τύπου C σε τύπο C στη θύρα PD **1** του powerbank **6** και στη θύρα PD του φορτιστή ισχύος USB PD (δείτε την Εικ. Α).

- Εναλλακτικά μπορείτε να φορτίζετε το powerbank **6** μέσω της θύρας USB τύπου C **1** χρησιμοποιώντας το καλώδιο USB τύπου A σε τύπο C που περιλαμβάνεται με έναν συμβατικό φορτιστή USB (δεν περιλαμβάνεται) αλλά ο χρόνος φόρτισης θα είναι μεγαλύτερος. Συνδέστε το βύσμα USB τύπου C του καλωδίου USB με τη θύρα PD **1** και συνδέστε το βύσμα USB τύπου A του καλωδίου USB στο τροφοδοτικό USB (δείτε την εικ. Β).
- Η ένδειξη LED για την χωρητικότητα μπαταρίας **7** σας δείχνει την κατά στάθμη φόρτισης της εσωτερικής μπαταρίας μέσω 4 λυχνιών LED όπως περιγράφεται παρακάτω:

Ενδεικτική λυχνία LED 7 κατάστασης	Επίπεδο απόδοσης του power bank
1 LED αναβοσβήνει	0 – 25 %
1 LED ανάβει, 1 LED αναβοσβήνει	25 – 50 %
2 LED ανάβουν, 1 LED αναβοσβήνει	50 – 75 %

Ενδεικτική λυχνία LED [7]	Επίπεδο απόδοσης του power bank
3 LED ανάβουν, 1 LED αναβοσβήνει	75 – 100 %
4 LED ανάβουν	100%

- Μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση, αφαιρέστε το βύσμα USB τύπου C του καλωδίου φόρτισης και κλείστε το προστατευτικό κάλυμμα [3] έτσι ώστε η συσκευή να συνεχίζει να προστατεύεται από πιτσιλίσματα.

i ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η 4η λυχνία LED ανάβει πράσινη όταν το power bank φορτίζεται μέσω της θύρας εισόδου PD [1] με τη χρήση ενός φορτιστή USB με δυνατότητα PD. Εάν χρησιμοποιείται συμβατικός φορτιστής USB για τη φόρτιση, η 4η LED θα συνεχίζει να έχει το αρχικό χρώμα της ένδειξης κατάστασης μπαταρίας.

⚠ ΠΡΟΣΕΞΤΕ! Μην συνδέετε οποιαδήποτε συσκευή προς φόρτιση στο power bank όσο αυτό φορτίζει. Απομακρύνετε το καλώδιο φόρτισης από το power bank όταν φορτιστεί πλήρως.

● Έλεγχος της κατάστασης μπαταρίας

Μπορείτε να ελέγξετε την κατάσταση μπαταρίας μέσω της ένδειξης LED [7] του power bank [6] οποιαδήποτε στιγμή.

- Πατήστε σύντομα το κουμπί ON/OFF [4]. Η ένδειξη LED [7] προβάλλει την κατά κατάσταση φόρτισης της απόδοσης εσωτερικής μπαταρίας για 30 δευτερόλεπτα.

● Φόρτιση κινητών συσκευών με το power bank.

Μπορείτε να φορτίζετε έως και δύο συσκευές ταυτόχρονα χρησιμοποιώντας το power bank [6]. Εάν όλες οι έξοδοι χρησιμοποιούνται ταυτόχρονα, το σύνολο του ρεύματος εξόδου δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 3 Α.

- Για να φορτίσετε τη συσκευή σας USB με δυνατότητα Power Delivery (PD), συνδέστε τα βύσματα USB τύπου C του καλωδίου USB τύπου C σε τύπο C στη θύρα PD [1] του power bank και στη θύρα PD της συσκευής που θα φορτιστεί. Η διαδικασία φόρτισης θα ξεκινήσει αυτόματα.
- Όταν μια συσκευή με ενεργοποιημένη PD φορτίζεται σε μια υποδοχή τύπου C, η τέταρτη LED της ένδειξης χωρητικότητας μπαταρίας ανάβει πράσινη. Εάν χρησιμοποιούνται για την φόρτιση δύο υποδοχές τύπου C, η 4η LED θα συνεχίσει να έχει το αρχικό χρώμα της ένδειξης κατάστασης μπαταρίας.
- Στην περίπτωση που η διαδικασία φόρτισης δεν ξεκινάει αμέσως, πιέστε το κουμπί ON/OFF [4] σύντομα για να ξεκινήσει η διαδικασία φόρτισης. Η τρέχουσα κατάσταση της μπαταρίας του power bank [6] προβάλλεται κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης από την ένδειξη LED για την απόδοση μπαταρίας [7].
- Για να τερματίσετε τη διαδικασία φόρτισης αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης USB από την

φορητή συσκευή και το power bank [6]. Το power bank απενεργοποιείται μετά από 30 δευτερόλεπτα.

- Ή απλά κάντε διπλό κλικ στο κουμπί ON/OFF [4]. Το power bank και η ένδειξη LED για την απόδοση μπαταρίας [7] απενεργοποιούνται.
- Μόλις ολοκληρωθεί η φόρτιση, αφαιρέστε το βύσμα USB τύπου C του καλωδίου φόρτισης και κλείστε το προστατευτικό κάλυμμα [3] έτσι ώστε η συσκευή να συνεχίζει να προστατεύεται από πιτσιλίσματα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

1. Εάν χρησιμοποιείτε όλες τις υποδοχές USB, προκύπτει απόδοση τάσης 5 V στις εξόδους. Το μέγιστο ρεύμα εξόδου δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 3,0 A για όλες τις εξόδους.
- Εάν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλη χρονική περίοδο, η ενσωματωμένη μπαταρία πρέπει να φορτίζεται πλήρως ώστε να παραταθεί η διάρκεια ζωής του. Φορτίζετε τακτικά την ενσωματωμένη μπαταρία εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλη χρονική περίοδο. Αυτό είναι απαραίτητο για τη διατήρηση της μπαταρίας.

● **Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση των λυχνιών LED**

- Μπορείτε ενεργοποιείτε/απενεργοποιείτε τις δύο λυχνίες LED στο powerbank.
- Πατήστε το κουμπί αναμονής [4] για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τις λυχνίες LED. Εάν το

πατήσετε και το κρατήσετε πάλι για 2 δευτερόλεπτα, οι λυχνίες LED θα απενεργοποιηθούν στη συνέχεια.

● Αντιμετώπιση προβλημάτων

● = Πρόβλημα

⊙ = Αιτία

○ = Λύση

● **Το power bank [6] δεν φορτίζεται.**

⊙ Ενδέχεται το power bank να μην έχει συνδεθεί σωστά.

○ Βεβαιωθείτε ότι έχει συνδεθεί.

○ Για να φορτίζετε το power bank χρησιμοποιείτε ένα τροφοδοτικό με τάση και ρεύμα εξόδου που αντιστοιχούν στην ονομαστική τάση και το ρεύμα εισόδου όπως αυτά αναφέρονται στα «Τεχνικά χαρακτηριστικά» του παρόντος εγχειριδίου.

● **Μια συνδεδεμένη συσκευή δεν φορτίζεται.**

⊙ Η μπαταρία έχει αδειάσει εντελώς.

○ Φορτίστε την μπαταρία.

⊙ Η συσκευή δεν έχει συνδεθεί.

○ Η συσκευή δεν έχει συνδεθεί. Βεβαιωθείτε ότι έχει συνδεθεί. Πατήστε σύντομα το κουμπί ON/OFF [4] για να ξεκινήσει η διαδικασία φόρτισης.

⊙ Η κατανάλωση ρεύματος της συνδεδεμένης συσκευής ενδέχεται να είναι πολύ χαμηλή.

○ Ελέγξτε το εγχειρίδιο της συνδεδεμένης σας συσκευής και δείτε εάν η κατανάλωση ρεύματος της συνδεδεμένης συσκευής είναι σε συμμόρφωση με αυτό το προϊόν. Το ελάχιστο ρεύμα εξόδου του power bank είναι 60 mA.

- Το power bank **6** δεν αντιδράει κατά την πίεση του κουμπιού ή όταν έχει συνδεθεί μια συσκευή, παρότι η μπαταρία έχει φορτιστεί.
- Η κατανάλωση ρεύματος των συνδεδεμένων συσκευών είναι πολύ υψηλή. Για το λόγο αυτό ενεργοποιήθηκε η εσωτερική διάταξη προστασίας υπερέντασης.
- Μειώστε τον αριθμό συνδεδεμένων συσκευών και πατήστε το κουμπί ON/OFF **4**.

● Καθαρισμός και φροντίδα

Το παρόν προϊόν δεν διαθέτει εσωτερικά μέρη που απαιτούν συντήρηση. Η υγρασία που εισχωρήσει ενδεχομένως στο προϊόν μπορεί να προκαλέσει ζημιά.

- Εξασφαλίστε ότι δεν διεισδύει υγρασία στο προϊόν κατά τη διάρκεια του καθαρισμού ώστε να εμποδίσετε ζημιά στο προϊόν που δεν επισκευάζεται.
- Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά τριβής, με βάση διαλύτες ή επιθετικά καθαριστικά. Αυτά μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια του προϊόντος.
- Καθαρίζετε το προϊόν μόνο με ένα ελαφρώς νωπό πανί και ένα ήπιο απορρυπαντικό πιάτων.

● Αποθήκευση κατά τη μη χρήση

- Αποθηκεύετε το προϊόν σε ξηρή τοποθεσία, προστατευμένο από τη σκόνη και την άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Εάν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλη χρονική περίοδο, η ενσωματωμένη μπαταρία πρέπει να φορτίζεται πλήρως ώστε να παραταθεί η διάρκεια

ζωής του. Φορτίζετε τακτικά την ενσωματωμένη μπαταρία εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλη χρονική περίοδο. Αυτό είναι απαραίτητο για τη διατήρηση της μπαταρίας.

● Απόρριψη

Συσκευασία:

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1–7: πλαστικά / 20–22: χαρτί και χαρτόνι / 80–98: σύνθετο υλικό.

Προϊόν:



Δυνατότητες για απόρριψη του αχρηστεμένου προϊόντος
μπορείτε να πληροφορηθείτε στην διοίκηση του δήμου ή της κοινότητάς σας.



Το διπλανό σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σε ρόδες δείχνει ότι αυτό το προϊόν υπόκειται στην οδηγία 2012/19/ΕΕ. Αυτή η οδηγία δηλώνει ότι αυτό το προϊόν στο τέλος του χρόνου χρήσης του απαγορεύεται να απορριφθεί στα κανονικά οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να παραδοθεί σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Αυτή η απόρριψη είναι για εσάς δωρεάν.

Προστατέψτε το περιβάλλον και απορρίψτε ορθά.

Μπαταρίες/συσσωρευτές:



Περιβαλλοντική ζημιά μέσω εσφαλμένης απόρριψης των μπαταριών/συσσωρευτών!

Ελαττωματικές ή εξαντλημένες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τον ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ 2023/1542. Επιστρέψετε τις μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μέσω των διαθέσιμων τοπικών υπηρεσιών συλλογής.

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων στις μπαταρίες ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σημαίνει ότι δεν επιτρέπεται να απορρίπτετε τις μπαταρίες και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα. Πριν από την απόρριψη, αφαιρείτε τις μπαταρίες/το πακέτο επαναφορτιζόμενων μπαταριών από το προϊόν. Ενδέχεται να περιέχουν τοξικά βαρέα μέταλλα και

υπόκεινται στις προδιαγραφές για τον χειρισμό ειδικών αποβλήτων.

Τα χημικά σύμβολα των βαρέων μετάλλων είναι τα ακόλουθα: Cd = κάδμιο, Hg = υδράργυρος, Pb = μόλυβδος.

● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιονδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος. Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν παρουσιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα.

Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να διασφαλιστεί η γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Για όλα τα ερωτήματα έχετε πρόχειρη την ταμειακή απόδειξη και τον αριθμό προϊόντος (IAN 514344_2510) ως αποδεικτικό της αγοράς.

Ο αριθμός προϊόντος αναγράφεται στην πινακίδα τύπου που υπάρχει στο προϊόν, είναι χαραγμένη στο προϊόν, στο εξώφυλλο αυτών των οδηγιών (κάτω αριστερά) ή στο αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος. Σε περίπτωση που προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα εξυπηρέτησης που αναφέρεται παρακάτω.

Ένα προϊόν που καταγράφεται ως ελαττωματικό, μπορείτε κατόπιν να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην γνωστοποιημένη σε εσάς διεύθυνση εξυπηρέτησης πελατών, επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (ταμειακή απόδειξη) και υποδεικνύοντας ποιο είναι το ελάττωμα και πότε εμφανίστηκε.

Στη διεύθυνση parkside-diy.com μπορείτε να κατεβάσετε αυτό και πολλά άλλα εγχειρίδια. Με αυτόν τον κωδικό QR, θα μεταβείτε απευθείας στη σελίδα parkside-diy.com. Επιλέξτε τη χώρα σας και, μέσω της μάσκας αναζήτησης, αναζητήστε τις οδηγίες χρήσης. Καταχωρώντας τον αριθμό προϊόντος (IAN) 514344_2510 θα μεταβείτε στις οδηγίες χρήσης για το προϊόν σας.



● Σέρβις

GR

Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800491824928

Έντυπο επικοινωνίας στο *parkside-diy.com*

IAN 514344_2510

CY

Σέρβις Κύπρος

Τηλ: 80094242

Έντυπο επικοινωνίας στο *parkside-diy.com*

IAN 514344_2510



Σερβική σφραγίδα συμμορφωσης



OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG14620
Version: 05/2026

IAN 514344_2510

3 